



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.11  
7 October 1988

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в четверг, 29 сентября 1988 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)  
позднее: г-н ВАН ЛИРОП (заместитель Председателя) (Вануату)  
позднее: г-н КАПУТО (Председатель) (Аргентина)  
позднее: г-н ВАН ЛИРОП (заместитель Председателя) (Вануату)  
позднее: г-н КОРДОВЕС (заместитель Председателя) (Эквадор)  
позднее: г-н ДЛАМИНИ (заместитель Председателя) (Свазиленд)

- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Сепульведа Амор (Мексика)  
г-н Лэникэн (Ирландия)  
г-н Лончар (Югославия)  
Выступление г-на Брайана Малруни, премьер-министра Канады  
г-н Мальмиерка Пеоли (Куба)  
г-н Нгуаза Карл и Бонд (Заир)  
г-н Фернандес Ордоньес (Испания)  
г-н Абдалла (Оман)  
г-н Гёббельс (Люксембург)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н СЕПУЛЬВЕДА АМОР (Мексика) (говорит по-испански): В начале своего выступления я хотел бы поздравить Организацию Объединенных Наций и ее Генерального секретаря с присвоением Нобелевской премии мира Силам по поддержанию мира, о чем было сообщено сегодня утром. Мы приветствуем эту награду, ибо ее получает орган, являющийся важным элементом, обеспечивающим эффективное функционирование Организации Объединенных Наций. Это несомненное признание международным сообществом заслуживающей высокой оценки деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций по обеспечению подлинной безопасности всех государств.

От имени правительства Мексики я хотел бы горячо поздравить Вас, г-н Капуто, секретаря по иностранным делам Республики Аргентины, с заслуженным избранием Вас на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Г-н Председатель, Ваш дипломатический опыт и умение будут способствовать нашей успешной работе. В выполнении Вашей сложной миссии Вы можете рассчитывать на поддержку делегации Мексики. Прочные узы дружбы, которые связывают наши народы и правительства, позволяют нам возродить и вновь подтвердить совместные стремления, что обеспечит успех работы этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы также выразить наше особое доверие г-ну Пересу де Куэльяру. Международное сообщество понимает, что перемены, которые мы наблюдаем в международных делах, стали возможными в большей степени благодаря его политическому содействию и его умению вести переговоры. Работа, предпринятая нашим Генеральным секретарем, возрождает нашу веру в систему Организации Объединенных Наций, укрепляет авторитет Организации и способствует преодолению кризиса в области многостороннего сотрудничества. Мы горды тем, что г-н Перес де Куэльяр, латиноамериканский политический деятель и дипломат, добился таких успехов в продвижении вперед дела мира, справедливости и международного права.

Когда правительство Президента Мигеля де ла Мадрида пришло к власти в декабре 1982 года, международное положение было особенно сложным. Усилилась напряженность в отношениях между великими державами и были прерваны переговоры в области разоружения. Великие державы заняли антагонистические позиции в отношении различных кризисных ситуаций в мире. Международный климат вследствие конфронтации

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

между Востоком и Западом становился все более напряженным. Организация Объединенных Наций служила мишенью для критики, поскольку выглядела беспомощной перед лицом императивов мира и безопасности\*.

---

\* Г-н Ван Лироп (Вануату), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Организация Объединенных Наций в целом, включая ее специализированные учреждения, служила мишенью для несправедливой критики, нацеленной на извращение ее подлинной роли.

Ряд стран уделял особое внимание двусторонним отношениям и требовал поведения, которое соответствовало бы их собственным краткосрочным интересам и стратегическим задачам. Это привело к ослаблению многосторонней системы сотрудничества и осложнилось финансовым кризисом, преднамеренно созданным теми, кто стремился добиться влияния в соответствии с целями своей внешней политики. Организация Объединенных Наций была объектом недостойных финансовых маневров, вызванных той же недалекновидностью, которая, как мы надеемся, останется в прошлом. Мексика никогда не соглашалась с односторонними решениями держав, являющихся основными вкладчиками и отказавшихся выполнять свои обязательства, используя это как средство оказания давления на государства-члены и Организацию, подорвав принцип универсальности одного из важнейших специализированных учреждений. Урок очевиден: без политической воли государств-членов невозможно урегулировать проблемы многостороннего сотрудничества и этой международной Организации.

К политической и военной конфронтации добавилась и наиболее серьезная проблема современной международной жизни, а именно существование явного неравенства между развивающимся Югом и промышленным Севером. Диалог об установлении нового международного экономического порядка был прерван. В 80-х годах не оправдались надежды Юга на переговоры, которые могли бы привести к более разумному распределению богатства и ресурсов, столь необходимых для обеспечения благосостояния и развития.

Результаты этого кризиса сказались прежде всего на самых бедных государствах. Парадокс истории заключался в том, что беднейшие страны, наиболее нуждающиеся в содействии социальному развитию с помощью дополнительных ресурсов, стали экспортерами капитала и богатств в международные финансовые центры, то есть туда, где и без того не ощущается нехватки ресурсов.

Отрадно отметить, что эта Организация и Генеральный секретарь сыграли ведущую роль в этих последних переменах. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый в области разоружения президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым. Событием персостепенной важности необходимо считать подписание и ратификацию

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

советско-американского договора по ракетам средней и меньшей дальности - Договора по РСМД. Мы призываем к скорейшему заключению других договоров по существенному сокращению стратегических вооружений и ликвидации химического оружия. Такие соглашения свидетельствуют о том, что даже наиболее сложные вопросы могут быть разрешены при наличии достаточной политической воли и решимости. Они также показывают, что безопасность и равновесие необязательно синонимичны гонке вооружений и ее эскалации и что дипломатические переговоры крайне важны для разрешения самых сложных проблем, урегулирование которых гарантирует законные права и подлинные национальные интересы всех сторон.

Действительно, сделаны лишь первые шаги на долгом пути к миру, свободному от угрозы ядерной войны. Поэтому необходимо строго соблюдать взятые на себя обязательства и сохранять волю в отношении ведения переговоров. В этой связи следует отметить, что отсутствие результатов третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению было обескураживающим. В области разоружения участие международного сообщества с помощью учреждений, специально созданных для этих целей, является необходимым, так как в противном случае наши отношения будут по-прежнему определяться отношениями между ядерными державами, то есть мы будем подчиняться критериям, позициям и интересам, необязательно совпадающих с теми, которых придерживаются другие люди и страны, искренне стремящиеся к ликвидации оружия уничтожения, которое могло бы положить конец самому их существованию.

Как и прежде, главной задачей внешней политики Мексики будет оставаться мир. Доказательством этому служит участие президента де ла Мадрида в выдвижении Группой шести инициативы в области мира и разоружения, которая содействовала созданию необходимой атмосферы для переговоров между великими державами. Как и Группа шести, я подчеркиваю необходимость полного прекращения ядерных испытаний и недопущения распространения гонки вооружений на космическое пространство, а также чтобы был серьезно обсужден вопрос об ограничении обычных вооружений.

События последних месяцев подтверждают, что роль Организации Объединенных Наций в обеспечении мира и развития является незаменимой. В атмосфере разрядки достигнутые в ходе переговоров соглашения необходимо укрепить, а все еще существующие в ряде регионов и стран конфликты - урегулировать. Правительство

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Мексика последовательно выступает за мирное урегулирование международных споров при уважении принципов самоопределения и невмешательства. Поэтому мы испытываем чувство оптимизма по поводу вывода иностранных войск из Афганистана и обеспечения права на самоопределение, а также по поводу прекращения огня между Ираном и Ираком с целью добиться окончания восьмилетней войны, которая разделила гражданское население этих стран. Мы также должны приветствовать четырехсторонние переговоры, которые привели к прекращению огня между Южной Африкой и Анголой. Прекращение военных действий позволит ангольскому народу перейти к независимому экономическому и социальному развитию без угроз и вмешательства извне.

Соглашения по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о предоставлении независимости Намибии являются для нас исключительно важными. Мексика в качестве члена Совета Организации Объединенных Наций по Намибии всегда осуждала незаконную оккупацию этой Территории. Поэтому мы вновь заявляем о своей поддержке народа Намибии и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его руководящей организации, и выступаем за полное осуществление ими своих суверенных прав и ликвидацию анахронических остатков колониализма.

Мы вновь подтверждаем свое осуждение варварской практики апартеида, которую неизменно осуждает Организация Объединенных Наций. Мир в регионе и уважение международного закона – это утопическая мечта до тех пор, пока существует апартеид. Необходимо по-прежнему требовать, чтобы Южная Африка положила конец своей агрессивной политике против "прифронтовых" государств и своей политики дестабилизации положения в регионе.

Мы выражаем глубокую надежду, что переговоры по урегулированию конфликта в Кампучии приведут к заключению соглашения, гарантирующего право кампучийского народа на самоопределение, которое предусматривает отсутствие фракций, осуществляющих геноцид, а также уважение суверенитета и территориальной целостности этой страны, что, безусловно, делает необходимым вывод иностранных войск.

Прочный мир на Ближнем Востоке предусматривает признание права палестинского народа на самоопределение. Все государства этого региона, включая Израиль, должны иметь возможность жить в рамках безопасных и признанных границ. Мы должны вновь потребовать возвращения территорий, оккупированных с 1967 года, запрещения захвата территорий с помощью военной силы и предоставления гарантий соблюдения прав

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

человека в отношении гражданского населения Палестины. В этой связи созыв международной конференции при участии всех сторон и под эгидой Организации Объединенных Наций представляется исключительно важным. Мы должны содействовать любым контактам, которые могли бы привести к урегулированию одного из самых затянувшихся конфликтов послевоенного периода.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Многообещающим является и приближающееся политическое урегулирование конфликта в Западной Сахаре, которое приведет к независимости и самоопределению народа Сахары.

С другой стороны, мы озабочены тем, что переговоры в Центральной Америке зашли в тупик. По мнению Мексики, уважение самоопределения народов Центральной Америки и отказ от любого вмешательства извне и от применения силы или принуждения остаются центральными вопросами в обеспечении мира и развития в этом регионе.

Предпринятые Мексикой шаги по содействию достижению мира в этом регионе хорошо известны. Контадорская группа и Группа поддержки выступают в поддержку полного уважения в регионе принципов невмешательства и самоопределения для всех народов перешейка, с тем чтобы они могли добиться стабильности и сотрудничества, которые сделали бы возможным их экономическое, политическое и социальное развитие.

В августе 1987 года страны Центральной Америки подписали соглашения Эскипулас. Политическая связь этих соглашений с деятельностью Контадорской группы и Группы поддержки очевидна. Эти соглашения также являются действенной и практической основой для восстановления мира в этом районе. Страны Центральной Америки должны соблюдать эти принципы, а все государства международного сообщества, в особенности те, которые имеют связи с регионом и интересы в нем, должны их уважать.

Усилия Контадорской группы и соглашения Эскипулас заслуживают того, чтобы увенчаться успехом. Это станет возможным в той мере, в какой удастся добиться отхода от гегемонистских толкований и от политики безопасности, несовместимой с безопасностью или интересами латиноамериканских государств. Действительно, народы этого региона стремятся к безопасности, миру и демократии, но к миру, безопасности и демократии, означаям самостоятельность и свободу выбора своей судьбы без вмешательства извне, развитие без увязок с предварительными условиями и сотрудничество на основе равенства при полном уважении суверенитета.

Контадорская группа и Группа поддержки стремились не допустить расширения этого конфликта, который мог бы разбить надежды народов Центральной Америки и охватить другие части континента. Мы также стремились добиться того, чтобы демократия стала подлинным результатом деятельности народов. Подобным же образом мы установили контакты с другими регионами и международными организациями – я мог бы упомянуть в этой связи Европейское экономическое сообщество (ЕЭС) и Программу



развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Эти организации могли бы содействовать ликвидации нищеты и отсталости в регионе, которые и составляют подлинную причину конфликтов.

В Центральной Америке мир возьмет верх над мрачными перспективами продолжения войны. В этом регионе право должно возобладать над военными и идеологическими соображениями, с тем чтобы разум и долгосрочные интересы всех народов континента могли взять верх над краткосрочными тактическими и военными интересами.

Я убежден в том, что важнейшим вопросом современной жизни является необходимость исправления несправедливых, несбалансированных экономических отношений в мире. Это одна из основных задач, стоящих в настоящее время перед сообществом государств и международными организациями.

Нынешнее важное в политическом смысле десятилетие также отмечено наличием препятствий на пути развития и проблем, с которыми мы сталкиваемся при открытом и конструктивном рассмотрении экономического положения не развитых в промышленном отношении стран. Отсутствие взаимопонимания, недальновидность и эгоистические соображения стали нормой.

Было сказано, что с точки зрения развития 80-е годы были годами утраченных возможностей. Несмотря на усилия, мы не смогли достичь более широкого и эффективного участия наших стран в международной экономике. Как известно, не предпринимается каких-либо шагов в связи с проблемой задолженности, чрезмерным увеличением процентных ставок, торговыми ограничениями, падением цен на сырье и жесткими ограничениями на финансирование развития наших стран.

В противовес философии основных промышленно развитых стран происходит ужесточение торгового протекционизма и рождается новое явление, получившее название "новый протекционизм". Такая практика существенно ограничивает наш доступ на рынки промышленно развитых стран и, следовательно, перспективы выполнения наших внутренних и внешних обязательств.

Одностороннее ограничение международной торговли вызывает еще большее осуждение с учетом того, что на практике они противоречат обязательствам, взятым на себя странами, подписавшими Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ) во время Уругвайского раунда, а также с учетом того, что это подрывает потенциал в области развития не развитых в промышленном отношении стран и тем самым оказывает отрицательное воздействие на экономический рост в мире.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Масштабы погашения задолженности развивающихся стран в сочетании с ограниченным финансированием на международном уровне означает чистый перевод ресурсов в другие страны. Это составляет значительную часть наших экспортных поступлений. Такое положение дел существенно ограничивает импорт и делает процесс внутренней корректировки все менее и менее совместимым с экономическим развитием и справедливым распределением социальных благ. Перераспределение задолженности оказало некоторое воздействие на условия и сроки выплаты, но не явилось подлинным решением этой проблемы.

Развивающийся мир, и Латинская Америка в частности, призывают к принятию долгосрочных мер посредством справедливых и рациональных переговоров с промышленно развитыми странами с целью решения проблемы внешней задолженности, финансирования развития и возобновления активной деятельности международной экономики.

Поэтому мы считаем, что выплата задолженности должна во всех случаях корректироваться с учетом реальной платежеспособности стран-задолжниц, на основе признания принципа совместной ответственности и необходимости обеспечения справедливости при распределении расходов. Необходимо также провести сбалансированные переговоры с целью увеличения объема и квоты экспорта из развивающихся стран. В рамках ГАТТ должно осуществляться строгое выполнение обязательств в отношении временного снятия или отмены торговых ограничений, которые являются нарушением своих обязательств сторонами, подписавшими Генеральное соглашение.

Важным вопросом является необходимость перемен в экономических отношениях между государствами, с тем чтобы богатство, созданное интеллектом и усилиями человечества, не принадлежало лишь небольшому числу стран и не сосредоточивалось лишь на ограниченной территории нашей планеты. Это, несомненно, главная задача, стоящая перед современным сообществом государств и перед Организацией Объединенных Наций.

Борьба за уважение основных прав и свобод является одним из важных достижений Организации Объединенных Наций. Сорок лет спустя после принятия Всеобщей декларации прав человека динамика жизни заставила нас углубить, изменить и расширить применение этого документа. Необходимо сохранить учреждения, созданные для обеспечения гарантии этих основных прав, в том числе уважение общественных групп и вопросов, которые вряд ли встречали понимание до самого последнего времени.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

С другой стороны, Мексика будет продолжать решительную борьбу против страшной угрозы, связанной с торговлей наркотиками. Мы поддерживаем все многосторонние усилия, предпринимаемые в этой области, поскольку оборот наркотиков – это международное явление, эффективную борьбу с которым можно вести только на основе объединения наших совместных ресурсов.

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

Но нам необходимо эффективное, конструктивное международное сотрудничество, которое сбалансированным образом учитывает этот преступный феномен, столь вредный для общества во всех его аспектах: производство, оборот и потребление. Это должно стать выражением всемирной солидарности, а не причиной для разногласий или манипуляций. Мексика будет продолжать свою упорную борьбу против этой преступной эпидемии, этой угрозы общественному здоровью. Но она призывает всех тех, кто поражен этим международным преступлением, выполнить свои обязательства. Правительства крупных центров потребления не могут прибегать к легким, но неэффективным решениям, чтобы избежать основного бремени их собственной проблемы.

Позвольте мне вновь выразить глубокую убежденность Мексики в незаменимости системы Организации Объединенных Наций. Трудно представить политическое урегулирование какой-либо мировой проблемы без участия Организации Объединенных Наций и активного сотрудничества с ее стороны. Даже там, где основные переговоры ведут другие, Организация Объединенных Наций имеет решающее значение, поскольку от имени международного сообщества она формулирует соглашения, осуществляет их и следит за их выполнением; почти во всех случаях ее органы имеют общий мандат — достичь урегулирования.

Ни один крупный совместный проект не может быть осуществлен без ее поддержки и ее технических ресурсов. Также не может быть и мирного сосуществования государств на основе правопорядка и взаимного уважения без гарантий и политической поддержки Организации Объединенных Наций.

Мир между народами и безопасность были доверены этой Организации в Сан-Франциско. Это великолепное творение нашей цивилизации, последовавшее за периодом варварства, будет по-прежнему действенным, но лишь при одном условии: что все государства в своем поведении будут придерживаться принятых правил, которые они обязались соблюдать.

Для развивающихся стран многосторонние форумы имеют особое значение как место, где они могут выразить свои проблемы и выступить в защиту своих интересов. В сообществе, которое составляют более 160 суверенных государств, мы, конечно, должны иметь международную демократию.

Это скорее означает объединение проблем, выраженных в единой манере и рассматриваемых сообществом государств, а не "тиранию большинства". Никогда и нигде разоружение, ликвидация колониализма, уважение суверенитета народов и прав

(Г-н Сепульведа Амор, Мексика)

человека, уничтожение апартеида, урегулирование региональных конфликтов и цели международного сотрудничества не были бессмысленным выражением тирании, а были предпосылкой свободы, безопасности и достоинства для большинства населения земного шара. Некоторые из этих целей сегодня поддерживают даже те, кто когда-то выступал против них.

Были и неоспоримые достижения, которые необходимо укреплять. Существуют и нерешенные проблемы, такие, как мировые экономические диспропорции и конфликт в Центральной Америке. Решение всех этих вопросов в значительной степени зависит от единых действий развивающихся стран.

Поэтому необходимо укрепить и сделать более эффективным региональный и международный механизм для проведения консультаций и координации действий. Движение неприсоединения и Группа 77 посвящают свои усилия подготовке к будущему, с тем чтобы грядущие поколения могли иметь больше и лучшего качества продовольствие, жилища, одежду и образование. Региональным органам также многое нужно сделать в этом направлении. Для этого необходимы солидарность и организация, совместные усилия и общие цели.

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна усилили политическую координацию и получают выгоды от экономической интеграции. Совместная мобилизация значительных материальных и людских ресурсов стран Латинской Америки и Карибского бассейна, несомненно, приводит к появлению у наших стран большего потенциала для ведения внешних переговоров и создает новые возможности для внутреннего сотрудничества и развития.

Работа группы президентов восьми латиноамериканских стран является ясным проявлением нашей решимости найти решение наших проблем и пересмотреть наши связи с остальным миром, как это нашло отражение в компромиссе, достигнутом в Акапулько, который стал основным руководством системы политической координации в Латинской Америке, открывающей путь для дальнейшей региональной интеграции. По крайней мере, кризис оказал положительное воздействие, сблизив народы Латинской Америки. Это стало возможным благодаря демократическим переменам, происшедшим в наших странах в последние годы. Таким образом, мы приближаемся к этапу, когда мы укрепим наше единство, достигнем прогресса на пути экономической взаимодополняемости и укрепим наши демократические институты. Мы придадим новый импульс экономике наших стран и повысим благосостояние наших народов.

Мы подходим к завершению 80-х годов с чувством оптимизма относительно роли дипломатии и переговоров как политического инструмента, играющего особую роль в отношениях между государствами. Атмосфера конфронтации и нетерпимости, которой характеризовалось начало десятилетия, уступило место разрядке. Разоружение – жизненно важная проблема, прошедшая красной нитью через период глубокой летаргии, порождает новые надежды, и наблюдается прогресс в урегулировании региональных конфликтов. Тем не менее, нас тревожит то, что мы можем стать свидетелями возврата в новой форме того времени, когда большая часть государств была вынуждена лишь соглашаться и подтверждать согласие или соперничество между державами. Мы можем достичь подлинного мира и безопасности лишь при активном участии политически организованного сообщества государств, действующего в рамках Организации Объединенных Наций и ее нормативной системы.

В предстоящие годы внимание неизбежно будет сосредоточено на вопросе экономического развития самых бедных стран. Достижения в урегулировании международных конфликтов невозможно сравнить с жалкими действиями, предпринимаемыми для решения экономических проблем непромышленных стран. Не может быть какого-либо прогресса в достижении международной стабильности, мира и безопасности, пока не будут приняты эффективные меры в рамках механизма, ответственность за которые несут и развитые, и развивающиеся страны, что могло бы привести к устойчивому экономическому росту последних. Эти механизмы должны сосредоточить внимание в политической сфере на трех моментах: приток новых финансовых средств, задолженность и внешняя торговля.

Мексика вновь подтверждает свою убежденность в том, что сегодня можно достичь цивилизованной жизни на международном уровне лишь на основе уважения закона, суверенного достоинства всех стран и подлинного экономического и социального благосостояния их народов. Только тогда будут возможны мир, развитие и демократия.

Г-н ЛЭНИХЭН (Ирландия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить г-на Данте Капуто по случаю его избрания Председателем сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы воздать должное его предшественнику г-ну Петеру Флорину, который столь умело и эффективно руководил работой сорок второй сессии, а также специальной сессии, посвященной разоружению.

Мой друг и коллега министр иностранных дел Греции г-н Каролос Папулиас уже выступил в Ассамблее от имени двенадцати государств – членов Европейского сообщества, и Ирландия, разумеется, полностью разделяет его замечания.

Собравшись здесь на сорок третью сессию Генеральной Ассамблеи и проводя обзор событий на мировой арене, мы с удовлетворением отмечаем, что перспективы сейчас выглядят несколько радужнее, чем в это же время в прошлом году, более того – радужнее, чем за многие годы. Целый ряд региональных кризисов, которые являлись предметом обсуждения в Ассамблее на протяжении очень многих лет, сейчас сдвинулись с мертвой точки. В других случаях следует признать, что первый шаг еще предстоит сделать. Наш оптимизм поэтому должен быть сдержанным. Тем не менее нас не может не обнадеживать то, что уже было достигнуто.

Нашей делегации очень приятно отметить существенную роль, которую сыграет Организация Объединенных Наций в достижении этого прогресса. Мы всегда считали эту Организацию центральным форумом для урегулирования международных конфликтов. Мы не закрывали глаза на ее слабости, которым в последнее время уделялось особое внимание. Однако, несмотря на эти слабости, мы всегда были убеждены, что Организация по-прежнему способна достигнуть благородные цели, изложенные в Уставе.

Упор, который делался в последние годы на недостатках Организации, не имел исключительно негативного характера. Неудивительно, если после более 40 лет существования Организации критический анализ выявляет необходимость проведения определенных реформ. Поэтому мы приветствуем и поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на повышение эффективности Организации Объединенных Наций и улучшение ее повседневной деятельности. Мы приветствуем прогресс, который был достигнут в этом направлении, и заверяем Генерального секретаря в нашей поддержке его продолжающихся усилий. Мы считаем, что многое здесь поставлено на карту.

На карту поставлено дальнейшее существование Организации в том виде, как это предусмотрено в Уставе. Устав учредил Организацию на основе суверенного равенства всех ее членов. Он предусмотрел определенные обязательства членов. Этот принцип и

эти обязательства, конечно, не всегда были по душе всем членам Организации. За последние 43 года то одно, то другое государство – член Организации испытывали недовольство по поводу этих принципов. Однако следует отметить, что все они признали тот факт, что Организация играет незаменимую роль.

Подлинная приверженность, находящая свое выражение в эффективной деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, без сомнения, имеет притягательную силу для такой страны, как моя, безопасность которой зависит не от силы оружия, а от создания международного правопорядка, основанного на соблюдении положений международного права. Поэтому нам хотелось бы считать, что наша заинтересованность в Организации Объединенных Наций не эгоистична. В эру оружия массового уничтожения, будь то ядерного, химического или обычного, в эру возросшей взаимозависимости в мире, рамки, которые предоставляет Организация Объединенных Наций, несомненно, отвечают интересам всех государств.

Однако наличие таких рамок само по себе еще не обеспечит правопорядок, основанный на справедливости и великодушии, что является единственной основой для прочного мира. Необходима более четкая приверженность со стороны государств-членов, в том числе и фактических и потенциальных воюющих сторон, в полной мере использовать механизмы, предусмотренные в Уставе. На государства – члены Совета Безопасности, разумеется, возлагается особая ответственность в этом плане, и мы приветствуем свидетельство возросшей готовности с их стороны выполнить эту ответственность. Мы должны позаботиться о том, чтобы отвлечь людские и материальные ресурсы от войны, от угрозы войны и использовать их для экономического и социального совершенствования. Это потребует значительно меньше жертв по сравнению с гибелью огромного числа людей и страданиями, которые несет любая война.

Оглядываясь на проделанное за прошлые годы, задаешься любопытным вопросом, почему этот прогресс был достигнут именно в этот период, а, например, не в предшествующее десятилетие. По моему мнению, вряд ли стоит искать одну-единственную причину этого. Однако следует признать, что отношения между сверхдержавами имеют большое значение: эти отношения являются главной детерминантой международного климата, а этот климат сказывается на международных отношениях в целом. Все члены Организации Объединенных Наций приветствуют



(Г-н Лэнихэн, Ирландия)

улучшение отношений между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Это улучшение имеет двойной эффект. Его результат – стремление сверхдержав не только улучшать свои двусторонние отношения, но и искать пути к уменьшению возможности конфронтации между ними в региональных конфликтах. Улучшение международного климата, достигнутое таким образом, способствовало тому, чтобы стороны в региональных конфликтах приступили к поиску путей мирного урегулирования этих конфликтов.

Признавая важность отношений между сверхдержавами, следует отметить, что в любом случае участие Организации Объединенных Наций является важным элементом прогресса, достигнутого в решении региональных конфликтов. Я хотел бы особо поздравить Генерального секретаря с тем успехом, которого он достиг в этом отношении. Он должен иметь возможность полагаться на полную поддержку и сотрудничество всех государств – членов Организации, в том числе, конечно, и сверхдержав, в своих усилиях, направленных на обеспечение международного мира и стабильности.

Если политическое обязательство является обязательным условием для эффективной деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности и по содействию мирному урегулированию конфликтов, то его одного самого по себе еще недостаточно. Не менее важным является и обеспечение необходимых финансовых средств. Кто хочет добиться цели, должен обеспечить средства для ее достижения. Если этого не удастся достигнуть, то потенциальные блага политического консенсуса в Организации Объединенных Наций не будут реализованы, и авторитет Организации будет серьезно подорван. Настоятельно необходимо поставить финансы Организации Объединенных Наций на твердую и стабильную основу. Все, что требуется от государств-членов, – это выполнять свои добровольно взятые обязательства по выплате обязательных взносов в общий бюджет и на различные счета, предназначенные для деятельности по поддержанию мира. Отрадно отметить, что в последнее время появляются признаки того, что государства-члены действительно признают необходимость этого обязательства и предпринимают практические шаги по его осуществлению.

Не далее как сегодня операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были особо отмечены присуждением Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Нобелевской премии мира. Я поздравляю Силы Организации по

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

поддержанию мира с этой наградой. Она получена в весьма подходящий момент. В течение последних лет важным фактором участия Организации в урегулировании региональных конфликтов являлись Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее наблюдатели. Совсем недавно были созданы группы наблюдателей для контроля за соблюдением Женевских соглашений по Афганистану и за прекращением огня в войне между Ираном и Ираком.

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

В ряде других областей, там, где мы надеемся на достижение прогресса и урегулирования, силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или силы наблюдения будут важным элементом урегулирования.

Я хотел бы остановиться, в частности, на финансовых трудностях, с которыми приходится сталкиваться при проведении операций по поддержанию мира, в особенности Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Бремя финансирования этих сил не должно непропорционально ложиться на небольшое число стран, предоставляющих свои контингенты. В каждом случае решение о создании таких сил накладывает обязательство на всю Организацию Объединенных Наций. Поэтому настоятельно необходимо обеспечить надежную основу для финансирования операций по поддержанию мира для того, чтобы страны, предоставляющие контингенты войск, были твердо заверены в том, что согласованные финансовые положения будут соблюдаться и что они не столкнутся с несправедливыми финансовыми трудностями при выполнении этой задачи.

Позвольте сказать, что мое беспокойство вызвано не только деньгами. Действительно, эти суммы бледнеют на фоне огромных жертв, на которые идут многие страны, предоставляющие свои контингенты для сил по поддержанию мира и сил наблюдения, выступающих под флагом Организации Объединенных Наций. На финансовые расходы, конечно, надо идти, когда речь идет о предотвращении смерти, разрушений, человеческих страданий, что, как правило, обеспечивается этими силами, невзирая на слабую базу. Тем не менее, даже в финансовом плане расходы Организации Объединенных Наций на силы по поддержанию мира, являются весьма экономной альтернативой сохранению односторонних или многосторонних сил, с которыми связаны огромные расходы, так как они, обычно, рассматриваются как поддерживающие одну из сторон и вряд ли способны привести к прогрессу в постоянном решении проблемы.

Мое беспокойство связано в основном с политическими последствиями невыполнения всеми государствами-членами финансовых обязательств, возложенных на них по Уставу. Я не говорю о временных трудностях экономического или финансового характера, с которыми периодически может сталкиваться любое государство. Я имею в виду решения государств не выплачивать свои обязательные взносы по политическим мотивам. Такие решения могут истолковываться сторонами конфликта как означающие отсутствие поддержки конкретным операциям по поддержанию мира. Действительно, трудно представить себе преднамеренное решение не выплачивать обязательный

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

финансовый взнос иначе, как выражение отсутствия поддержки таким операциям. Когда мы считаем, что политические решения в конечном итоге должны быть найдены, такой риск недопустим. Если некоторые государства-члены берут на себя миссии по наблюдению или поддержанию мира, по которым они будут выплачивать или не выплачивать свои обязательные финансовые взносы, отдельные операции могут пострадать. Более того, вся концепция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, на которую мы возлагаем такие большие надежды, может потерять всякое доверие.

В этом году мы празднуем сороковую годовщину провозглашения Всеобщей декларации прав человека. Можно сказать, что само существование Организации Объединенных Наций объясняется основанным на горьком опыте войны признанием того, что реальный и прочный мир и безопасность между государствами должны основываться на всеобщем признании неотъемлемого достоинства и ценности человеческой личности. Это понятие имеет такую же силу сегодня, как и тогда, когда впервые была провозглашена эта Декларация. На своей последней сессии Генеральная Ассамблея единодушно выразила решимость использовать возможность празднования этой годовщины для того, чтобы содействовать защите прав человека во всем мире, возобновить приверженность Организации Объединенных Наций этой цели и поощрять государства-члены к обеспечению защиты и развития прав, записанных в Декларации. Если мы хотим ускорить тот огромный прогресс, который был достигнут за последние сорок лет в разработке международных документов по защите прав человека, то нам нужна постоянная и надежная кампания в рамках Организации Объединенных Наций по содействию всемирному соблюдению и осуществлению этих прав. В то время, когда по-прежнему происходят серьезные нарушения прав, и это всем известно, не может быть места для самоуспокоенности.

Гордость за достижения Организации Объединенных Наций в области прав человека оправданна. Как это ни странно, возможно, одно важное достижение заключается в том, что понимание степени нарушения этих прав во всем мире резко возросло. Сегодня мировое сообщество признает достоинство и ценность человеческой личности и выступает в защиту прав человека и международных обязательств. Хотя сама Организация Объединенных Наций не может обязать выполнять те положения, которые она помогает разрабатывать, она не должна недооценивать тот моральный вес, который она имеет в деле борьбы с нарушениями в этой области. Важным инструментом по

(Г-н Лэнихэн, Ирландия)

оказанию давления от имени жертв гнета является осведомленное общественное мнение, которое придерживается ценностей, определенных во Всеобщей декларации прав человека. Организация, таким образом, должна сыграть весьма позитивную роль в привлечении внимания общественности к необходимости бдительности и мобилизации поддержки со стороны международного общественного мнения для исправления нарушений, где бы они ни происходили.

Ирландия признает и ценит огромный вклад, который отдельные лица, национальные и международные организации, вдохновленные идеалами Всеобщей декларации прав человека, внесли в мобилизацию эффективного общественного давления в защиту основных свобод и жертв гнета. Во многих случаях это сопровождалось даже личным риском соответствующих отдельных лиц. Мы придаем особую важность усилиям в области прав человека, поскольку мы убеждены в истине тех слов, которые записаны в начале Всеобщей декларации. Признание неотъемлемого достоинства, а также равных и неотъемлемых прав всех членов одной человеческой семьи является основой свободы, справедливости и мира во всем мире.

Я уже говорил об улучшении отношений между Востоком и Западом, которое произошло за последнее время.

Мое правительство считает, что важно сохранить динамику вашингтонской и московской встреч на высшем уровне между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым, и остановить и повернуть вспять тенденцию усиления гонки вооружений. Согласованное обязательство по сокращению ядерных сил на 50 процентов еще не осуществлено, но приверженность по крайней мере имеется.

В такое отрадное время проведения двусторонних советско-американских переговоров по контролю над вооружениями и разоружению, как никогда важно взять новое обязательство в отношении многостороннего процесса, а также зафиксировать конкретные результаты, подтверждая, таким образом, интерес всех стран к достижению цели всеобщего и полного разоружения.

Первый шаг, который, как мы считаем, должен быть предпринят незамедлительно — это заключение всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний. На техническом уровне это могло бы свести к минимуму, если не полной ликвидации, потенциал для разработки новых видов оружия. И, что более важно, вероятно, это было бы явным свидетельством намерения снизить ставку на такие опасные и, в конечном счете, иррациональные средства обороны. Моя делегация убеждена, что технические проблемы, стоящие на пути достижения соглашения о запрещении испытаний, могут быть преодолены при наличии политической воли.

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

Вполне очевидно, или должно быть очевидно, что обладание ядерным оружием неизбежно ведет к подобной реакции со стороны других и тем самым в значительной степени увеличивает угрозу для безопасности страны и даже перспективы выживания. Тем не менее, имеется ряд стран, которые не отказались от ядерного оружия и остаются вне рамок Договора о нераспространении ядерного оружия.

(Г-н Лэнихэн, Ирландия)

Мое правительство считает, что никто не может добиться преимущества от распространения ядерного оружия. Мы надеемся, что в предстоящие годы Договор о нераспространении ядерного оружия будет усилен, что количество подписавших его стран увеличится и что он будет постоянным элементом в эпоху больших усилий, направленных на содействие и достижение контроля над ядерными вооружениями и разоружения.

Международное сообщество было глубоко потрясено недавними сообщениями о применении химического оружия. Мы все должны испытать серьезную озабоченность по поводу того, что расценивающийся в течение 63 лет как прогресс в этой области Протокол о запрещении любого применения химического оружия от 1925 года был нарушен. Мы должны гарантировать, чтобы такое нарушение не рассматривалось как начало, и пойти дальше. Участники Конференции по разоружению должны еще раз продемонстрировать свою приверженность задаче переговоров по заключению конвенции, запрещающей производство химического оружия, для ее скорейшего заключения, с тем чтобы эта проблема больше не существовала на Земле.

Мое правительство надеется, что улучшение отношений между Востоком и Западом и последние события в Советском Союзе найдут также отражение и на Венской встрече, происходящей в настоящее время в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Взаимное доверие и уверенность необходимы для обеспечения прочного мира и безопасности. Они должны включать в себя все аспекты отношений между Востоком и Западом. Они не могут быть ограничены лишь военной областью. Поэтому мы с нетерпением ожидаем принятия в Вене в самом ближайшем будущем заключительного документа, который обеспечит возможность проведения новых переговоров по обычным вооружениям и дальнейший прогресс в области прав человека в рамках хельсинкского Заключительного акта.

Необходимость скорейшего и упорядоченного урегулирования ближневосточного кризиса ясна всем, кто желает блага народам Израиля и населению оккупированных территорий. нынешняя ситуация, цитируя заявление Европейского совета, "не может сохраняться". С ней будет покончено только благодаря всеобъемлющему, справедливому и прочному политическому урегулированию арабо-израильского конфликта. Двойной основой принципа политики Ирландии по этому трудному вопросу является право всех государств в регионе, включая Израиль, на существование в рамках безопасных границ

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

и право палестинского народа на самоопределение, со всеми вытекающими отсюда последствиями. Мы признаем, что это право включает в себя и право на независимое государство, если палестинский народ примет такое решение. Ирландская делегация призывает убрать все препятствия, которые мешают проведению переговоров, основанных на таких принципах.

Любое решение потребует широкого взаимного одобрения и взаимного признания неукротимого человеческого духа, благодаря которому люди не покоряются грубой силе и их нельзя заставить сделать это. Мы верим, что народы региона в соответствии с их лучшими традициями выразят желание, чтобы их руководители осуществляли принципы терпимости и добрососедства, зафиксированные в Уставе. Мы надеемся, что развитие событий внутри и за пределами региона позволит, наконец, осуществить мирные чаяния народов этого региона. Путь вперед требует от руководства смелости, мудрости и дальновидности. Эти качества особенно необходимы для государственных деятелей этого региона.

Трудности в Ливане нельзя отделить от более широкого конфликта на Ближнем Востоке. К сожалению, отмечается рост напряженности в последние дни. Мы надеемся, что будет осуществляться поиск путей примирения и стабильности в Ливане и внешние силы проявят сдержанность и будут соблюдать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана, что важно для восстановления мира в этой стране.

Я хотел бы воздать должное Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которые продолжают действовать в трудных условиях на юге Ливана. ВСООНЛ никогда не имели возможности выполнить полностью свой мандат, несмотря на постоянное возобновление их мандата Советом Безопасности в последние десять лет. ВСООНЛ должны оказывать всяческое содействие сторонам, вовлеченным в конфликт. Мое правительство вновь повторяет свой призыв прекратить запугивание ВСООНЛ и призывает все стороны сотрудничать с ними.

Мы приветствуем прекращение огня между Ираном и Ираком и хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его настойчивые усилия в этом направлении. Не умаляя трудностей, которые остается преодолеть, мы все-таки с удовлетворением отмечаем, что руководство обеих стран проявило мудрость, мужество и сделало шаги



(Г-н Лэнихэн, Ирландия)

по благородному пути к миру. Мы желаем Генеральному секретарю и заинтересованным сторонам всяческих успехов в их усилиях. Мы надеемся, что благо мира, наконец, ощутят все общины этих стран.

Женевские соглашения по Афганистану представляют собой важный шаг в решении афганского кризиса. Они обязывают все стороны. Ирландия призывает все заинтересованные стороны полностью выполнить все обязательства на пути к миру, содержащиеся в этих Соглашениях.

Мы приветствуем недавние контакты между парламентариями Северной и Южной Кореи и усилия, которые были предприняты для возобновления прерванного диалога, направленного на поиск мирного решения проблемы. Мы искренне радуемся успеху Олимпийских игр как примера практического международного сотрудничества, за которыми сейчас следят миллионы людей во всем мире.

Когда мы смотрим на Южную Африку, мы не видим там признаков прогресса, наоборот, система апартеида укрепилась благодаря репрессиям, жесткой цензуре и запрета всех организаций, которые не следуют в полной мере линии правительства. Эффективное замалчивание политических организаций черного населения и движения профсоюзов, запрет на такие организации, как Гражданская ассоциация Соуэто и Национальный комитет по преодолению кризиса в области образования просто неприемлемы. Эти запреты являются тяжелыми ударами по страдающему черному населению. Мы вновь призываем правительство Южной Африки прекратить бросать вызов международному мнению и принять необходимые меры для ликвидации апартеида, начиная с освобождения всех политических заключенных, включая Нельсона Манделу, и снятия запрета с 18 организаций, которые лишены возможности мирно выступать против апартеида.

По Намибии скорейшие меры являются настоятельно необходимыми для выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Хотя недавно Южная Африка заявила о своем желании прекратить свою обструкцию осуществления этого процесса, и мы приветствует это, хоть и запоздалое, решение, международное сообщество обязано обеспечить устранение других препятствий, которые мешают переходу этой страны к независимости.

(Г-н Лэникэн, Ирландия)

Прочный мир и стабильность в Центральной Америке могут быть достигнуты только путем настойчивых усилий самих стран Центральной Америки при искренней поддержке других членов международного сообщества. Мы призываем их продолжать двигаться по пути, который они сами себе наметили, в частности Гватемальского соглашения, подписанного в августе 1987 года, и продолжать национальный диалог и поиск мирного урегулирования.

В своем выступлении в Ассамблее в прошлом году я говорил об угрозе благосостоянию миллионов людей, которая возникает в результате неустойчивого положения в мировой экономике. Взаимосвязанные проблемы задолженности развивающихся стран, низких цен на сырьевые товары, барьеров в международной торговле, снижения финансовых потоков в развивающиеся страны, к сожалению, все еще остаются нерешенными. Эти и другие проблемы экологического и экономического характера все еще угрожают благосостоянию и даже самой жизни миллионов людей.

В последние недели, например, сильные наводнения принесли большие страдания и вызвали человеческие жертвы в Бангладеш и в Судане. Продолжаются значительные международные усилия по борьбе с засухой в Эфиопии. В некоторых африканских странах развитию также, к сожалению, мешают гражданские беспорядки, переходящие иногда в гражданскую войну. В других местах беспорядки умышленно провоцируются извне. Я имею в виду Мозамбик, жертву дестабилизирующей деятельности со стороны соседней Южной Африки. Что касается Анголы, то имеются отрадные признаки того, что дестабилизация и гибель простых людей, может быть, будут прекращены.

Международное сообщество давно признало тот факт, что Африка нуждается во внешней помощи для развития ее потенциала и для повышения доходов населения выше уровня бедности. Как отдельные страны-доноры, так и многосторонние органы на протяжении более двух десятилетий оказывают официальную помощь в целях развития в крупных масштабах, хотя результаты пока не могут удовлетворить.

Будем надеяться, что результаты недавней сессии по обзору программы действий в Африке и недавние решения, которые я приветствую, направленные на увеличение капитала Всемирного банка и на восполнение в восьмой раз фондов Международной ассоциации развития, будут важным шагом в решении проблем развития Африки.

Ситуация в Северной Ирландии, которой я хотел бы сегодня коснуться, имеет, я боюсь, довольно сложный характер. Уверен, что выражу мнение подавляющего большинства народа Ирландии как Северной, так и Южной, когда я скажу, что все мы очень огорчены насилием, которое царит в Северной Ирландии на протяжении почти 20 лет и которое не принесло ничего, кроме смерти, разрушений и страданий народу этого района, как националистам, так и юнионистам. Страдания и боль, как мы знаем, не выбирают своих жертв.

Вряд ли мне необходимо здесь вновь говорить о том, что правительство Ирландии разделяет решительную позицию всех демократических правительств в отношении борьбы против терроризма: наша решимость в этом отношении была ясно продемонстрирована в последний год. Однако достижение мира и политического прогресса – неизбежно задача более широкая и сложная, чем просто борьба с кампанией насилия. Вся история и опыт Организации Объединенных Наций подчеркивают абсолютную необходимость учитывать причины конфликтов, а также необходимость бороться с их симптомами.

Ввиду специфических особенностей Северной Ирландии настоятельно необходимо не только признать права, самобытность и национальный характер двух традиций, но и всесторонне сохранять и развивать их. Хотя эффективное достижение этой цели будет зависеть от многих сфер правления, оно немедленно скажется на системе отправления правосудия, поскольку необходимость продемонстрировать абсолютную непредвзятость станет еще более настоятельной, а также на отношениях между силами безопасности и общиной и на решении реальных проблем экономической и социальной дискриминации и ущемления.

Англо-ирландское соглашение от ноября 1985 года направлено на решение многих из этих проблем. Правительства Великобритании и Ирландии твердо привержены этому Соглашению и активно осуществляют его: в этом году Межправительственная конференция, которая создана в соответствии с этим Соглашением, проводила свои встречи чаще, чем в какой-либо другой период после подписания Соглашения. Был достигнут значительный прогресс. Я, однако, введу Ассамблею в заблуждение, если не заявлю со всей ясностью, что остается еще много острых вопросов, которые требуют эффективного решения. Обзор деятельности Межправительственной конференции, который планируется провести в конце года, даст обоим правительствам хорошую возможность оценить достигнутый прогресс и, в частности, посмотреть, как в будущем наилучшим образом использовать круг ведения и механизм Соглашения для достижения реального политического прогресса.

Еще один урок, который следует извлечь из истории нашей выдающейся Организации, – урок о важности диалога для углубления взаимопонимания проблем и параметров, в рамках которых необходимо искать решения. Все ирландцы, независимо от того, насколько различается наше понимание будущего, имеют одну общую задачу – добиваться решения в духе взаимопонимания и уважения. Давайте же как политические руководители начнем разговаривать друг с другом открыто и великодушно, мы должны это сделать во имя нашего народа, который столь остро жаждет установления прочного мира.

(Г-н Лэнихэн, Ирландия)

Я знаю, что я могу положиться на поддержку Организации в наших усилиях, направленных на творческое и эффективное решение проблем Северной Ирландии. Достижение мира посредством политического прогресса является целью, которую мы поставили перед собой, целью, которая в полной мере соответствует Уставу Организации Объединенных Наций.

Проводя обзор международных отношений и перспектив достижения прогресса в будущем, необходимо делать это с определенной осторожностью. Но это естественное нежелание породить необоснованные надежды на быстрое решение проблем, которые требуют терпеливого проявления разума и компромисса, не должно заставить нас забыть о самых обнадеживающих событиях прошедшего года – о возобновленном признании государствами-членами ценности Организации Объединенных Наций как центрального форума для решения международных конфликтов. Это как раз тот форум, на котором обязательство всех государств – членом международного сообщества регулировать свои отношения в соответствии с международным правом должно найти свое надлежащее и соответствующее выражение. Мы с удовлетворением отмечаем это, пусть даже несколько запоздалое, признание уникальной и центральной роли нашей Организации в этой области.

Г-н ЛОНЧАР (Югославия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, нашего доброго друга и выдающегося дипломата и политического деятеля Аргентины, по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы выразить признательность заместителю министра иностранных дел Германской Демократической Республики г-ну Петеру Флорину за его успешное руководство сорок второй сессией.

В последний год глубокие изменения на мировой арене создают сами по себе иную, гораздо лучшую обстановку для работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Но они также налагают дополнительную ответственность: необходимо оценить подлинный масштаб этих изменений и наметить в общих чертах дальнейшую миссию – миссию мира – нашей Организации.

(Г-н Лончар, Югославия)

Нобелевская премия мира, которая только что была присуждена операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, является важным признанием достижений Организации.

Доклад Генерального секретаря характеризуется сдержанным оптимизмом. Это понятно и реалистично в современном мире.

Я хотел бы выразить г-ну Пересу де Куэльяру мою благодарность и признательность за успехи, достигнутые всемирной Организацией в прошлом году.

Действительно, сорок третья сессия начинает свою работу в благоприятных обстоятельствах. Процесс переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки продолжается. Он оказывает позитивное воздействие почти на все области международных отношений. Улучшение отношений между этими странами может привести к прогрессу в поиске урегулирования почти всех кризисных ситуаций в мире, поскольку очевидна взаимозависимость между соглашениями сверхдержав и общим характером развития событий в международных отношениях.

Впервые, кажется, прекратилось опасное наращивание гонки вооружений.

Этот процесс является не только следствием прямых отношений между сверхдержавами, но следствием осознания международным сообществом того, что диалог необходим.

Какова роль и каков вклад политики неприсоединения и движения неприсоединившихся стран в укрепление этого понимания? С момента своего возникновения движение неприсоединения стремилось к тому, чтобы преодолеть разделение на блоки и другие разделения между государствами. Почти 30 лет оно призывало великие державы прекратить конфронтацию, перейти к переговорам и начать сотрудничество. Я думаю, что мы можем сказать, что нынешние позитивные процессы подтверждают принципы политики неприсоединения.

Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в начале этого месяца в Никосии, подтвердила стремление движения продолжать оказывать активное влияние на развитие событий в международных отношениях.

Что является важным в восприятии современного мира с точки зрения Югославии после никозийской встречи?

Во-первых, мы приветствуем сближение между Соединенными Штатами и Советским Союзом, и неприсоединившиеся страны в это же время продолжают обращать внимание на серьезные проблемы, стоящие на пути этого процесса, и по этим причинам будут

стремиться к дальнейшему содействию и углублению разрядки напряженности, прилагать максимальные усилия с тем, чтобы современная обстановка сохранилась. Прилагаемые усилия и достигнутые результаты должны превратиться в прочный и всеобъемлющий процесс, в результате которого выиграют все страны и народы.

Во-вторых, двусторонние отношения сверхдержав – это реальность нашего времени. Тем не менее сами по себе они не обеспечивают разрешения мировых проблем. Сотрудничество между сверхдержавами является важнейшим условием; в то же время подлинное и прочное урегулирование может быть достигнуто только при участии всех заинтересованных сторон.

Неприсоединившиеся страны готовы активно и конструктивно содействовать усилиям, направленным на урегулирование региональных и международных проблем. Об этом красноречиво говорил позавчера наш Председатель, президент Республики Зимбабве, г-н Роберт Мугабе\*.

Успешные инициативы, предпринятые недавно Организацией Объединенных Наций, подтверждают ее уникальную роль. В прошлом году было подтверждено, что прогресс в разрешении спорных ситуаций в мире достижим посредством прямых, по меньшей мере, или косвенных усилий Организации. Этот процесс, конечно, двусторонний. Снижение напряженности привело к ситуации, когда великие державы с большей готовностью полагаются на механизм Организации Объединенных Наций. Это создает новые возможности для того, чтобы всемирная Организация более свободно и творчески предпринимала действия, а государства-члены выдвигали свои предложения.

Мы хотели бы верить, что осталось позади то время, когда было необходимо бороться против попыток свести на нет влияние Организации Объединенных Наций, и что предстоит сконцентрировать наши усилия на еще более активном и решительном участии Организации в решении мировых проблем.

Неприсоединившиеся страны, хотя и представляют большинство в Организации Объединенных Наций, не заинтересованы и не нуждаются в том, чтобы защищать право большинства. Они понимают, что это нецелесообразный путь разрешения проблем.

---

\* Председатель возвращается на свое место.

(Г-н Лончар, Югославия)

Процесс приспособления Организации Объединенных Наций к нынешним потребностям и рационализация ее деятельности должны быть ускорены. На этом этапе решение нынешних финансовых проблем Организации Объединенных Наций, а также финансирования ее будущих важных усилий для достижения мира – самая неотложная задача.

Всемирная Организация сталкивается с рядом проблем, а именно – продолжить и ускорить процесс урегулирования существующих кризисных ситуаций и, возможно, что еще более важно, – предпринять шаги в том направлении и в тех областях, где они еще не были предприняты.

Также необходимо развивать и укреплять процесс разоружения, а также взяться за решение международных экономических проблем.

После восьми лет кровопролития народы Ирана и Ирака могут смотреть в будущее с большей уверенностью. Переговоры пришли на смену войне.

Мы надеемся, что справедливое решение конфликта будет достигнуто на основе последовательного и комплексного осуществления резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Это соответствует интересам этих двух стран, а также миру и безопасности в этом регионе и за его пределами.

После долгих лет незаконной оккупации Южной Африкой Намибия сегодня приблизилась к тому, чтобы стать независимым и суверенным государством, что предусмотрено планом Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем процесс переговоров между Анголой, Кубой и Южной Африкой. Прекращение конфликта в южной части Африки и переход Намибии к независимости станут существенным вкладом в укрепление безопасности и сотрудничества в этом районе. Мы считаем, что ликвидация отвратительной системы апартеида, против которой по-прежнему требуются решительные международные действия, включая всеобъемлющие санкции, будет близка.

Соблюдение Женевских соглашений по Афганистану и их комплексное осуществление исключительно важны для того, чтобы мир, независимость и статус неприсоединения и свободное развитие были обеспечены для этой страны и ее народа.



(Г-н Лончар, Югославия)

Конструктивное участие различных сил региона вызывает надежду, что народ Кампучии, который является одним из государств - основателей движения неприсоединения, наконец воспользуется своим правом на мир и независимость и суверенным правом решать свою собственную судьбу.

Мы также считаем, что продолжение миссии добрых услуг Генерального секретаря и возобновление переговоров между двумя общинами киприотов приведут к прогрессу в решении проблемы Кипра.

Также мы надеемся, что благодаря участию нашей Организации и стран региона в ближайшем будущем удастся решить проблему Западной Сахары в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

Однако улучшение обстановки в мире еще не отразилось на состоянии некоторых существующих кризисных ситуаций.

Осуществление мирного плана пяти центральноамериканских стран столкнулось с серьезными трудностями и препятствиями. Мы должны поддерживать усилия, нацеленные на справедливое урегулирование ситуации в Центральной Америке, а также на обеспечение права Никарагуа на суверенитет и целостность.

Настало время, чтобы международное сообщество обеспечило палестинскому народу возможность осуществить свое право на самоопределение и государственность. Вместе с большим количеством других государств Югославия поддерживает скорейший созыв международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и при участии всех непосредственно заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины (ООП), единственного законного представителя палестинского народа. Таков реалистичный путь обеспечить всеобъемлющее урегулирование кризисной ситуации на Ближнем Востоке и обеспечить всем странам этого региона возможность жить в условиях мира и безопасности на своей собственной территории.

Широкие слои международного сообщества требуют активизировать начатый процесс разоружения. Это особенно ярко проявилось на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, где при наличии более ярко выраженной политической воли и больших усилий мы могли бы добиться большего. Мы надеемся, что многочисленные предложения, выдвинутые на этой сессии, включая и те, что были представлены Югославией, будут приняты во внимание на

(Г-н Лончар, Югославия)

нынешней сессии. Мир и безопасность не могут быть чьей-либо монополией, а тем более исключительным правом. Судьбы человечества беспокоят всех нас в разной степени и являются нашей общей ответственностью.

Если нашей задачей является полная ликвидация ядерного оружия, то всеобъемлющий запрет на испытания ядерного оружия – это одна из самых неотложных задач. Ядерное разоружение, безусловно, имеет приоритетное значение. В то же время нельзя забывать и о других вооружениях. Мы считаем, что работа над конвенцией о запрещении химического оружия должна быть завершена как можно скорее.

Продолжающееся совершенствование, накопление и применение обычных видов вооружений также объясняет наше требование начать переговоры по обычным видам вооружений на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях\*.

Я считаю, что настало время для тщательно продуманных и широких действий всех стран в целях развития международных экономических отношений и сотрудничества. Международное сообщество не должно упустить историческую возможность, предложенную тенденцией к ослаблению напряженности и переговорам. Первоочередное значение должно быть уделено проблемам задолженности, торговли, финансов, технологии и развития.

Важно отметить, что проблема задолженности развивающихся стран все чаще воспринимается как самая серьезная глобальная проблема. Имеется принципиальное согласие по поводу того, что урегулирование должно быть достигнуто на основе согласованной стратегии, ориентированной на развитие. Эффективное снижение уровня задолженности развивающихся стран снимет одно из крупнейших препятствий не только для их развития, но и для развития мировой экономики в целом. Мы позитивно оцениваем решения встречи на высшем уровне в Торонто в отношении задолженности наименее развитых стран. Мы надеемся, что эти решения приведут к дальнейшим мерам, охватывающим более широкие аспекты проблем задолженности.

---

\* Заместитель Председателя г-н Ван Лиероп (Вануату) занимает место Председателя.

Необходимо разорвать порочный круг, в котором оказались развивающиеся страны в области международной торговли. Требование о полной выплате задолженностей невозможно удовлетворить в условиях введения ограничений на экспорт, который является единственным источником средств для погашения задолженности. Мы по-прежнему привержены открытой системе многосторонней торговли, однако мы все более убеждаемся в насущной необходимости ликвидировать опасные аномалии, которые накопились в рамках этой системы. Необходимым условием для успешного развития и завершения нынешнего Уругвайского раунда многосторонних переговоров по торговле является прекращение и ликвидация протекционистских мер и переход к рассмотрению таких новых областей, как услуги, коммерческие капиталовложения и другие меры в контексте потребностей развития.

Возрастающее внимание к проблемам окружающей среды является вполне оправданным. Не может быть прогресса без промышленного и технологического развития, в то же время он может быть обеспечен только в том случае, если принимаются необходимые современные меры по охране окружающей среды. Под вопросом находится само существование человечества на нашей планете, которое было бы достойно людей.

Продолжение активного участия международного сообщества в содействии и защите прав человека – это неотъемлемое условие для любой подлинной демократизации международных отношений и обеспечения мира во всем мире. Эти благородные цели по-прежнему находятся под угрозой такого явления, как терроризм.

Все меры, которые предпринимаются всемирной Организацией, должны служить человеку, для того чтобы он в условиях мира и свободы добивался лучшего будущего. Поэтому Никосийская декларация гласит, что движение неприсоединившихся стран должно проводить политику уважения и содействия осуществлению прав человека и народов.

В дополнение к работе этой Организации многостороннее сотрудничество также получает поддержку, с нашей точки зрения, в очень полезных формах регионального сотрудничества. В рамках такого сотрудничества участвующие страны непосредственно выражают свои подлинные тревоги и стремления\*.

---

\* Заместитель Председателя г-н Кордовес (Эквадор) занимает место Председателя.

(Г-н Лончар, Югославия)

В феврале этого года в Белграде состоялась первая встреча министров иностранных дел балканских стран. Она укрепила нашу уверенность в том, что балканские страны внесут существенный вклад в процесс улучшения международных отношений.

На Венской встрече в рамках Сопещения по безопасности и сотрудничеству в Европе Югославия вместе с другими неприсоединившимися и нейтральными странами Европы прилагает все усилия к тому, чтобы обеспечить успешное завершение этой встречи.

Исторический и политический опыт нашего поколения свидетельствует о том, что ни благородные и неизменные принципы, на которых зиждется наша Организация, ни законные чаяния международного сообщества не могут быть реализованы без широкой демократизации международных отношений.

В отличие от тех времен, когда свобода, независимость и мир были высокими идеалами, но почти недостижимыми целями, сейчас постепенно создаются подлинные условия для установления нового международного порядка, о котором прежние поколения, особенно те, которые пережили ужасы двух мировых войн, могли только мечтать.

Растущая взаимозависимость является объективной основой для реинтеграции мира, который сам по себе превращается из биполярного в многополярный, с тем чтобы однажды стать подлинно плюралистическим. Единого и безопасного мира можно достичь лишь усилиями всех стран.

В связи с этим мы еще с большим энтузиазмом вновь подтверждаем нашу верность делу реализации целей, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, целей, которые откроют путь лучшему и более справедливому мировому порядку, при котором все участники смогут в полной мере обеспечивать как свои национальные, так и общие интересы.

Опасное привнесение идеологии в международные отношения и навязывание "вечных истин", по-видимому, постепенно уходят в прошлое. Это облегчает усилия, направленные на то, чтобы шаг за шагом создавать основы для более безопасного и стабильного будущего. Подобный мир не может строиться на равновесии сил и господстве силы и на исключении большинства стран из процесса экономического и технического развития. Мы считаем, что он должен строиться на полном утверждении и осуществлении ряда принципов и процессов, которые в настоящее время укрепляются. К их числу относятся: независимость в рамках растущей взаимозависимости;

(Г-н Лончар, Югославия)

многополярность вместо биполярности мира; плюрализм социально-политических систем и сосуществование и сотрудничество между ними на равноправной основе; права человека как универсальные ценности; мирное урегулирование всех конфликтов и споров; всеобщее участие в экономическом и техническом развитии в интересах человечества.

Все эти процессы означают на деле демократизацию международных отношений, а именно, участие всех стран в рассмотрении и решении международных проблем.

На этих основах может строиться необходимый и, по нашему мнению, неизбежный процесс будущей интеграции мира. Это означает постепенную ликвидацию всех барьеров, все еще разделяющих современный мир. Лишь в мире, объединенном таким образом, может существовать прочная двусторонняя связь между развитием мира как единого целого и развитием его составных частей и индивидумов – стран и людей.

При полном уважении принципов свободы, независимости и равенства мы должны стремиться к миру, в котором ни одна часть его не окажется в стороне от процветания и развития. Нам все еще необходима вера, которая породила нашу Организацию, с тем чтобы на основе общих усилий сделать наши мечты реальностью. С точки зрения сегодняшнего дня, это может казаться идеалом, достижение которого представляется спорным и, в любом случае, делом отдаленного будущего. Однако мы считаем, что мы должны стремиться к такому будущему.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА БРАЙАНА МАЛРУНИ, ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА КАНАДЫ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-испански): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Канады.

Г-н Брайан Малруни, премьер-министр Канады, сопровождается к трибуне.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-испански): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Канады Его Превосходительство Дistinguished Брайана Малруни и приглашаю его выступить с заявлением перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н МАЛРУНИ** (Канада) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить г-на Капуто с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Его мудрость и опыт будут способствовать, я полагаю, особо плодотворной работе сессии.

Для меня высокая честь выступать сегодня перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которая породила у людей надежду на возможность мира на нашей беспокойной планете. Я полагаю, что мы находимся на пороге новой

(Г-н Малруни, Канада)

эры, когда разногласия, которые разделяли нас, становятся менее важными, чем опасность, которая нам всем угрожает. Это новая эра, когда конкретные действия, делающие наш мир более надежным, должны и могут сопровождаться существенными обязательствами по снижению бедности в развивающемся мире и защите нашей общей окружающей среды.

Два поколения в мире жили под угрозой ядерной войны, но сегодня мы встречаемся в условиях значительных успехов в области контроля над вооружениями.

Договор о ликвидации ядерных ракет средней и меньшей дальности является историческим первым шагом в области сокращения вооружений, и, я полагаю, мы должны воздать должное смелости и государственной мудрости президента Соединенных Штатов Америки Рейгана и Генерального секретаря Горбачева. Они заложили основы, которые мы можем теперь развивать.

(говорит по-французски)

Мы можем сократить стратегические вооружения. Мы можем ограничить распространение ядерного оружия. Мы можем ограничить ядерные испытания, и каждый шаг в этом направлении приближает нас к всеобъемлющему запрещению испытаний. Мы должны удвоить усилия в целях достижения договора о запрещении химического оружия.

В этом плане я приветствую предложение президента Рейгана о скорейшем созыве совещания стран, подписавших Женевский протокол о запрещении химического оружия. Мы должны также контролировать обычные вооружения. Давайте не будем забывать о том, что сегодня люди гибнут именно в войнах с применением обычных вооружений. Я обращаюсь к Ассамблее с призывом поощрять и обеспечивать еще большие достижения в области разоружения.

(говорит по-английски)

В этом году был также достигнут прогресс в области региональной безопасности, прогресс, о котором государства – члены Организации Объединенных Наций могли лишь раньше мечтать.

В Афганистане попытка навязать решение путем вторжения и оккупации провалилась, и Советский Союз выводит свои войска. Организация Объединенных Наций по-прежнему активно участвует в поисках решений. В Заливе ни одной стране не удалось навязать свою волю силой. Представители Организации Объединенных Наций, включая 500 канадцев, сейчас осуществляют мирное патрулирование там, где сотни тысяч людей совсем недавно погибли в ходе военных действий.

Роль Канады в этих событиях соответствует нашим давним традициям – более четырех десятилетий мы участвуем в усилиях по поддержанию мира – эту роль мы всегда охотно выполняли. Канада принимала участие во всех силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с момента ее основания, и мы горды этим своим вкладом, хоть он зачастую был связан с большими расходами и трудностями, потому что верим, что он поможет достижению стабильности во взрывоопасных регионах мира.

Сегодня значительная часть наших вооруженных сил либо участвует в действиях по поддержанию мира, либо готовится к выполнению своего долга в деле служения миру. Присуждение сегодня Нобелевской премии за усилия по поддержанию мира – это дань уважения как Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, так и тем мужественным мужчинам и женщинам всех стран, которые патрулируют самые опасные точки мира во имя сохранения прочного мира. В этой связи я хотел бы от имени всех нас выразить Генеральному секретарю наши самые искренние поздравления.

Но не везде мы видим желаемый прогресс. Пока не удалось разорвать порочный цикл репрессий и насилия в Южной Африке. Мы все знаем его причины: массовое и узаконенное нарушение прав человека, называемое апартеидом. В международном плане давление растет и оказывает свое воздействие. Весь мир сейчас считает апартеид отвратительным явлением – теперь весь мир должен объединить усилия, чтобы положить ему конец. Канада, со своей стороны, предпринимает серьезные усилия для того, чтобы избавить цивилизацию от этого зла, известного как апартеид.

(Г-н Малруни, Канада)

Мы не питаем иллюзий в отношении эффективности наших односторонних усилий, поэтому мы активно действуем в сотрудничестве с другими правительствами, особенно в рамках Содружества или группы франкоязычных государств. С самого начала мы применяем все санкции, согласованные в рамках Содружества, мы будем продолжать это делать; мы также будем стремиться к расширению их применения, увеличению их эффективности и будем поощрять других присоединиться к принятию и применению этих санкций.

Согласно нашей политике систематического и целенаправленного увеличения давления на Южную Африку правительство нашей страны в начале этой недели объявило о новых конкретных мерах, предусматривающих ужесточение запрета на заключение правительственных контрактов с компаниями Южной Африки, запрет на предоставление им современных технологий, а также инициативы, направленные на оказание практической поддержки мирным усилиям, предпринимаемым против режима апартеида. Учитывая возникающую угрозу важным проектам в целях развития в "прифронтовых" государствах, вместе с другими государствами мы намерены оказать помощь "прифронтовым" государствам в осуществлении этих проектов.

Движение в защиту человеческого достоинства сегодня необратимо. Не может быть никакого сомнения в том, что в Южной Африке произойдут глубокие изменения. Вопрос состоит лишь в том, когда, каким образом и ценой каких человеческих жертв. Мы должны обеспечить, чтобы это произошло как можно скорее и мирным путем, а также чтобы была сохранена основа для создания нерасистской, демократической Южной Африки. Только тогда дети Манделы узнают, какие плоды несет свобода.

(говорит по-французски)

Проблемы Ближнего Востока обсуждаются на этой Ассамблее с момента создания Организации Объединенных Наций. Мирного решения найти не удастся, что ведет к обострению насилия и экстремизма. Но этот аргумент свидетельствует о том, что необходимо активизировать усилия, а не впадать в отчаяние.

Сегодня все большей поддержкой пользуется идея созыва конференции, имеющей соответствующую структуру и основывающейся на признании права Израиля на существование и на признании прав палестинцев. Канада считает, что подобная конференция может проложить путь к диалогу и увести в сторону от ситуации, которая не только не бесперспективна, но и усугубит страдания.



(Г-н Малруни, Канада)

Некоторые региональные споры по-прежнему требуют от нас смелого и творческого подхода. Однако за короткий промежуток времени был достигнут существенный и вселяющий надежды прогресс в деле установления всеобщего мира. Кто бы мог год назад предсказать, что сейчас будет осуществляться вывод советских войск из Афганистана, что начнется вывод вьетнамских войск из Камбоджи, что Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут патрулировать границу между Ираном и Ираком, что переговоры по Анголе и Западной Сахаре начнут приносить плоды и что Генеральный секретарь будет обсуждать вопрос независимости Намибии с правительством Южной Африки?

Те, кто выражал сомнение в пользу многосторонности и Организации Объединенных Наций, конечно же, должны пересмотреть сегодня свою позицию.

(говорит по-английски)

Последний доклад Генерального секретаря о работе Организации является документом, который должен вдохновить работу Ассамблеи.

В этой пробуждающейся надежде на достижение мира путь, который мы должны избрать, вполне ясен. Это путь к примирению, а не к конфронтации между Западом и Востоком. Это путь к сотрудничеству и великодушию, а не к взаимным обвинениям и жесткости в отношениях между Севером и Югом. Это путь к переговорам, а не к войне в региональных спорах. Это путь к осуществлению Всеобщей декларации прав человека, принятой 40 лет назад.

Мы должны дать надежду всем тем, чье право на свободное выражение своих взглядов не может быть осуществлено под дулами ружей. Мы должны поддержать пламя свободы во всех регионах, где нарушаются основные права. Мы должны укрепить роль Совета Безопасности в достижении и в поддержании мира на планете. Это может быть достигнуто только с помощью всех тех, кто присутствует на этой Ассамблее.

На протяжении жизни двух поколений региональные споры, гонка вооружений и угроза ядерной катастрофы были теми основными вопросами, которые находились в центре внимания Организации Объединенных Наций, и их значение будет сохраняться. Но я считаю, что мы переживаем такой момент в истории, когда мы должны направлять значительно больше политической энергии на решение других проблем, помимо проблем безопасности, которые, вероятно, имеют столь же большое значение, но которым до настоящего времени уделялось меньше внимания.

Я хотел бы конкретно остановиться на имеющих одинаково большое значение проблемах крайней нищеты и угрозы окружающей среде. Я считаю, что мы не сможем обеспечить истинной безопасности, пока не будут успешно разрешены эти проблемы.

Эти вопросы относились к разряду первоочередных в повестках дня совещаний на высшем уровне, на которых председательствовала Канада, начиная от совещания стран - членов Содружества и франкоязычных стран до совещания на высшем уровне по экономическим вопросам в Торонто. На этих совещаниях я обнаружил, что среди руководителей государств растет убежденность в том, что эти проблемы можно и нужно решать и что они должны быть решены до конца этого столетия. Эти проблемы требуют такого же первоочередного внимания и здесь, в Организации Объединенных Наций.

Нищета подрывает основы безопасности. Она наносит ущерб равенству. Она лишает надежды. По сегодняшним оценкам, по меньшей мере один миллиард человек живут в условиях абсолютной нищеты. Эти люди голодают. Они часто болеют. Они не имеют образования. Они умирают в молодом возрасте.

Решению проблем бедности необходимо уделять первоочередное внимание как на национальном, так и на международном уровнях. Мы должны добиваться социальной справедливости для беднейших слоев населения в нашем мире, а также экономического роста, который не будет разрушать нашу великолепную окружающую среду.

В Торонто руководители крупных промышленно развитых стран вновь приняли на себя обязательство добиваться устойчивого роста в интересах как промышленно развитых, так и развивающихся стран.

Мы также работаем над системой торговли, которая стала бы более открытой и более выгодной для всех стран. Я считаю, что ее укрепления можно добиться двусторонними мерами, примером которых является Канадско-американское соглашение о свободной торговле, самое крупное торговое соглашение в истории двусторонней торговли.

(Г-н Малруни, Канада)

Ее можно также укрепить региональными усилиями, как в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), так и в Европе, по мере того, как приближается 1992 год.  
(говорит по-французски)

Ее следует укреплять посредством Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и многосторонних переговоров, таких как Уругвайский раунд торговых переговоров. Прогресс на этих переговорах имеет большое значение для среднесрочного обзора ГАТТ, который состоится в Монреале в декабре этого года.

Еще одним важным требованием является увеличение помощи в целях развития, особенно самым бедным странам. Канада только что завершила обзор своей политики в области официальной помощи в целях развития. Мы взяли новые ориентиры, с тем чтобы улучшить качество и увеличить количество помощи, которую мы предоставляем, учитывать особую роль женщин в процессе развития и сконцентрировать внимание на самых бедных слоях населения в самых бедных странах. Именно поэтому Канада полностью аннулировала долги большого числа стран в рамках официальной помощи в целях развития. Разумно, что займы, данные на цели развития, не должны стать препятствием тому же самому развитию. И здесь нет никакого альтруизма. Все страны, Юга или Севера, богатые и бедные, одинаково заинтересованы в более равномерном и справедливом распределении богатства в мире. Именно поэтому наша программа помощи целиком состоит теперь из субсидий. Мы вновь заявили, что канадская помощь будет увеличена и достигнет к 1995 году 0,6 процента валового национального продукта, а к 2000 году, который наступит через 12 лет, – 0,7 процента.

(говорит по-английски)

Я мог бы наилучшим образом продемонстрировать значение, которое мы придаем Организации Объединенных Наций, указав на то, что Канада находится на четвертом месте по величине взносов в систему Организации Объединенных Наций. Основная часть этих взносов направляется непосредственно на помощь в целях развития, однако канадцы считают, что они могут и должны делать еще больше.

Африка – это особый случай. Канада серьезно подошла к своим обязанностям, вытекающим из Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы. В 1986–1987 годах Канада направила в Африку по различным каналам – многосторонним, односторонним и неправительственным – почти 1 млрд. долл. США. Почти половина нашей двусторонней

(Г-н Малруни, Канада)

помощи в ближайшие пять лет будет направлена в Африку, однако нищета в Африке и в других местах не может быть ликвидирована исключительно благодаря торговле и помощи развитых стран, хотя это и является важнейшей частью любой эффективной международной программы. Требуется разумная национальная экономическая политика и стратегия развития, и правительства развивающихся стран несут непосредственную ответственность перед своими народами за достижение существенного прогресса.

(говорит по-французски)

Я уже отмечал, что мы должны направить энергию, которая высвобождается благодаря обеспечению большей безопасности, на решение двух одинаково важных проблем. Одна из них – бедность, другая – защита окружающей среды. Мир сталкивается с беспрецедентным экологическим кризисом. Природа посылает нам сейчас тревожные сигналы, которые мы игнорируем на свой страх и риск. Признаки этого кризиса видны повсюду: нехватка древесины, истощенная почва, опустынивание, уменьшение рыбных запасов, гибель тюленей в Северном море, тела китов, которые выбрасывает на берега реки Святого Лаврентия в самой Канаде. Некоторые даже считают, что мы уже дошли до такого момента, когда под угрозу поставлено выживание человечества.

Председатель Международной комиссии по окружающей среде и развитию премьер-министр Брундтланд заявила, что угроза нашей экологической безопасности находится на "втором месте только после ядерной войны". Сейчас, поскольку мы снизили опасность глобальной ядерной войны, мы сталкиваемся с другими проблемами: повышение уровня воды в океане, загрязнение воздуха и наступление пустыни.

Ширится понимание того, что окружающая среда, экономика и здоровье человека тесно взаимосвязаны.

(говорит по-английски)

В то время как мы на Севере страдаем от последствий игнорирования нашим промышленным обществом проблем экологии, Юг страдает от деградации окружающей среды, возникшей в результате бедности, роста населения и стремления к ускоренному экономическому развитию.

(Г-н Малруни, Канада)

Уничтожение тропических лесов в Бразилии, обезлесивание в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и загрязнение питьевой воды в перенаселенных городах развивающегося мира – таковы последствия – простые, прямые и неизбежные последствия – бедности людей, которые стремятся обеспечить свое выживание. Без улучшения перспектив развития мы не можем ожидать, что эти люди будут искать какие-либо другие пути, чтобы обеспечить себя топливом, пропитанием и крышей над головой. Мы должны помочь им, в духе дружбы и сотрудничества, сохранить эти ценные ресурсы. Нам необходима новая эра экономического роста, однако нам нужен стабильный рост, который ведет к развитию ресурсов нашей планеты, а не рост, который отравляет воздух, которым мы дышим, и воду, которую мы пьем.

Старейшина одного из коренных канадских племен, выступая в канадской правительственной комиссии, выразил эту мысль наилучшим образом:

"Земля передана нам не в наследство, а на сохранение для наших детей".

В мире, где реки и ветры не могут быть сдержаны законами или границами, становится очевидным, что одних лишь внутренних инициатив уже недостаточно. Канадцы знают это. Наша экономика, а также наша окружающая среда ежедневно страдают от кислотных дождей. Мы приняли важные внутренние меры для решения этой проблемы. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы наш сосед последовал нашему примеру и заключил с нами договор, который предусматривал бы конкретное уменьшение экологического ущерба от этого вредного явления за конкретный период времени. Однако кислотные дожди не ограничиваются одной страной или одним континентом, это международная проблема, и она требует, я полагаю, реального международного решения. Парниковый эффект, ухудшение озонового слоя, захоронение токсических отходов вызывают оправданную озабоченность как в моей стране, так и во всем мире.  
(говорит по-французски)

Отрадно отметить большое внимание, которое уделяют проблемам экологии другие делегаты в ходе обсуждений в этом году. Проблемы охраны окружающей среды требуют укрепления международного сотрудничества, и Организация Объединенных Наций должна сыграть в этом ключевую роль.

Так же как и в области безопасности, здесь были предприняты важные шаги. Подписание год тому назад в Монреале Протокола о защите озонового слоя является примером того, что могут сделать государства, работающие вместе. Я призываю все

(Г-н Малруни, Канада)

государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Протокол. Все более актуальный вопрос о глобальном потеплении и климатических изменениях привлек серьезное внимание на Международной конференции по изменениям в атмосфере, состоявшейся в июне этого года в Торонто. Наша основная цель должна состоять в разработке к 1992 году международной рамочной конвенции об охране атмосферы.

Мы приветствуем работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области разработки глобальной конвенции по трансграничным передвижениям опасных отходов. Мы надеемся, что такой документ будет готов к подписанию в следующем году. Этот мощный стимул должен быть сохранен и усилен. Необходимы дополнительные меры.

(говорит по-английски)

Канада поддерживает идею проведения технико-экономического обоснования создания всемирного банка защиты природы, который работал бы совместно с Всемирным банком. Канада просит Всемирный банк на его ежегодной сессии в Западном Берлине усилить интеграцию проблем экологии в процесс разработки и осуществления его проектов.

(Г-н Малруни, Канада)

Канада полностью поддерживает идею проведения встречи на уровне глав государств по вопросам окружающей среды. Канада призывает все корпорации и международные промышленные и торговые ассоциации развивать, укреплять и энергично выполнять кодексы поведения в отношении окружающей среды.

Очевидно, более богатые страны должны предлагать больше помощи и оказывать большую поддержку развивающимся странам в достижении последних рубежей роста, который не будет разрушать их окружающую среду. По этой причине Канадское агентство международного развития делает защиту окружающей среды одним из критериев проектов развития.

Я хотел бы объявить сегодня о создании Канадой центра, который на международном уровне будет развивать концепцию экологически устойчивого развития. Этот центр будет находиться в Виннипеге, штат Манитоба, и будет тесно сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими аналогично настроенными международными учреждениями и организациями.

Канада решительно поддерживает призыв о проведении Организацией Объединенных Наций в 1992 году конференции по стабильному развитию.

Перед нами стоят огромные проблемы, но мы докажем, что их можно решать и решить.

Самоуничтожение не является судьбой человечества. Война не является неизбежной. С бедностью можно бороться. Окружающую среду можно сохранить. Несправедливости можно исправить.

Организация Объединенных Наций не является и никогда не будет – никогда – совершенной организацией. Но в последние несколько лет Организация Объединенных Наций доказала, что она может провести необходимые реформы и стать более сильным и более действенным органом. Мы должны продолжать совершенствовать эту незаменимую Организацию. Наши граждане будут судить об Организации Объединенных Наций не по тем речам, на которые мы способны, а по тем делам, которые мы совершали в прошлом и на которые мы способны в будущем, по нашим совместным практическим успехам.

Программа вакцинации, спасающая жизнь детей в развивающейся стране, сама по себе является ярким подтверждением высокой значимости этой организации. И естественно, таких подтверждений достаточно, чтобы убедить любого объективного наблюдателя в огромной и непреходящей ценности организации, которая относится к своим членам,

(Г-н Малруни, Канада)

исходя из норм равенства и взаимного уважения. Поэтому теперь, когда международный политический климат улучшается, Организация Объединенных Наций может играть роль, предназначенную ей Уставом.

Великий канадский государственный деятель Лестер Пирсон, который присутствовал при создании этой Организации, однажды отметил, что Организация Объединенных Наций является "живым символом нашей взаимозависимости и олицетворяет растущее понимание международного сообщества, выходящее за рамки нации и региона, единственное, что может спасти нас в этот ядерный век".

По моему мнению и мнению правительства моей страны, Организация Объединенных Наций отражает прогнозы наших предшественников и надежду для наших детей.

Повестка дня Организации Объединенных Наций обширна, и выбор ясен: справиться с непреодолимыми силами перемен, происходящих вокруг нас; признать тесную взаимозависимость нашего мира и стоящих перед нами вопросов; создать более миролюбивый, более процветающий, более человечный мир, мир, в котором сильные страны справедливы, в котором богатые страны щедры, мир, в котором все страны – все страны без исключения – имеют законную надежду на большую экономическую и социальную справедливость, понимая, как должны мы все понимать, что у нас есть только одна Земля, которую мы должны сохранить для всех наших детей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Канады за важное заявление, с которым он выступил.

Г-на Брайана Малруни, премьер-министра Канады, сопровождают из зала.

Г-н МАЛЬМИЕРКА ПЕОЛИ (Куба) (говорит по-испански): От имени народа и правительства Республики Куба и от себя лично прежде всего я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я очень рад Вашему избранию, во-первых, потому, что Вы представляете братскую латиноамериканскую страну, которая неоднократно демонстрировала свою приверженность суверенитету и независимости, страну, с которой мы связаны историческими узами взаимопонимания и братства, и, во-вторых, ввиду нашей прочной, давнишней дружбы, которая еще больше укрепится в результате этой сессии нашей всемирной Организации.



(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Мы уверены, что и на этот раз Вы вновь продемонстрируете Ваши высокие качества государственного деятеля, а кубинская делегация, со своей стороны, сделает все возможное для достижения успеха сорок третьей сессии и для достижения целей всемирного мира и развития всех народов земного шара.

В прошлом году в этом самом форуме мы заявили, что, несмотря на существующие огромные трудности, мы живем в момент вселяющих надежду ожиданий, поскольку триумфальное восхождение рейгановской администрации прекратилось и пошло на спад. Деятельность крупных международных организаций активизировалась, и в Европе, Центральной Америке, на юге Африки, в Афганистане и в Юго-Восточной Азии возобладал климат, благоприятный для переговоров.

Факты истории и усилия сил, поддерживающих мир и прогресс, привели к полному банкротству обскурантистских тенденций в международных отношениях. Подобные тенденции чуть ли не привели нас в начале этого десятилетия на грань безумства и катастрофы. Такие идеи, сторонники которых утверждали, что в ядерной войне могут быть победители и выступали в поддержку теории военного превосходства в качестве средства обеспечения равновесия и мира, уже потеряли смысл.

Усиливается отказ от таких инициатив, как, так называемая стратегическая оборонная инициатива, которые могут привести к гонке вооружений и создать возможности для полного уничтожения нашей планеты.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Возник новый эффективный форум международных отношений, основанный на диалоге, взаимопонимании и урегулировании на основе переговоров конфликтов, которые в течение многих лет омрачали горизонты мира и подталкивали наши страны на грань катастрофы огромных масштабов.

Принятие существенных соглашений по разоружению между двумя основными ядерными державами является не только вкладом в достижение международного мира и безопасности для нынешнего и будущего поколений; это также позволяет нам предусмотреть в разумных пределах времени выделение существенных ресурсов, которые могут быть использованы для развития всех наций и помогут преодолеть последствия глобального экономического кризиса, который угрожает нам в настоящее время.

Усилия Советского Союза и других миролюбивых прогрессивных сил начинают приносить плоды. Таким образом, мы тепло приветствуем встречу в Москве между Генеральным секретарем Горбачевым и Президентом Рейганом; мы приветствуем соглашения, достигнутые на этой встрече, и то, как они выполняются. Мы считаем, что это событие представляет собой существенный шаг в направлении разоружения, однако эта деятельность должна развиваться и расширяться. В Рейкьявике товарищ Михаил Горбачев предложил разработать проект соглашения о сокращении не менее чем на 50 процентов стратегических вооружений и о полной ликвидации их до конца нынешнего столетия; это предложение все еще не стало реальностью.

Хотя очевидно, что мы движемся в направлении перемен, многое предстоит сделать, необходимо также отказаться от все еще занимаемых позиций. Примером этому была третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, которая состоялась в этом году. Возобновленные усилия со стороны неприсоединившихся, социалистических и нейтральных государств, направленные на достижение соглашений, соответствующих новому времени, которые, казалось бы, возникли в области разоружения, столкнулись с неразумной позицией тех, кто упорно отказывается принять что-либо на сессии Ассамблеи, что выходило бы за рамки неясных и общих решений. Такой безответственный подход необходимо осудить.

Однако если перемены, которые мы пытаемся обеспечить в международных отношениях в поисках справедливости и равенства, не выйдут за пределы мер по разоружению, если они не будут содействовать неотложному урегулированию проблем, которые влияют на экономику третьего мира и создание нового международного

экономического порядка, тогда эти перемены – несмотря на луч надежды, который блеснул, – окажутся недостаточными. Чтобы понять позицию моей страны, необходимо вспомнить слова, сказанные недавно в Кито, столице Эквадора, президентом Фиделем Кастро:

"Проблемы мира – это не только проблемы ядерного оружия и угрозы ядерной войны, которые, к сожалению, существуют; все еще сохраняются другие ужасные проблемы для миллионов людей в мире, такие, как отсталость, нищета, голод, проблемы в области образования и здравоохранения".

Хотя перспектива ядерной войны и вызываемых ею разрушений и смерти ужасна, не менее ужасно положение, в котором живут миллиарды людей на Земле. Сохранение жизни человека стало для нас стимулом для стремления к ядерному разоружению и к всеобщему и полному разоружению, и сохранение жизни также должно стать движущей силой не только в поиске разоружения, но и в стремлении к эффективным решениям проблем, возникших в результате бедности и отсталости. Хотя ядерная война может потенциально привести к смерти миллионов невинных жертв, ясно также, что отсталость и нищета ежедневно вызывают гибель тысяч невинных жертв. Достаточно вспомнить, что каждые три дня в странах третьего мира умирает детей больше, чем погибло людей после похорон на геноцид ядерной бомбардировки Хиросимы в конце второй мировой войны.

В нынешних условиях, согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), один из четырех детей страдает от недоедания; четверо из пяти детей живут в сельскохозяйственных районах и не имеют доступа к проточной воде или лишены необходимых санитарных норм; двое из пяти детей в возрасте от шести до 11 лет не ходят в школу; четверо из пяти детей не имеют доступа к современному здравоохранению. Эти факты должны взывать к нашей совести.

В понедельник, 26 сентября, президент Рейган попрощался с нами. Однако до его выступления, мы уже распростились с его политикой конфронтации и войны; более того, мы победили ее. Международное сообщество сказала "нет" попыткам привести мир к ядерной катастрофе и заявило о своей решимости стремиться к миру, разоружению, независимости и развитию.

Президент Рейган посвятил несколько абзацев своего выступления Кубе, в которых он подтвердил свое всем известное незнание фактического положения дел в современном

мире, их истории и даже самых основных географических фактов. По этой причине мы не станем отвечать на его выступление, а лишь поправим его, приведя подлинные факты и призвав уважать истину.

Президент Рейган попытался на свой лад извратить результаты встречи Комиссии по правам человека, состоявшейся в марте этого года в Женеве, хотя он потерпел поражение на этой встрече благодаря уважению и верности государств-членов целей этой Комиссии.

Куба гордится своей деятельностью в области прав человека, и после поражения этих маневров янки мы пригласили делегацию Комиссии по правам человека посетить нашу страну и убедиться, каково здесь положение с правами человека.

Сейчас положение резко отличается от того, что было 30 лет назад, когда мы находились под неокOLONиалистским господством Соединенных Штатов и когда посол янки действовал в качестве проконсула, который отдавал приказы действующим президентам. Сейчас ликвидирована неграмотность; продолжительность жизни увеличилась с 55 до 74 лет; снизилась с 60 до 13 на тысячу детская смертность; ликвидированы эпидемические заболевания, которые уносили огромное число жизней; полиомиелит, туберкулез и другие подобные болезни исчезли. Вместо 20 тыс. студентов сейчас сейчас у нас в университетах более 300 тыс. Вместо 30 процентов безработных, все кубинцы соответствующего возраста осуществляют свое право на труд.

На Кубе есть еще контрреволюционеры, заключенные в тюрьмы. Это естественно, поскольку через 30 лет после победы нашей революции наш народ продолжает вести успешную борьбу против постоянной агрессии со стороны сменяющихся администраций Соединенных Штатов, особенно администрации Рейгана. К счастью, те, кто служит врагам Кубы – агенты Центрального разведывательного управления (ЦРУ) и других служб, потерпели провал в своих попытках и были посажены в тюрьмы. В тюрьмах с ними гуманно обращаются и соблюдают их права человека. Никогда не было случаев пыток или бесчеловечного обращения; не исчез ни один заключенный.

Президент Рейган также проигнорировал факты, когда он говорил о положении на юге Африки. Он продолжал упорствовать в своей провалившейся политике поддержки ненавистного режима апартеида; он попытался сравнивать южноафриканских оккупантов с кубинскими бойцами-интернационалистами, которые прибыли в Анголу 13 лет назад

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

по просьбе ангольского народа для отражения нападения войск расистских захватчиков. Однако, по-видимому, президент Рейган не читает газет. Как иначе мы можем понять то, что он упорно настаивает на том, что соглашение о полном выводе иностранных войск из Анголы прежде всего должно касаться кубинских войск? Южноафриканские войска уже выведены из Анголы после поражения в Кито Куанавале.

Вывод южноафриканских войск из Намибии является обязательством, вытекающим из резолюции 435 (1978) и соответствующим требованием международного сообщества. Интернационалистские кубинские войска уйдут, как было заявлено, во исполнение решения, принятого Анголой и Кубой.

"Конструктивное участие" содействовало поддержанию жизни ненавистного режима апартеида, продлив на десять лет незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой. Однако оно не смогло предотвратить провала вторжения южноафриканских расистов в Народную Республику Ангола. В южной части Африки в 1988 году произошли значительные события, которые породили надежды в отношении достижения некоторых целей, стоящих перед странами региона, а именно: предоставление независимости Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, принятой им ровно десять лет назад, и обеспечение гарантий границ Народной Республики Ангола.

В рамках четырехсторонних переговоров с участием совместной делегации Народной Республики Ангола и Республики Куба, делегации Южно-Африканской Республики и делегации Соединенных Штатов Америки, выступающей в качестве посредника, состоялся ряд встреч, где в ходе широких прений рассматривались проблемы региона и были разработаны принципы политического урегулирования проблем региона.

В этой связи по завершении седьмого раунда четырехсторонних переговоров в Браззавиле было опубликовано коммюнике, в котором участники информировали Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что с 1 ноября вступит в силу действие резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о предоставлении независимости Намибии. Счастливым совпадением является тот факт, что это происходит ровно через десять лет после принятия резолюции 435 (1978). Мы верим, что в ближайшее время Намибия станет независимым государством и займет свое место в качестве 160-го члена Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы вновь подтверждаем, что наличие неразрывных связей между Кубой и Народной Республикой Ангола, между их правительствами и народами. Эти связи скреплены кровью, пролитой народами Кубы и Анголы, в борьбе за свободу и суверенитет этой братской страны. Куба не стремится к военной победе, Куба не собирается кого-либо унижать. Ею руководит лишь стремление внести свой скромный вклад в сохранение независимости Анголы, обеспечение прогресса на переговорах по Намибии, в установление мира и безопасности в этой части Африки. Поэтому Куба готова продолжать эти консультации и надеется на их успешное завершение, хотя мы прекрасно понимаем, какие препятствия и трудности придется преодолеть, сколько времени и сил потребуется для этого.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Мы вновь заявляем о своей неизменной солидарности с намибийскими патриотами, руководимыми Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), и с южноафриканскими патриотами, которых представляет Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК). Мы поддерживаем их решительную борьбу против угнетения. Безопасность других "прифронтовых" государств должна быть также гарантирована путем прекращения агрессивного поведения южноафриканского режима.

Особое внимание следует уделить положению г-на Нельсона Манделы, освобождение которого из южноафриканской тюрьмы стало предметом всеобщей обеспокоенности. С этой трибуны мы поздравляем его с 70-летием и вновь заявляем о решительной поддержке правительством и народом Кубы его самого и его дела, которое мы разделяем вместе со всем человечеством.

Процесс переговоров, который начался недавно с целью прекращения ирано-иракской войны, также отмечен признаками оптимизма, несмотря на существующие трудности. Эту войну, которая никогда не должна была быть развязана, необходимо прекратить не только потому, что мир и национальное восстановление принесут пользу обоим народам, но и потому, что это будет содействовать интересам единства неприсоединившихся стран и миру во всем мире. Кроме того, прекращение войны между этими двумя странами положит конец империалистическому присутствию в Заливе, с которым также необходимо покончить. Эти военно-морские силы не действуют как гаранты мира; напротив, они являются источником напряженности и угрожают независимости государств региона.

В Центральной Америке были надежды на достижение мира на основе эскипуласских соглашений и переговоров в Сапоа. Такие перспективы столкнулись, однако, с упорством и наглостью империалистов. Необходимо признать усилия, которые вновь предпринимают правительства Никарагуа, Контадорской группы и ее Группы поддержки в поисках обеспечения справедливого и достойного мира в регионе.

Более года прошло с тех пор, как эти мирные инициативы были выдвинуты президентами пяти центральноамериканских стран. Они еще не принесли конкретных плодов в результате маневров сил, заинтересованных в создании препятствий на пути их осуществления и в проведении политики агрессии, дестабилизации и блокады против правительства Никарагуа. Ситуация в Центральной Америке требует благоразумия, мудрости и решительной поддержки со стороны международного сообщества с целью не допустить новой эскалации грязной войны против Никарагуа, добиться политического

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

урегулирования этого регионального конфликта на основе переговоров и обеспечить экономическое восстановление региона. Мы должны также поддержать мирные усилия стран Контадорской группы и ее Группы поддержки. Мы должны отвергать любую попытку исключить их из процесса переговоров. Более того, в процесс переговоров должны быть вовлечены Сальвадор и Гватемала при обязательном участии тех, кто был вынужден прибегнуть к вооруженной борьбе, с тем чтобы добиться того, чего они лишены на основе закона и демократии.

Куба вновь подтверждает свою полную солидарность с правительством и народом Никарагуа и суверенное право Никарагуа определять свое будущее без какого-либо вмешательства.

Мы испытываем естественное для латиноамериканских и карибских народов чувство гордости и удовлетворения в связи с достойным уважением примером, который показал панамский народ, отвергший и сорвавший все акты империалистической агрессии, блокады и угрозы, направленные против этого народа, проявив необыкновенное мужество народа, объединенного в борьбе за свой суверенитет и независимость.

Мы не можем также не приветствовать важные соглашения, достигнутые в Женеве по Афганистану, которые служат для нас источником удовлетворения. Новая ситуация, которая складывается сейчас в этой азиатской стране, требует новых настойчивых усилий всех сторон и международного сообщества в целом для обеспечения скорейшего осуществления соглашений полного уважения суверенитета и территориальной целостности Афганистана и ликвидации всех препятствий на пути установления мира в этом регионе. Куба полностью поддерживает Республику Афганистан в этом сложном и трудном процессе национального примирения.

Мы приветствуем усилия, предпринимаемые государствами Индокитая в области переговоров с целью установления долгожданного мира в Юго-Восточной Азии, конструктивный и гибкий диалог между странами региона и инициативу председателя движения неприсоединения, стремящегося внести свой вклад в урегулирование на основе переговоров. В этой связи мы вновь заявляем о своей полной поддержке политики национального примирения, выработанной Народной Республикой Кампучией. Эти события представляют собой источник надежды в обстановке, которая чревата драматическими последствиями.



(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Всего несколько дней назад состоялась конференция министров неприсоединившихся стран в Никосии, прекрасной, гостеприимной столице Кипра. Успешные обсуждения, проходившие на этой конференции, братская конструктивная атмосфера переговоров и присутствие почти всех государств – членов движения – причем делегации возглавляли в основном министры иностранных дел – были явным подтверждением прогресса, достигнутого нашим движением, и свидетельством растущего единства и способности к действиям.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

На Кипре мы вновь обратились с призывом к борьбе за мир и развитие. Мы приветствовали прогресс, достигнутый на переговорах по разоружению, и в то же время мы отметили, что акты агрессии все еще имеют место и что необходимо проявлять солидарность и оказывать помощь народам в их борьбе.

Мы согласились провести встречу в следующем году в Белграде, где в 1961 году состоялась первая встреча неприсоединившихся стран на высшем уровне в рамках девятой Конференции глав государств и правительств для того, чтобы еще больше укрепить решающую роль, которую мы должны играть в деле защиты мира и содействия развитию.

В прошлом году мы вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций должна использовать все свое влияние в целях достижения мира и политического урегулирования конфликтов и споров между странами. Сегодня мы являемся свидетелями возобновления активного вклада Организации Объединенных Наций, в частности, вклада ее Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра. Благодаря ему удалось сделать многое в урегулировании многих региональных конфликтов. Мы отмечаем с удовлетворением, что достижения Организации Объединенных Наций в этом году помогли положить конец теориям, которые обосновывали ликвидацию многосторонности и неэффективность Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций добилась этого, выполняя свои обязательства согласно Уставу.

Положение в странах Латинской Америки и Карибского бассейна является и обнадеживающим, и потенциально опасным. Оно является обнадеживающим, поскольку на нашем континенте был достигнут прогресс в политической и социальной областях, поскольку растет понимание общности наших проблем и поскольку растет единство стран нашего региона в духе плюрализма, которому не мешают естественные различия идеологии, благосостояния или размера территории. Будущее нашего континента будет блестящим, если Латинская Америка и Карибский бассейн преуспеют в осуществлении единства и сплоченности, если мы сможем воспользоваться наследием наших предшественников, а именно, Боливара, Сан Мартина, О'Хиггинса, Сукре, Хуареса и Марти, если мы преуспеем в определении наших общих проблем и поиске путей совместного их урегулирования. Короче говоря, если мы сможем осуществить подлинный процесс интеграции с учетом нашего разнообразия, отдавая предпочтение всем тем чертам, которые нас объединяют, а не разделяют.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Неофициальный диалог министров иностранных дел стран Латинской Америки и Карибского бассейна, прошедший недавно в Каракасе, стал многообещающим подтверждением растущего и необходимого единства, а также необходимости интеграции и сотрудничества. Он доказал, что наш единый голос является сильным и его должны услышать там, где усиливаются тенденции к интеграции.

Куба делает все возможное, чтобы внести вклад в этот процесс обеспечения единства, сотрудничества и интеграции стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Демократия получила дальнейшее развитие в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Диктаторские режимы изолированы больше, чем когда-либо, их отвергают как их собственные народы, так и сообщество стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы убеждены, что мы сможем коллективными усилиями решить проблему нашего будущего в интересах наших народов.

Однако мы также заявили, что Латинская Америка стоит перед лицом опасной ситуации, как и другие страны третьего мира. Международный экономический кризис привел к страшным последствиям. Он вызвал безудержный процесс падения уровня жизни наших народов, что сопровождается эрозией нашей экономики, обострением несправедливости и неравенства в отношениях с промышленно развитыми странами Запада. Более того, в последние годы гонка вооружений и ее рост почти в геометрической прогрессии сделали перспективы развития еще более нестабильными, при этом гонка вооружений поглощала все большее количество ресурсов, которые можно было бы использовать для смягчения последствий кризиса.

Тот трудный путь, которым нам пришлось идти после принятия 14 лет назад на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, становится все более шатким. Это свидетельствует о серьезном характере проблем, с которыми мы сталкиваемся по необходимости принятия срочных решений.

Явление, которое постоянно оказывает влияние на международные экономические отношения, в особенности между развитыми капиталистическими странами, с одной стороны, и странами третьего мира, с другой стороны, продолжает обостряться и делает безнадежным положение миллиардов людей. Протекционизм, трудности, с которыми сталкиваются страны третьего мира при экспорте сырья и получении доступа к рынкам, наряду с неравноправными условиями торговли, демпингом и внешней

задолженностью, вызвали в ряде стран острый экономический кризис "кризису существования", для выхода из которого требуется серьезная перестройка мировой экономики и ее действующих процедур.

Это – один из величайших парадоксов нашего времени. В то время как мы являемся свидетелями многообещающих признаков прогресса в политических отношениях, прогресса в области разоружения и тенденции к решению многих локальных конфликтов, экономические бедствия слаборазвитых стран продолжают обостряться. В то время как развитые капиталистические страны согласились вести переговоры по вопросам войны и мира, они все еще отказываются провести всеобъемлющие переговоры для решения неотложных экономических проблем современного мира.

Неужели они не понимают, что, как бы они ни стремились к безопасности, безопасность не будет полной до тех пор, пока существует и продолжает расширяться пропасть между одной группой государств и другой.

Установление нового экономического порядка по-прежнему остается нашей задачей. В последнее время мы неоднократно выслушивали мнения, которые ставили под сомнение целесообразность этого при существующих условиях. Мы не согласны с этим. Как можно серьезно и ответственно заявлять, что инструмент, который никогда не использовался, бесполезен? Неужели те условия, которые привели к его созданию, уже исчезли?

Из всех явлений, о которых мы говорили, резкий рост внешней задолженности наших стран имеет наиболее серьезные последствия и может оказаться наиболее опасным для политической, экономической и социальной стабильности многих районов мира.

Мы признаем вновь и вновь, что внешняя задолженность стран третьего мира является политическим вопросом, что его нужно рассматривать как таковой и что все стороны – должники, кредиторы, банки и финансовые институты – должны объединить свои усилия.

Нам необходимо найти скорейшее решение этой проблемы. Мы признали ряд факторов, которые связывают такое решение с поисками ответов на другие проблемы, затрагивающие экономику стран третьего мира. Однако задолженность, которая превышает 1 триллион долл. США, недостаточно лишь признавать или рассматривать с чисто теоретической точки зрения. Наши страны слишком долго занимались проблемами нищеты, голода, неграмотности, отсталого здравоохранения и стремления к равноправию и справедливости.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

На недавней четырнадцатой сессии Латиноамериканского совета Латиноамериканской экономической системы было решено созвать региональную конференцию по внешней задолженности. Все согласны с тем, что этот долг невозможно выплатить и невозможно взыскать. Мы должны выработать всеобъемлющую стратегию для решения проблемы задолженности, принять новый подход. Несколько лет назад президент Фидель Кастро предложил формулу, с которой хорошо знакома Генеральная Ассамблея. Мы глубоко убеждены в правильности и убедительности его аргументов, что подтвердили события недавних лет.

Мы вступаем в новое десятилетие. В 90-х годах мы будем стремиться к новому тысячелетию мира и сосуществования, используя новые позитивные формы международных отношений, в отличие от той политики, которая преобладала в 80-е годы. Политика агрессии должна уступить место добрососедским отношениям между государствами. Политика применения силы должна уступить место консультациям и диалогу. Политика принуждения должна уступить место переговорам для защиты взаимных интересов. Неравные условия торговли должны уступить место справедливой равной международной системе торговли. Устаревший механизм, основанный на Бреттонвудском соглашении, должен уступить место новой международной валютной системе, которая устраним явную или скрытую эксплуатацию.

Процесс, который начинается сейчас в рамках Четвертого десятилетия развития Организации Объединенных Наций, мог бы послужить соответствующими рамками для достижения этих целей. Те, кто незаконно владеет мировыми богатствами, сегодня и "имеет слово". Именно они должны проявить мудрость и подлинную озабоченность судьбой мира, иначе он рухнет, что чревато непредвиденными последствиями.

В этой связи мы приветствуем усилия Комиссии по Югу и, в частности, результаты ее заседаний в Мексике. Мы считаем, что подобные учреждения могут оказаться весьма полезными в деле углубления понимания мировым сообществом необходимости развития и выработки новых идей для разрешения самых жгучих проблем третьего мира. Нам особенно приятно видеть, что эта Комиссия работает под председательством г-на Джулиуса Ньерере, выдающегося политического деятеля современности и одного из видных лидеров борьбы за независимость Африки.

Мы с удовлетворением отмечаем намеченный на 1995 год созыв Конференции по Индийскому океану. Мы должны укрепить свою коллективную решимость с тем, чтобы к открытию Конференции этот регион освободился от военного давления и превратился в зону мира. Мы полагаем, что новый курс, который начинает складываться в международных отношениях, может внести решающий вклад в создание климата, благоприятствующего демилитаризации региона.

Мы вновь заявляем о своей поддержке двух братских корейских республик и выражаем солидарность с их стремлениями к воссоединению и достижению полного вывода оккупационных сил Соединенных Штатов из южной части полуострова. Мы верим, что в недалеком будущем делегация объединенной Кореи будет представлена в Организации Объединенных Наций.

Мы также выражаем поддержку в отношении законных чаяний Кипра – неприсоединившейся страны, с которой мы связаны узами тесной дружбы. Мы призываем к сохранению независимости, суверенитета, национального единства, территориальной целостности и статуса неприсоединения этой страны. Мы также приветствуем переговоры между представителями общин греков-киприотов и турок-киприотов. Мы поддерживаем созыв международной конференции по Кипру под эгидой Организации Объединенных Наций.

В создавшихся международных условиях мы должны активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец жизни в изгнании палестинского народа, подвергающегося беспрецедентному произволу на своей родной земле. Ответом палестинского народа на

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

сионистские злоупотребления стало всеобщее народное восстание и, начиная с декабря прошлого года, долгая борьба, ведущаяся палестинским народом против иностранной колонизации и господства, вступила в новую фазу.

Мы вновь заявляем о своей поддержке проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоке при равном участии всех сторон, участвующих в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа. Мы вновь заявляем о своей убежденности в том, что не может быть никакого урегулирования конфликта на Ближнем Востоке без решения палестинского вопроса и без признания неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на создание собственного государства.

Мы поддерживаем справедливое дело народа Ливана в его справедливой борьбе за национальное единство, уважение его территориальной целостности и сохранение статуса неприсоединившегося государства. Мы поддерживаем призыв о выводе вооруженных сил и администрации Марокко с территории Западной Сахары и о создании независимого и суверенного государства в Сахаре.

Мы по-прежнему поддерживаем справедливое требование Боливии о предоставлении ей непосредственного практического выхода к морю, право, поддерживаемое странами Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мы поддерживаем требование Аргентины в отношении суверенитета над Мальвинскими островами. Мы вновь заявляем о своей солидарности с Мадагаскаром и поддерживаем его требования в отношении малагасийских островов Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия. Мы также поддерживаем стремление Коморских островов вновь обрести суверенитет над островом Майотта\*.

Остатки колониализма сохраняются также на таких территориях, как Гуам, Бермудские острова, Каймановы острова, Восточный Тимор, Гибралтар, Новая Каледония, Ангилья, Питкэрн, Монтсеррат, Британские Виргинские острова, острова Теркс и Кайкос и на других территориях. Мы не можем игнорировать попытки препятствовать достижению независимости и суверенитета так называемой Микронезии.

---

\* Г-н Дламини (Свазиленд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Мальмиерка Пеоли, Куба)

Куба до сих пор страдает от незаконной оккупации ее территории американской военно-морской базой Гуантанамо, которая остается там вопреки желаниям нашего народа и правительства, в нарушение основополагающих норм международного права. Однако настанет день, когда мы добьемся суверенитета над всей нашей территорией.

С конца прошлого века Пуэрто-Рико находится под игом самой могущественной колониальной системы нашего века. Непокосимый долг кубинской революции, освободившей свой народ от оков угнетения, состоит в том, чтобы содействовать достижению независимости Пуэрто-Рико, как об этом заявил Хосе Марти, когда он почти сто лет назад основал революционную партию Кубы, и в том, чтобы не допустить использования территории Пуэрто-Рико для продолжающейся агрессии против других государств региона.

Генеральная Ассамблея должна по-прежнему прилагать усилия к тому, чтобы обеспечить осуществление неотъемлемых прав народов на самоопределение, независимость и суверенитет над своими природными ресурсами, права на свободное экономическое и социальное развитие и на защиту своих традиций, языка и культурной самобытности и права требовать вывода военных баз из своих вод и со своих территорий.

Мир сегодня стоит перед дилеммой мира или войны. Мы не имеем права игнорировать призывы наших народов. Мы должны быть готовы жить в мире. Мы должны создать механизм, который укрепит доверие и безопасность между народами, а также мирного сосуществования и продуктивного сотрудничества.

Мы должны заложить основы для взаимоотношений на будущее, с тем чтобы новые поколения в следующем тысячелетии гордились наследием, оставленным их предшественниками. Такова наша цель.

Г-н НГУЗА КАРЛ И БОНД (Заир) (говорит по-французски): Сорок третья сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций избрала своим Председателем г-на Данте Капуто. В связи с этим я хотел бы от имени своей делегации выразить ему наши самые искренние и теплые поздравления по этому приятному поводу.

Заир, который весьма тесно сотрудничал с г-ном Петером Флорином, Председателем сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, а также третьей специальной сессии, посвященной разоружению, хотел бы, как бывший Председатель Первого комитета, высказать ему наше огромное уважение и нашу высокую оценку выдающегося успеха, которого он достиг на этом посту за истекший период.



(Г-н Нгуза Карл и Бонд, Заир)

Моя делегация хотела бы выразить благодарность Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру – неутомимому борцу за мир и международную безопасность – за то, что он нашел время, несмотря на его многочисленные международные обязательства, нанести официальный визит в Заир с 16 по 18 февраля 1988 года, с тем чтобы лично познакомиться с жизнью моей страны и народа. Весь народ Заира смог по достоинству оценить этот официальный визит, который логически продолжил те визиты, которые ранее нанесли Даг Хаммаршельд и У Тан в важные периоды нашей истории.

Сегодня Заир лучше, чем какая-либо другая страна, понимает, какова цена мира, который был достигнут благодаря решимости Организации Объединенных Наций укреплять независимость нашей страны и обеспечить наше единство.

Крупные успехи, достигнутые нашим Генеральным секретарем в деле мирного урегулирования некоторых международных конфликтов нашего времени, демонстрируют эффективность его усилий, а также позволяют нам полностью оценить его выдающийся дипломатический талант и умение вести переговоры. Нобелевская премия мира, которой сегодня удостоены операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, – еще одно красноречивое доказательство вклада, который вносит наша международная Организация в дело обеспечения международного мира и безопасности.

Позвольте мне сказать, как приятно делегации моей страны, Заира, находиться здесь, на этой международной встрече, величайшем форуме всех времен, который мы рассматриваем как совесть мира. Мы, представители народов, правительств, государств и различных общин, вновь имеем возможность вместе обсудить положение в мире.

Современное международное положение характеризуется тем, что большинство государств готово разрешать свои споры мирными средствами, как этого требует Статья 33 Устава Организации Объединенных Наций.

Таким образом, Организация Объединенных Наций по-прежнему играет главную роль в поддержании международного мира и безопасности. Возрастает ее значение как общепризнанного органа, стремящегося путем переговоров, исследований, посредничества, примирения или других мирных средств урегулировать конфликты, существующие между государствами-членами. Разрядка напряженности, в частности в Афганистане, Демократической Кампучии, Персидском заливе и Западной Сахаре,

(Г-н Нгуза Карл и Бонд, Заир)

достигнутая благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, в лице ее Генерального секретаря, а также благодаря ценной поддержке двух сверхдержав, интересы которых здесь, очевидно, совпадают, является очевидным доказательством этого.

Эти далеко идущие прогрессивные перемены действительно позволяют надеяться, что между Востоком и Западом будут развиваться отношения доверия, и мы надеемся, что это также позволит укрепить сотрудничество между Севером и Югом.

Недавно международное сообщество стало свидетелем более или менее позитивного развития событий в отношении международных конфликтов. И действительно, усилия Совета Безопасности, принявшего резолюцию 598 (1987), позволили Генеральному секретарю продолжить консультации и переговоры с министрами иностранных дел Ирака и Ирана после того, как правительство Ирана согласилось с этой резолюцией, и эти консультации в конечном итоге привели к прекращению огня в этой войне, которую с 1980 года вели Ирак и Иран – две братские страны, более того, – два государства – члена движения неприсоединения. Так называемая нефтяная война в Персидском заливе приняла такие размеры, что вызвала беспокойство всего международного сообщества, так как она унесла столько жизней с обеих сторон, было потоплено так много кораблей и сбито так много самолетов. Моя страна, Заир, искренно надеется, что обязательства, взятые на себя двумя сторонами, будут полностью соблюдаться, с тем чтобы обеспечить мир и международную безопасность в этом очень важном районе мира.

Международное сообщество приветствует тот факт, что афганский народ скоро сможет полностью осуществить свое право на суверенитет и контроль над всей национальной территорией в результате Женевских соглашений от 14 апреля 1988 года, которые вступили в силу 15 мая 1988 года и которые основываются на полном выводе советских войск из Афганистана. Все это полностью соответствует чаяниям народа Афганистана, страны, которая также является членом движения неприсоединения.

Моя делегация считает, что примеру, который показали советские войска, должны последовать вьетнамские войска, находящиеся в Демократической Кампучии, что позволит народу этой страны вновь обрести достоинство, свободу и единство.

Переговоры, которые были проведены в Богоре с 25 по 28 июля 1988 года между министрами иностранных дел Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Вьетнама и представителями четырех политических фракций Кампучии, привели к

созданию рабочей группы из высокопоставленных должностных лиц всех этих стран, полномочия которой заключаются в глубоком изучении всех аспектов политического урегулирования кампучийской проблемы.

Можно надеяться, что благоприятный ветер, несущий диалог в Азию, достигнет и двух Корей. В этой связи моя делегация считает, что принятие этих стран в члены Организации Объединенных Наций укрепит ту роль, которую они уже сейчас играют на международной арене.

Если на Дальнем Востоке преобладает дух согласия и гармонии, то, к сожалению, этого нельзя сказать о Ближнем Востоке, где сохраняются антагонизм и враждебность, разжигающие ненависть. Несмотря на усилия, предпринимаемые некоторыми непосредственно участвующими в конфликте сторонами и Организацией Объединенных Наций, там, очевидно, еще не достигнут прогресс на пути к всеобъемлющему мирному урегулированию этой проблемы.

Что касается моей страны, Заира, то она считает, что государство Израиль существует и является членом Организации Объединенных Наций, так же как и палестинский народ, который тоже реально существует, тоже должен иметь свое собственное государство и стать членом нашей всемирной Организации.

Поэтому моя страна настоятельно призывает все заинтересованные стороны не внимать гласу раздора, а занять более примирительную позицию, что будет в большей степени способствовать диалогу. Поскольку, только признав неотъемлемое право всех на существование в рамках государства, все государства-члены смогут проявить свою приверженность целям и принципам Устава.

Организация Объединенных Наций приняла многочисленные резолюции, содержащие призыв к режиму белого меньшинства положить конец политике апартеида в Южной Африке, которая почти единодушно рассматривается как преступление против человечества.

Республика Заир, имеющая географические, исторические и культурные связи с южной частью Африки, с особым интересом следит за развитием событий в этой части континента.

(Г-н Нгуза Карл и Бонд, Заир)

Процесс четырехсторонних переговоров, которые сейчас идут между основными заинтересованными сторонами, должен быть поддержан международным сообществом, поскольку он способствует продвижению к независимости Намибии и приведет к выводу иностранных войск из Анголы и Намибии, а это, в свою очередь, направит регион по правильному пути, с тем чтобы укрепить атмосферу мира и доверия между основными сторонами.

Моя делегация также хотела бы занять позитивную позицию в отношении развития событий в Западной Сахаре и в Чаде, где сейчас начались консультации между заинтересованными сторонами, что открывает перспективу прочного и мирного решения проблемы.

Также отрадно отметить, что в Центральной Америке достигнут значительный прогресс в мирном процессе с момента подписания соглашения Эскипулас II и соглашения, заключенного в Сапоа.

Переходя к экономическому положению, я хотел бы начать свое выступление с цитаты из недавней публикации под названием "Пур л'Африк", где, среди прочего, говорится следующее:

"Недра Африки содержат много минералов. Сейчас мы уже знаем, что здесь содержится 97 процентов мировых запасов платины, 64 процента марганца, 25 процентов урана. Медь – в Замбии и Заире, свинец – в Намибии, кобальт – в Заире и Замбии, никель – в Ботсване и Зимбабве, фосфаты – в Марокко, Сенегале и Того, золото, серебро и алмазы – на всем юге Африки ... Наиболее многообещающими являются залежи железа; в то время как мировые резервы железа исчерпываются, огромные залежи железа находятся в Габоне, Сенегале, Гвинее и Мавритании. Для мировой промышленности, которая жаждет сырья, Африка – это континент будущего".

Завершая картину, автор добавляет:

"Цены на сырье сегодня в реальном исчислении представляют лишь 20 процентов от цен 1960 года. В 1985 году международная торговля промышленными товарами увеличилась на 6 процентов, в то время как торговля сельскохозяйственным и минеральным сырьем сократилась на 2,5 процента. Все большая конкуренция, протекционистские меры, валютные неурядицы, дороговизна энергии ... Все это ударило по Африке".

(Г-н Нгуза Карл и Бонд, Заир)

Это по существу мрачная, негативная и контрастная картина международного экономического положения, в частности, отношений между промышленно развитыми странами северного полушария и развивающимися странами юга нашей планеты.

В этой связи, необходимо подчеркнуть, что глубина кризиса, который охватил мировую экономику, требует совместных усилий, а не скромных разрозненных, поверхностных и непоследовательных мер, которые не позволяют решить проблемы.

На этом фоне возобновление действительно серьезного диалога между Севером и Югом с целью установления нового международного экономического порядка в интересах всех народов является своевременным делом, поскольку такой диалог может привести к расцвету нового экономического порядка, основанного на справедливости и коллективной ответственности перед всем человечеством. Он бы позволил найти решения основополагающих экономических проблем, одной из которых, без сомнения, является проблема внешней задолженности развивающихся стран. Эта задолженность, которая сейчас достигает нескольких миллиардов долларов, угрожает всем перспективам развития наших стран и подрывает возможности роста.

Экспортные поступления наших стран сейчас расходуются на выплату внешнего долга вместо финансирования развития; наши страны стали чистыми экспортерами капитала и превратились в резервуары финансовых ресурсов для развитых стран. Вот почему необходим согласованный подход, который основывается на принципе совместной ответственности как должников, так и кредиторов, поскольку требования экономического развития и роста должны иметь приоритет и первоочередное значение.

Мы хотим подчеркнуть двустороннюю связь между быстрым обогащением одних и таким же быстрым обнищанием других, хотя здесь есть определенная взаимозависимость. Моя делегация хотела бы выразить надежду, что в конечном итоге мир осознает, каково положение, и найдет, пока не поздно, необходимое решение.

Моя страна, Заир, уделяет огромное внимание Всеобщей декларации прав человека, 40-летие которой будет отмечено Организацией Объединенных Наций 10 декабря 1988 года. Нам также приятно отметить, что сегодня, 29 сентября 1988 года, отмечается 10-летие принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978), которая содержала план обеспечения независимости Намибии, и это также дата, которую избрали две сверхдержавы на своей недавней встрече на высшем уровне в Москве для подготовки плана вывода кубинских войск из Анголы.

(Г-н Нгуза Карл и Бонд, Заир)

В соответствии с резолюцией 41/129 Генеральной Ассамблеи, которая, в частности, поощряет все государства-члены к принятию соответствующих мер по созданию национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, в Заире в 1986 году был создан Департамент прав и свобод граждан. Его задача заключается в следующем: собирать и рассматривать жалобы всех граждан, права и свободы которых были нарушены органами государственной власти, решениями судов или любым другим образом, когда все другие средства исчерпаны или оказались неэффективными, или в случаях вопиющей несправедливости.

Кроме физических и моральных страданий Африки, некоторые части континента также страдают от засухи, опустынивания и саранчи, что обрекает на голод миллионы людей.

Сложная проблема радиоактивных и токсичных отходов – это вопрос, который также тревожит страны третьего мира и, в частности, африканские страны. Таким образом не без оснований 4 октября 1973 года Президент Республики Заир маршал Мобуту Сесе Секо сказал с этой самой трибуны:

"Заиру льстит, когда о нем говорят как о борце за защиту природы. Но какая польза от такого усилия всего государства, если эти усилия уничтожаются людьми, находящимися в тысячах километров от нас"? (A/PV.2140, стр. 77)

Сегодня эти слова звучат не менее актуально.

(Г-н Нгуаза Карл и Бонд, Заир)

С 31 мая по 26 июня 1988 года здесь, в Нью-Йорке, проходила третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению. В то время международное сообщество надеялось, что новая атмосфера взаимопонимания, которая установилась в отношениях между двумя ведущими ядерными державами, будет царить и в отношениях между другими государствами-членами после подписания 8 декабря 1987 года в Вашингтоне и ратификации в Москве 1 июня 1988 года Договора о ликвидации ядерных ракет средней и меньшей дальности. Генеральная Ассамблея надеялась тогда, что эти совместные действия ядерных держав окажут позитивное воздействие на другие ядерные державы. Однако какими бы разочаровывающими не были результаты третьей специальной сессии, посвященной разоружению, это ни в коей мере не должно ослаблять решимость международного сообщества идти по тому новому пути, проложенному сверхдержавами, в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Один британский философ сказал:

"Не может добиться плодотворных результатов тот, кто не действует сообща. Не могут действовать сообща те, кто не действует в атмосфере доверия. Не могут действовать в атмосфере доверия те, кого не объединяют общие взгляды, общие чувства, общие интересы."

Поскольку международное сообщество имеет общие интересы, оно должно действовать в атмосфере доверия, с тем чтобы добиться плодотворных результатов в целях обеспечения выживания человечества.

Как сказал один африканский мыслитель:

"Именно этой и только этой ценой мы можем избежать уничтожения самих себя. Поскольку таким образом мы будем действовать как люди – люди, приверженные делу мира, диалога, великодушия, люди поколения, которое жило не зря и которое, исследовав Луну, пролетев около планет Марс и Сатурн, коснувшись Венеры, полюбовавшись Орионом, вернулось на Землю, с тем чтобы гордо подняв голову, решать свою собственную судьбу – судьбу человечества."

Г-н ОРДОНЬЕС (Испания) (говорит по-испански): Избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи нашего дорогого друга и коллеги вызывает у меня чувство глубокого удовлетворения. Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и также поздравить и всех нас, поскольку я не сомневаюсь в том, что Ваш высокий профессионализм и несомненное дипломатическое искусство будут служить залогом того,

(Г-н Ордоньес, Испания)

что дискуссии на этом форуме принесут позитивные результаты, на что все мы надеемся. Я хотел бы также выразить признательность за работу, проделанную Вашим предшественником на посту Председателя, г-ном Петером Флорином.

Год за годом, рассматривая важные вопросы нашей повестки дня, мы с сожалением отмечали, что многие конфликты продолжали находиться в тупике, где мы оставляли их год назад, и что ничто и никто, казалось, не мог отвести зловещую руку, держащую меч войны. Это чувство бессилия и отчаяния дополнялось довольно широко распространенным у части общественности стремлением не видеть в Организации Объединенных Наций, в многостороннем подходе в целом, соответствующего инструмента для урегулирования самых трудных и сложных проблем, стоящих перед человечеством.

Сегодня, однако, существуют определенные основания для оптимизма. Деятельность Организации Объединенных Наций за последний год принесла хорошие плоды в области урегулирования международных конфликтов. Укрепляется роль нашей Организации, растет ее престиж в глазах общественности.

Мое правительство всегда верило в необходимость и полезность многосторонних подходов в современном мире. Три года назад, в связи с сороковой годовщиной создания Организации, премьер-министр Фелипе Гонсалес вновь заявил о безоговорочной поддержке многостороннего подхода, и Организации Объединенных Наций в частности. Год спустя, эта же поддержка подтверждалась также в послании Его Величества короля Хуана Карлоса I в адрес этой Ассамблеи. Мы всегда полагали, что до тех пор, пока существует необходимая политическая воля у государств-членов и пока мы можем вносить коррективы, которые необходимы в тот или иной момент, потенциал нашей Организации будет практически неограниченным.

Речь идет не только о доброй воле государств-членов и о новой атмосфере диалога в отношениях между великими державами, что нашло свое отражение в недавнем единстве действий постоянных членов Совета Безопасности, которые способствовали созданию этой обнадеживающей ситуации; этому способствовали также и терпение, упорство и умение Генерального секретаря. Его настойчивая работа, которая в настоящее время по праву завоевала мировое признание, по-прежнему полностью поддерживается моим правительством. Мы верим в то, что являемся свидетелями начала успешного периода, в течение которого Организация Объединенных Наций станет форумом, в рамках которого совпадут усилия всех государств, усилия, направленные на достижение целей и принципов, сформулированных в Уставе.



(Г-н Ордоньес, Испания)

Что касается региональных проблем, я хотел бы начать с длительной и чудовищной войны между Ираном и Ираком. Единые действия Совета Безопасности и его сотрудничество с Генеральным секретарем начали приносить свои плоды. В прошлом году принятием резолюции 598 (1987) Совет Безопасности уже заложил основы для справедливого и прочного решения. После полного и безоговорочного принятия резолюции в целом обеими сторонами начался официальный процесс переговоров под эгидой Генерального секретаря и его специального представителя, посла Элиассона, которые, несмотря на многие препятствия и трудности, которые необходимо было преодолеть, добились не только прекращения огня, но и подлинного мира для этих двух народов, истощенных таким числом погибших и потерь.

Что касается конфликта в Афганистане, здесь можно также видеть начало его урегулирования в результате подписания Женевских соглашений в апреле этого года. Решимость и упорство Генерального секретаря и его специального представителя г-на Кордовеса также сыграли в этом решающую роль. Мы должны сейчас быть уверенными в том, что заинтересованные стороны будут скрупулезно выполнять соглашения, что вывод советских оккупационных войск будет осуществлен в соответствии с согласованными сроками и что афганский народ обретет возможность осуществлять свое право на самоопределение и окончательно обретет подлинный суверенитет и независимость. Создание представительного правительства на широкой основе и свободное и беспрепятственное возвращение в свои дома тех беженцев, которые этого хотят, явятся реальными свидетельствами национального примирения, и этому международное сообщество должно оказывать всестороннее содействие в целях скорейшего восстановления Афганистана через специального координатора, назначенного Генеральным секретарем.

На юге Африки наряду с обнадеживающими признаками прогресса в решении проблем в Анголе и Намибии мы видим, что по-прежнему Южная Африка проводит политику дестабилизации в отношении соседних стран и что все еще действует ужасная и несправедливая система апартеида. Всевозможные репрессивные меры, осуществляемые в течение последних нескольких месяцев, и повторное введение чрезвычайного положения представляют собой явное свидетельство нежелания правительства Претории начать диалог, в то время как оно усугубляет положение и затрудняет решение внутренних проблем. Мы вновь обращаемся с призывом немедленно освободить Нельсона Манделу

и других политических заключенных, а также легализовать все политические организации. Мы полны решимости расширить вместе с нашими партнерами по Европейскому экономическому сообществу как позитивные действия, так и осуществление мер необходимого давления, с тем чтобы содействовать ведению мирных переговоров на Юге Африки, которые могли бы проложить дорогу созданию плюралистического, демократического и нерасистского государства.

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

Однако в этом регионе также появились признаки надежды. С одной стороны, переговоры проходят между правительствами Анголы, Кубы и Южной Африки при позитивном посредничестве Соединенных Штатов, и мы надеемся, что будут проявлены гибкость и общая политическая воля для того, чтобы преодолеть последние препятствия, все еще мешающие достижению мира и стабильности в Анголе. С другой стороны, осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, и в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, десятилетие принятия которой мы отмечаем сегодня, приближает, по-видимому, положительный исход после стольких лет застоя. Процесс получения независимости Намибией, безусловно, потребует значительных усилий со стороны нашей Организации и ее государств-членов. Испания готова к полному сотрудничеству с Генеральным секретарем в этом процессе и предоставит, если поступит такая просьба, поддержку в виде персонала или военной помощи, для того чтобы процесс завершился успешно.

Имеются также более хорошие перспективы для решения проблемы Кампучии. Впервые за много лет представилась, вероятно, возможность для этой несчастной страны и всего региона Юго-Восточной Азии познать мир, стабильность и прекращение насилия. Вселяет надежду начавшийся диалог между различными сторонами конфликта и заинтересованными странами. Мы поддерживаем конструктивные усилия стран - членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии и полагаем, что также были бы полезны и контакты между Китаем и Советским Союзом по этому вопросу. Любое окончательное решение должно подразумевать вывод иностранных войск из Камбоджи и создание правительства национального примирения, которое представляло бы различные политические партии и которое раз и навсегда устранило бы опасность возвращения к недавнему прошлому, которое все мы осудили.

В странах Магриба - районе, с которым нашу страну связывают многочисленные узы, - мы были свидетелями в последние несколько месяцев значительного ослабления напряженности. Испания с большим удовлетворением приветствует восстановление дипломатических отношений между двумя нашими друзьями Алжиром и Марокко как первого шага к региональной интеграции. В этом контексте мы отмечаем то, что важные шаги были предприняты по решению конфликта в Западной Сахаре, который вызывает у моей страны вполне понятное беспокойство. Генеральный секретарь, руководствуясь резолюциями Генеральной ассамблеи, в сотрудничестве с президентом Организации

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

африканского единства провел определенную весьма конструктивную работу в этом плане. Она заключалась в направлении в данный регион миссии по технической информации, поддержании постоянного контакта с конфликтующими сторонами – Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, а также выдвигании конкретных предложений обеим сторонам прошлым летом, с тем чтобы провести референдум по самоопределению, который был бы организован и находился бы под наблюдением данной Организации. Мы с удовлетворением отмечаем, что по этим предложениям получено предварительное согласие обеих сторон. Недавно Совет Безопасности поручил Генеральному секретарю назначить специального представителя, который продолжит деликатную работу по успешному выполнению мирного плана. Испания полностью готова к любому техническому сотрудничеству, которое может понадобиться для этого процесса. Кроме того, мы считаем, что благодаря свободному волеизъявлению народа Сахары будет положен конец этому болезненному конфликту, который мешает прогрессивной интеграции народов Магриба.

Мы также хотели бы выразить свое удовлетворение прогрессом, достигнутым в вопросе о Кипре. Недавние переговоры между руководителями двух общин, проводимые под эгидой Генерального секретаря, являются хорошим предвестником того, что, возможно, здесь откроется путь к решению этого застарелого конфликта. Моя страна поддерживает этот прямой диалог и надеется, что он приведет к окончательному урегулированию, которое будет гарантировать единство, суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, и в то же время сделает возможным мирное сосуществование двух общин на острове.

К сожалению, что касается других региональных конфликтов, мы не можем сказать, что там были достигнуты сколько-либо значительные результаты за последние несколько месяцев.

В прошлом году в это же время я указывал с этой трибуны на необходимость не затягивать созыв международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций по поиску справедливого, глобального и окончательного решения конфликта на Ближнем Востоке. Несколько месяцев спустя, палестинское население оккупированных территорий восстало в знак протеста, и это привлекло внимание международного сообщества как и в связи с ухудшающейся экономической и социальной

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

ситуацией, так и несправедливостью в отношении палестинского народа и в связи с репрессивными мерами, которые предпринимает Израиль с целью подавления национальных чаяний этого народа.

Ухудшение положения на оккупированных территориях делает очевидными опасности, которыми чреват застой в деле установления мира. Моя страна считает, что под эгидой Организации Объединенных Наций будут представлены постепенные и конструктивные инициативы, которые позволят достичь соглашения, в принципе, между всеми заинтересованными сторонами о проведении конференции, на которой может быть достигнуто окончательное соглашение. Это соглашение должно гарантировать уважение законных прав палестинского народа, включая право на самоопределение, а также существование всех государств региона, включая Израиль, в рамках безопасных и международно признанных границ. Между тем, недавнее решение Иордании разорвать правовые и административные связи между двумя берегами реки Иордан создало вакуум, который, с одной стороны, требует большего участия и помощи со стороны международного сообщества, а с другой – требует большей сдержанности, осторожности и реалистичности от всех сторон, имеющих прямое отношение к этому конфликту.

В контексте Ближнего Востока мы с большой обеспокоенностью наблюдаем за усугублением политического кризиса, который уже так много лет существует в Ливане. Испания поддерживает желание народа Ливана положить конец кровавой конфронтации, в результате которой с 1975 года было унесено так много жизней, и надеется, что путем диалога между всеми общинами, путем укрепления конституционных основ, станет возможным мирное сосуществование в суверенном, независимом и едином Ливане.

Мое правительство продолжает решительно поддерживать процесс укрепления демократии в Латинской Америке, хотя, к сожалению, все еще существуют очевидные угрозы и сопротивление делу развития свободы. Демократия подразумевает плюрализм, уважение прав человека и в то же самое время право народов определять свободно и без какого-либо вмешательства свою политическую, экономическую и социальную систему. Поэтому мы с большим удовлетворением приветствуем документ о компромиссе в отношении мира, развития и демократии, который подписали в ноябре прошлого года в Акапулько президенты восьми латиноамериканских стран, и надеемся, что Чили вскоре вернется к своим демократическим традициям.

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

Что касается серьезного кризиса в Центральной Америке, то Испания с надеждой восприняла подписание соглашения Эскипулас II, которое является очень значительным шагом на пути к миру, примирению и экономическому и социальному подъему стран региона. Действительно, с тех пор предпринимались и другие важные шаги и остается неизменной воля народов, озабоченных тем, чтобы найти истинные региональные решения проблемам этого региона; однако, в целом, здесь образовался тревожный застой, который необходимо как можно скорее преодолеть. В этом плане проведение давно откладываемой встречи в верхах президентов центральноамериканских стран, перспективы которой улучшились в последнее время, может способствовать приданию нового импульса мирному процессу. Национальный диалог должен продолжаться, уважение прав человека должно укрепляться, и должны строго соблюдаться всеми сторонами обязательства по соглашениям Эскипулас. Нет никаких альтернатив этому процессу мира, этой основы для мира. В то же время важным элементом для консолидации мирного процесса является осуществление и развитие специального плана помощи Центральной Америке, который наша страна продолжает полностью поддерживать. Как я уже неоднократно повторял, причины серьезных проблем этого региона заключаются в слабом развитии и долгом существовании несправедливых социальных и экономических структур.

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

Данная Ассамблея способствовала ускорению процесса деколонизации, тем не менее она не смогла полностью исключить из повестки дня некоторые оставшиеся вопросы. Что касается Восточного Тимора, то мы надеемся, что будут продолжены контакты между Португалией и Индонезией, и это будет способствовать принятию справедливого и приемлемого в международном плане решения. Что касается Мальвинских островов, то необходимо провести прямые переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством, с тем чтобы восстановить территориальную целостность Аргентины, сохраняя при этом законные интересы населения.

Нельзя также обойти молчанием другой нерешенный колониальный вопрос, который непосредственно затрагивает мою страну. Правительство и народ Испании по-прежнему полны решимости найти приемлемое решение проблемы Гибралтара, чтобы вернуть его нашей стране, соблюдая при этом интересы населения. В этой связи мы продолжаем диалог с Соединенным Королевством и будем это делать в будущем в рамках соглашений, содержащихся в Брюссельской декларации 1984 года, и в соответствии с решениями, принятыми двумя правительствами в Женеве в 1985 году по рассмотрению и решению всех аспектов этой проблемы, включая вопрос о суверенитете, на основе переговоров. На протяжении последнего года были достигнуты значительные результаты по техническим вопросам, таким, как воздушное сообщение, и мы намереваемся следовать этим путем переговоров, чтобы завершить процесс деколонизации посредством восстановления нашей территориальной целостности, выполняя, таким образом, резолюции, которые были приняты в свое время Генеральной Ассамблеей.

Последние позитивные события в некоторых региональных конфликтах и продолжающиеся усилия этой Организации и Генерального секретаря с целью урегулирования других конфликтов выдвинули на первое место деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как уже было заявлено, мы все с удовлетворением приветствуем присуждение Нобелевской премии мира за 1988 год.

Решительная деятельность Совета Безопасности в этой области вселяет особую надежду. Растущая приверженность концепции и практике операций по поддержанию мира со стороны государств-членов и, прежде всего, наличие политической воли при сотрудничестве с целью их осуществления у тех, кто в прошлом проявлял значительную сдержанность, является прочной основой для того, чтобы создать благоприятные условия для развития этого процесса в дальнейшем.

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

Мы считаем, что настал момент разработать общие положения по вопросам финансирования, предоставления оборудования, обслуживания и персонала со стороны государств-членов. Моя делегация полагает, что необходимо активизировать и усилить деятельность Специального комитета по операциям по поддержанию мира, чьи недавние заседания, состоявшиеся несколько месяцев тому назад после 5-летнего перерыва, усиливают наш оптимизм в отношении его возможной будущей роли в этой важной сфере деятельности Организации.

Новая тенденция к миру на международной арене подсказала мне, что в первую очередь надо рассмотреть проблему региональных конфликтов. Но, конечно, работа нашей Организации не сводится только к решению региональных конфликтов. Существуют и многие другие области, в которых Организация Объединенных Наций в течение ряда лет прилагает менее заметные, но не менее упорные и настойчивые усилия, демонстрируя способность решать крупные проблемы, стоящие перед международным сообществом. Я имею в виду три области, в которых вряд ли можно отрицать важность многостороннего подхода и в которых усилия Организации Объединенных Наций были особенно значительными: разоружение, сотрудничество в целях развития, защита и содействие правам человека.

Почти три месяца тому назад на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, я представил развернутую позицию моего правительства по многим вопросам повестки дня, относящимся к этому важному вопросу. В начале этой сорок третьей сессии мне хотелось бы сделать несколько замечаний более общего характера.

За последний год несколько событий указали на возможность создания новой модели отношений между Востоком и Западом, которые в прошлом характеризовались конфронтацией, а возможности для диалога и сотрудничества были почти минимальными.

Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – Договор по РСМД – это медленное, но верное продвижение вперед переговоров об ограничении стратегических вооружений, прогресс в области ограничения и полной ликвидации ядерных испытаний: таковы все этапы нового двустороннего диалога между Соединенными Штатами и Советским Союзом, который впервые направлен на обращение вспять гонки вооружений на земле и предотвращение ее распространения на космос. Однако значение этих переговоров не ограничивается ни контролем над вооружениями и разоружением, ни строгими рамками двусторонних отношений между сверхдержавами.



(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

Удовлетворительное осуществление докучливых процедур проверки, предусмотренных Договором по РСМД, – это мера доверия, которая скажется и в других областях. Так, например, можно придать новый импульс прогрессу в области контроля над вооружением и разоружения путем выдвижения инициатив на международных форумах.

То, что на третьей специальной сессии, посвященной разоружению, не удалось прийти к согласию по заключительному документу, достойно сожаления, но это не подорвало нашей веры в принцип многосторонности. С нашей точки зрения, документ, который так и не был принят, хотя по большинству его пунктов был достигнут широкий консенсус, содержал в себе многие элементы, которые заслуживают более тщательного анализа в ближайшем будущем, а также мог стать прекрасной рабочей основой для прений на нынешней сессии.

Вопрос стабильности в области обычных вооружений особенно важен применительно к европейскому региону. В этой связи в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) необходимо безотлагательно приступить к уменьшению существующих дисбалансов, которые существуют в области обычных вооружений, что позволит укрепить безопасность при более низких уровнях вооружений. В то же время Испания выступает в поддержку принятия новых мер доверия, дополняющих и подкрепляющих те, что были утверждены на Стокгольмской конференции.

Прогресс в области безопасности должен сопровождаться серьезным продвижением вперед по другим направлениям процесса СБСЕ, особенно в том, что касается прав человека и основных свобод. Мы с растущим интересом следим за процессом расширения гласности, что, как мы надеемся, положительно скажется на результатах Венской встречи. Испания убеждена, что важный сбалансированный заключительный документ будет в должные сроки принят на этой встрече, для того чтобы дать возможность как можно скорее начать переговоры по вопросам безопасности.

Однако я хотел бы подчеркнуть вопрос, который вызывает серьезную озабоченность. Возобновление использования химического оружия, наряду с распространением баллистических ракет, усиливает необходимость срочного достижения решительного прогресса в деле заключения соглашения о полной и эффективной ликвидации целой категории химического оружия.

Экономическое развитие – это еще один крупный вопрос, который стоит перед международным сообществом. Отмечаемое в последнее время экономическое оздоровление в промышленно развитых странах лишь только углубило пропасть между ними и

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

развивающимися странами и сделало бедственное положение последних еще более вопиющим. Цены на сырье за последние годы также оказали свое дестабилизирующее воздействие. Протекционизм непосредственно связан с экономической мощью. Шесть лет внешней задолженности вынудили большинство этих стран, особенно латиноамериканских, предпринимать крайние и безнадёжные меры, и в этих странах говорят о том, что последнее десятилетие оказалось потерянным.

Мы серьезно озабочены тяжелой ситуацией в Латинской Америке, где бремя выплаты задолженности и непредсказуемость финансовых потоков превратили страны данного региона в чистых экспортеров капитала – беспрецедентное явление в международных экономических отношениях.

Говоря о задолженности стран со средним уровнем дохода, я хотел бы напомнить слова премьер-министра Испании, когда он выступал перед управляющими центральных банков Латинской Америки и Филиппин:

“Факты свидетельствуют о том, что настоящая стратегия, направленная на решение кризиса задолженности, не в состоянии обеспечить своевременное решение существующих проблем”.

Необходимо смотреть правде в лицо. Необходимо пересмотреть стратегию сейчас, когда общественное мнение и финансовая ситуация этому благоприятствуют.

Необходимо подойти к этой проблеме с разных сторон в рамках международных финансовых учреждений, Международного валютного фонда и Всемирного банка, поскольку консенсус достигнут в отношении капитализации процентов и сокращения бремени задолженности. Полученная в результате финансовая разни́ца может быть использована для поддержки необходимой политики корректировки, которую необходимо продолжать осуществлять.

Что касается наименее развитых стран, то мы будем тщательно изучать предложения совещания на высшем уровне в Торонто. Мы уже готовы принять активное участие в конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая будет проходить в Париже в 1990 году и на которой финансовым вопросам, несомненно, будет уделено особое внимание.

Несколько ранее я уже говорил о связи между внешней задолженностью развивающихся стран и изменением цен на готовую продукцию. Несмотря на оживление некоторых рынков готовых изделий, в большинстве случаев цены на них все еще ниже уровня цен 1980 года. Поэтому предполагаемое открытие Общего фонда промышленных товаров могло бы возродить у нас надежды.

Несмотря на протекционистский нажим, который проявляется в международной торговле, прогресс, достигнутый на нынешнем раунде многосторонних торговых переговоров, которые были начаты принятой в 1986 году в Пунта-дель-Эсте декларацией, является обнадеживающим признаком. Несмотря на существующие трудности мы не можем позволить этому раунду провалиться. Мы надеемся, что при наличии необходимой политической воли обзор достигнутого прогресса, который намечено провести в декабре в Монреале на встрече на уровне министров, будет ценным и позитивным дополнением к успеху, достигнутому на уругвайском раунде.

И наконец, усилия и решимость Организации Объединенных Наций облегчить решение наиболее неотложных проблем были выдающимися. В этой связи особое место отводится фондам и конкретным программам, особенно Программе развития Организации Объединенных Наций, в рамках которой по-прежнему ведется эффективная работа по оказанию помощи развивающимся странам. Испания полна решимости продолжать увеличивать свой добровольный взнос в фонды и программы, предназначенные для оперативной деятельности в целях развития.

Как всем нам известно, африканский континент испытывает огромные трудности и сталкивается с самыми мучительными проблемами развития в мире. Эта сессия Генеральной Ассамблеи знаменует важный поворотный пункт в оценке Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы. Ядром Программы действий являются двусторонние обязательства как со стороны стран африканского континента, так и со стороны международного сообщества. С одной стороны, в Африке должны быть заложены основы стабильного развития и устойчивого роста на основе структурных корректировок и усовершенствований экономической политики, и, с другой стороны, международное сообщество должно постоянно увеличивать свою помощь и одобрять инициативы в поддержку усилий африканских стран. Хотя и верно то, что никакие обязательства в краткосрочном плане не приведут к каким-либо ощутимым результатам, верно и то, что для должного выполнения такой среднесрочной программы, как эта, требуется достаточно времени.

Испания будет продолжать оказывать помощь африканским странам как на многосторонней основе, принимая участие в конвенциях и программах Европейского экономического сообщества, Международного валютного фонда и Всемирного фонда и программах учреждений Организации Объединенных Наций, так и на двусторонней основе с помощью соглашений о сотрудничестве с отдельными африканскими странами.

Говоря о развитии, было бы непростительно не упоминать об опасностях, которые являются результатом экологического дисбаланса. Все мы, и прежде всего промышленно развитые страны, должны в срочном порядке сделать все возможное для охраны окружающей среды, с тем чтобы обеспечить будущим поколениям более приемлемый для жизни мир. Принципы, разработанные в докладе Брундтланд, и принимаемые затем меры являются в этом отношении основополагающими.

Одной из областей, в которой работа Организации Объединенных Наций более всего обновилась и была успешной, является содействие правам человека и их защита. Благодаря усилиям этой Организации, у международного сообщества в настоящее время имеется значительное число правовых документов, в которых определены основные права человека и созданы необходимые механизмы для их контроля и защиты. Изначальным краеугольным камнем этого впечатляющего сооружения является Всеобщая декларация прав человека, сороковую годовщину которой мы будем отмечать в декабре. Ее

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

несколько кратких статей являются еще одним ярким подтверждением веры в ценность и достоинство каждого человека, а также принципа, заложенного в Уставе, что всеобщее уважение прав человека является общей заботой всех народов и правительств. Лучшим доказательством огромной моральной и правовой ценности Декларации является то, какое воздействие она оказала на многие конституции и национальные законодательства, а также на международную правовую систему, начиная от Международных пактов о гражданских, политических, экономических, социальных и культурных правах до последней Конвенции о запрещении пыток, которую моя страна ратифицировала в октябре прошлого года.

Правительство Испании убеждено, что мы должны и дальше решительно идти по этому пути. Положение во многих странах, к сожалению, показывает, что мы все еще далеки от того, чтобы можно было испытывать удовлетворение. Мы считаем, что уже с настоящего момента, — не забывая о выработке новых правовых документов, целью которых было бы совершенствование существующей международной системы и восполнение возможных пробелов, — наши усилия прежде всего должны быть направлены на применение и развитие уже существующих документов и эффективное наблюдение за их выполнением. Хорошим способом достижения успеха могла бы стать предложенная Генеральным секретарем кампания по распространению общественной информации о правах человека, которую следует начать накануне годовщины принятия Декларации.

Три года назад Ассамблея предприняла важный шаг, когда единодушно и безоговорочно осудила все методы, формы и акты терроризма, где бы и кем бы они ни совершались. Органы и учреждения этой Организации должны воспользоваться открывшимися в то время возможностями и выработать стратегию борьбы с терроризмом в соответствии с имеющимися в их распоряжении средствами. Инициативы, направленные на усиление международной защиты гражданской авиации и безопасности морского судоходства, получают нашу полную поддержку. Угроза терроризма приобрела универсальные масштабы, поэтому и усилия по ее ликвидации также должны быть универсальными.

Необходимо также остановиться на работе Организации в социальной области. Процесс выработки международной конвенции о борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, несомненно, завершится в декабре. Вступление этой конвенции в силу поможет международному сообществу эффективно решить приобретающую глобальные масштабы проблему, последствия которой, в том числе связь незаконного оборота

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

наркотиков с торговлей оружием и терроризмом, носят не просто социальный или экономический характер, и решение которой зависит от решимости международного сообщества и тесного сотрудничества в этой области. То, насколько быстро и решительно движется работа по завершению конвенции, свидетельствует о понимании этого международным сообществом важности этого вопроса.

В начале своего выступления я сказал, что это был многообещающий период в деятельности Организации Объединенных Наций. Однако этой деятельности угрожает тень финансового кризиса, которая постоянно нависает над ней в течение трех последних лет, что является результатом неоправданного невыполнения отдельными государствами-членами их обязательств по Уставу. За это время предпринимались важные усилия по лучшему использованию имеющихся ресурсов. Был достигнут прогресс по таким основным вопросам, как процесс принятия решений по бюджету и начало необходимой, хотя и сложной, перестройки экономического и социального секторов. Я хотел бы обратиться ко всем представленным здесь странам с призывом сделать все от них зависящее и выполнить их финансовые обязательства перед нашей Организацией, а также в это особенно удачное время оказать содействие в осуществлении корректировок, необходимых для ускорения и рационализации ее действий, а также сделать эту деятельность более гибкой.

Из года в год, когда в Нью-Йорк приходит осень, мы собираемся на эту Ассамблею, в ходе которой в соответствии с давно установленной традицией произносятся речи, проводятся заседания и ведутся переговоры о соглашениях. На сей раз у всех нас создается впечатление, что эта процедура, которая спокойно идет в течение года, может быть успешной и является таковой. Из собственного опыта мы очень хорошо знаем, что то, что происходит, не является результатом неотвратимой судьбы, а скорее вопросы, с которыми мы сталкиваемся, являются творением человеческих рук, сейчас или в прошлом, и что эти вопросы должен решить человек, сейчас или в будущем. Во всяком случае, в настоящее время больше, чем когда-либо, на нас ложится большая ответственность, потому что мы лучше информированы и располагаем большими ресурсами, чем когда-либо раньше.

(Г-н Фернандес Ордоньес, Испания)

В древности мудрость стойков состояла в том, чтобы знать, что зависит от нас и что от нас не зависит. Сейчас практически все зависит от нас, как сами проблемы, так и их решения. Мы находим решения и будем продолжать находить их, не сокращая, а расширяя диалог, с большей, а не с меньшей степенью справедливости, при наличии большей, а не меньшей свободы; и начиная с этой Ассамблеи, которая стала столь обнадеживающей, мы будем поступать так же, возлагая еще большие, а не меньшие надежды.

Г-н АБДАЛЛА (Оман) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие в начале своего выступления поздравить г-на Данте Капуто по случаю его избрания в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи сорок третьей сессии. Делегация моей страны уверена, что работа Ассамблеи на этой сессии увенчается успехом и, благодаря его исключительному мастерству, знаниям и дальновидности, мы добьемся желаемых результатов. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы воздать должное его предшественнику г-ну Петеру Флорину, заместителю министра иностранных дел Германской Демократической Республики, который умело руководил работой предыдущей сессии. Мы не сомневаемся, что г-н Капуто будет его достойным преемником.

Некоторое время назад мир потерял одного из своих выдающихся лидеров, генерала Мохаммада Зия-уль-Хака, покойного президента Исламской Республики Пакистан. Хотя потеря президента Зия-уль-Хака является большим горем, мы уверены, что новое руководство Пакистана будет играть важную политическую роль, сохранив важную роль пакистанского народа на региональном и международном уровнях.

На нынешней сессии Султанат Оман хотел бы еще раз подтвердить свою веру в благородные принципы Устава Организации Объединенных Наций и свою убежденность в то, что органы и учреждения Организации призваны играть конструктивную роль в разработке решений по урегулированию проблем и кризисов, с которыми сталкивается человечество. Это убеждение порождено его верой в то, что диалог и взаимопонимание между странами, достигнутые под сводами Организации Объединенных Наций, это наилучший путь преодоления подобных проблем и кризисов.

Нобелевская премия мира, присужденная Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этом году, является выражением всеобщего признания роли Организации в деле мира и безопасности. Эта награда – историческое признание роли Организации Объединенных Наций и желание международного сообщества ускорить движение ко всеобщему миру. Мы искренне рады этому и поздравляем всех в Организации Объединенных Наций, особенно тех ее должностных лиц, которые работают во всех частях мира во имя сохранения мира и безопасности.

Среди целей Устава – установление и поддержание климата доверия и взаимопонимания в рамках международного сообщества, создание нормальных, справедливых и равных отношений между правительствами, странами и народами на основе диалога и исключения войны как средства урегулирования конфликтов, а также соблюдение принципов взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела других. Организация Объединенных Наций имеет в своем распоряжении возможности и средства для достижения целей и осуществления принципов, заложенных в ее Уставе.



Как известно делегатам, в начале каждой из последних семи сессий Генеральной Ассамблеи, участвуя в работе Ассамблеи, выступая с этой трибуны по проблемам, связанным с международным миром и безопасностью, мы начинаем свои выступления с упоминания ирако-иранской войны как региональной проблемы, представляющей самую большую опасность для этого региона. На данной сессии с этой трибуны мы самым искренним образом поздравляем Ирак и Иран в связи с достигнутым ими соглашением по выполнению резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и поздравляем международное сообщество с успехом его усилий, направленных на ликвидацию самого опасного и длительного регионального конфликта в мире со времени второй мировой войны. В этой связи мы лишь можем выразить охватившее нас чувство огромного облегчения и удовлетворения.

Кроме того, мы считаем своим долгом особо поздравить Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра за конструктивную и положительную роль, которую он играл, за его неиссякаемое терпение и стойкость, которые он проявил перед психологическим и моральным бременем этой проблемы, и смог довести этот вопрос до мирного решения. Примеров подобного успеха в истории Организации Объединенных Наций немного, и поэтому данный успех необходимо занести в послужной список Генерального секретаря. Роль Организации Объединенных Наций была принижена, что вызывало тревогу всех стран и народов за будущее мира и безопасности. Однако достигнутое в период работы Переса де Куэльяра восстановило доверие к Организации Объединенных Наций и ее миротворческой роли в поддержании безопасности и стабильности. Это также повысило авторитет Организации Объединенных Наций как поборника мира, что позволяет всем странам, большим и малым, собираться под ее эгидой и вступать в диалог с целью достижения посредством ее добрых услуг стабильности, уверенности и мира в соответствии с Уставом.

Поэтому мы призываем к большому самопожертвованию в сохранении нового импульса в стремлении Организации Объединенных Наций к действию во имя укрепления этих усилий и к поддержке роли Генерального секретаря и сотрудничеству с ним в его усилиях, направленных на урегулирование других региональных проблем. Он может рассчитывать на нашу признательность и поддержку своим усилиям в достижении спокойствия и мира во всем мире.

Соглашение, достигнутое по осуществлению резолюции 598 (1987) Совета Безопасности в районе Персидского залива, отмечает начало нового будущего, характеризуемого надеждой, миром и процветанием. Это не было бы возможным без мужественной и благоразумной роли, которую сыграло руководство Ирака и Ирана. Событие, достигнутое благодаря резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, несомненно войдет в историю как один из самых выдающихся примеров исторических действий, характеризующих великие народы и страны. Мы полны надежд, что соглашение между Ираком и Ираном ознаменует конец одной эры и начало долгой и новой эры мира и всеобщего сотрудничества.

Ключевыми элементами политики Омана являются ослабление напряженности в регионе, содействие факторам, ведущим к безопасности и стабильности, и поощрению всех сторон к взаимному доверию, с тем чтобы положить конец спорам и добиться мира, основанного на добрососедских отношениях и уважении общих интересов народа региона. Шаги, уже предпринятые Ираком и Ираном, дали нам уверенность, что их готовность осуществить позитивные меры в отношении осуществления резолюции 598 (1987) сохранится. Мы с благодарностью приветствуем две страны за продемонстрированные ими терпение и выдержку и возлагаем наши надежды на гибкий подход и сотрудничество, по-прежнему проявляемые ими на ведущихся переговорах, которые помогут в достижении мира и безопасности в ближайшем будущем.

Среди наиболее важных благ прочного мира между двумя этими странами можно отметить восстановление и развитие, которых они смогут достичь. Международное сообщество, таким образом, должно сделать все от него зависящее для поддержки их усилий, направленных на возрождение и восстановление того понимания, которое будет иметь далеко идущие последствия в ликвидации чувства горечи, оставленного войной между этими двумя народами. Оно должно помочь им в деле достижения процветания и развития как надежной основы для прочного мира.

Моя страна, как одна из двух государств, имеющих выход в Ормузский пролив, особо заинтересована в регулировании навигации в этом проливе. Мы, как и прежде, продолжаем выполнять свою роль в регулировании судоходства по этому важному международному водному пути в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и правилами, установленными Международной морской организацией. Султанат Оман подтверждает свою решимость продолжать выполнять эту роль таким образом, чтобы это позволило осуществлять беспрепятственную навигацию в проливе в условиях мира в соответствии с известными международными положениями.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и правила Международной морской организации дают равные права всем прибрежным и не имеющим выхода к морю государствам в использовании морских проливов, включая Ормузский пролив, до тех пор пока такое использование не наносит ущерба и не угрожает миру и безопасности.

Извлекая опыт из событий ирано-иракской войны, связанных с судоходством в Персидском заливе, и из негативных событий, сопровождавших эту войну, Организация Объединенных Наций должна позаботиться о том, чтобы соглашения о мире в Персидском заливе содержали призыв к уважению свободы международного судоходства и к невмешательству в судоходство, как в международных, так и в региональных водах, включая порты, гавани и морские объекты, в мирное или в военное время в соответствии с международным правом и признанными нормами и в рамках коллективных действий в целях обеспечения международной законности. Подобные действия призваны не допустить, чтобы такой подход к судоходству, который имел место в Заливе в период войны, стал признанным прецедентом в международном праве и использовался бы в других регионах мира.

Никакое обсуждение вопроса о судоходстве в Персидском заливе не было бы полным без рассмотрения вопроса об иностранном присутствии в регионе. Что касается растущих споров в отношении иностранного военно-морского присутствия, мы хотели бы подчеркнуть важность международного сотрудничества в рамках мира в целях превращения Залива в зону миру, свободную от международных конфликтов. Мы также подчеркиваем, как важно для всех государств воздерживаться от такого использования Залива, которое могло бы привести к росту напряженности или наносило бы ущерб интересам любого государства Залива.

Мы ждем дня, когда мы сможем выступить с этой трибуны по вопросу о Палестине с радостью за палестинский народ, который достигнет своих устремлений. Этот день недалек. На этой сессии, однако, мы вынуждены высказать свою озабоченность в связи с продолжающейся оккупацией Израилем арабских и палестинских территорий и его неспособностью позитивно откликнуться на международные мирные предложения, что позволило бы палестинскому народу осуществить свои права, а арабским государствам обеспечить безопасность и мир. Израиль отверг все международные политические инициативы, направленные на достижение мирного сосуществования между Израилем и его соседями, и настаивает на сохранении военного положения в регионе, так же как он продолжает незаконную оккупацию арабских территорий и угнетение палестинского народа, лишая его прав, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций, многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, в первую очередь Совета Безопасности, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Пора Израилю осознать тот факт, что если он действительно хочет мира со своими соседями и сосуществования с арабскими народами, он должен немедленно отказаться от проводимой им сегодня политики и прекратить свои военные и карательные действия. Мир прежде всего зависит от сосуществования с палестинским народом, и поэтому Израиль должен понять истинный характер мирного восстания палестинского народа на оккупированных арабских территориях и откликнуться на него, согласившись на проведение международной мирной конференции по Ближнему Востоку, вместо того, чтобы использовать силу и репрессии против мирного палестинского народа.

Ни один народ в истории не сталкивался с такими притеснениями со стороны оккупирующих властей, с какими столкнулся палестинский народ в его мирной и законной борьбе против израильской оккупации. Палестинский народ, несмотря на неспособность международного сообщества выполнить свою роль, как того требуют страдания палестинцев и мирный характер их восстания, продолжает надеяться, что международное сообщество, которое олицетворяет Организация Объединенных Наций, добьется справедливости в осуществлении его чаяний и его законного права на создание независимого государства.

Меры, объявленные 31 июля 1988 года королем Иорданского Хашимитского Королевства Его Величеством Хусейном Бен Талалом, предусматривающее прекращение юридических и административных связей между Иорданией и оккупированным Западным Берегом, несомненно, являются шагом арабов к миру. Эти меры, кроме того, содействуют созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку, подчеркивая важную и позитивную роль Иордании в достижении мира, роль, которая имеет очень важное значение в процессе поисков мира на Ближнем Востоке.

Эти позитивные события породили новые исторические возможности для достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке при обеспечении прав всех заинтересованных сторон. Если этот шанс сейчас не будет использован, то в будущем такой возможности может уже не представиться, и этот вопрос будет продолжать создавать угрозу международному миру и безопасности. Все указывает на то, что сейчас близки к решению некоторые региональные вопросы, которые до недавнего времени создавали угрозу международному миру и безопасности. Эти решения должны послужить лучшим объяснением того, почему вопрос о Ближнем Востоке должен быть поставлен во главу списка региональных вопросов, требующего скорейшего решения.

Правительство Султаната Оман испытывает удовлетворение в связи с событиями, которые имели место в отношении Афганистана, в частности, в связи с подписанием 14 апреля 1988 года Женевских соглашений. В этой связи оно поддерживает достигнутые соглашения и приветствует усилия со стороны Организации Объединенных Наций в этом вопросе, предпринятые Генеральным секретарем г-ном Хавьером Пересом де Куэльяром и его представителем г-ном Диего Кордовесом. Мы выражаем наше полное удовлетворение мерами, принятыми в отношении вывода иностранных войск из

(Г-н Абдалла, Оман)

Афганистана, и тем, что афганскому народу была предоставлена возможность выбрать систему правления без вмешательства извне. Султанат Оман также призывает к скорейшему разрешению всех вопросов, касающихся применения указанных соглашений, включая вопрос о составе будущего правительства Афганистана. Мы призываем международное сообщество и все миролюбивые государства увеличить помощь в деле реконструкции Афганистана, с тем чтобы он смог преодолеть послевоенную разруху.

Правительство моей страны надеется, что сложившаяся международная ситуация, которая вселяет в нас оптимизм, поможет в разрешении обостряющейся кампучийской проблемы. В этой связи мы хотели бы воздать должное постоянным усилиям, которые прилагают страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), для решения этой проблемы, и особенно мы приветствуем усилия Индонезии от имени стран АСЕАН. Мы считаем успехи, достигнутые в ходе неофициальной встречи сторон в кампучийском конфликте, состоявшейся в Джакарте в июле этого года, особенно обнадеживающими, и мы надеемся, что по воле аллаха эта встреча будет представлять собой начало для выхода из кризиса. Мы желаем успеха всем усилиям по разрешению кампучийской проблемы, с тем чтобы кампучийский народ имел возможность жить в мире и сам мог выбрать, по своему желанию, систему, которая ему нравится.

С тех пор как моя страна стала членом Специального комитета по Индийскому океану, она вместе с другими членами Комитета вносит свой скромный вклад в осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, одобренной Генеральной Ассамблеей в 1971 году в ее резолюции 2832 (XXVI). Ее осуществление сохранит баланс в регионе и оградит его от влияния соперничества между великими державами.

Несмотря на то, что терпение членов Комитета почти истощилось, поскольку работа Комитета за последние годы зашла в тупик, нам приятно отметить, что определенный успех был достигнут Комитетом в его подготовительной работе в этом году. Мы надеемся, что этот успех, вместе с недавними позитивными событиями в регионе, будет способствовать созыву конференции по данному вопросу в Коломбо в 1990 году, которая явится первым шагом на пути осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира.

Мы приветствуем неустанные усилия стран Центральной Америки по претворению в жизнь соглашения о мерах по установлению прочного и стабильного мира в регионе, подписанного главами государств региона 8 августа 1987 года. Это соглашение дает возможность надеяться на мир и процветание не только в Центральной Америке, но также во всех странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы пользуемся возможностью выразить поддержку Султаната Оман всем усилиям, которые прилагаются для достижения мира в Центральной Америке, особенно усилиям Контадорской группы, которая продолжает прилагать все возможные усилия в соответствии с буквой и духом соглашения от августа 1987 года.

Построение мира, где преобладают безопасность, добрая воля и гармония, требует от нас покончить с такими антигуманными проявлениями, с которыми продолжает сталкиваться международное сообщество, например, расовой дискриминацией. Отвратительная политика расовой дискриминации, проводимая правительством Южной Африки против черного большинства населения, несет с собой все большие разрушения и кровопролитие. Осуждая эту политику, мы надеемся, что международное сообщество приложит все усилия для реализации стремления угнетенных народов Южной Африки к свободе и стабильности.

В этой связи Султанат Оман приветствует прогресс, достигнутый до сих пор на переговорах, проводимых под эгидой Соединенных Штатов Америки между Анголой и Кубой, с одной стороны, и Южной Африкой, с другой. Мы надеемся, что результаты этих усилий будут содействовать интересам народов Южной Африки и восстановлению безопасности и мира в этом важном районе мира.

В настоящий момент мир является свидетелем исторической встречи, которая олицетворяет мир в его высшем проявлении, – Олимпийских игр, проводимых в столице Южной Кореи Сеуле. Султанат Оман надеется, что дух мира, который царит на Играх, будет содействовать доверию и стабильности на Корейском полуострове. В этой связи моя страна будет приветствовать любые международные действия по принятию любого из корейских государств в члены Организации Объединенных Наций, и мы особенно приветствуем искреннюю заинтересованность, проявленную Корейской Республикой в ее выступлении на Генеральной Ассамблее, особенно ввиду ее заявления, сделанного ее президентом 7 июля 1988 года, о прекращении дипломатической вражды, выражавшейся в соперничестве и конфронтации с Севером. Такой шаг укрепит принцип универсальности, который является краеугольным камнем нашей Организации.

Сегодня отрадно отметить, что процесс диалога и переговоров между двумя великими державами вошел в новую фазу и начал развиваться. Позитивные результаты этого процесса начали оказывать существенное влияние на ослабление международной напряженности, они также являются здоровой основой для более мирного мира и открывают возможности для диалога по достаточно широкому кругу вопросов, включая договоренность о решении увеличивающегося числа международных проблем. Важным событием явилось вступление в силу Договора между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о ликвидации ракет средней и меньшей



дальности. Этот Договор, являясь первым договором такого рода, подчеркнул один очень важный факт: каким бы разрушительным потенциалом ни обладало государство, это не может гарантировать ему мир и спокойствие, и единственный путь к обеспечению безопасности и стабильности лежит через диалог и уважение интересов других на основе справедливости для всех государств, больших и малых.

Этот Договор, хотя он и важен, касается лишь небольшой части ядерного оружия на планете. Мы, тем не менее, сделали первый шаг к миру, предусмотренному в Уставе, несмотря на имеющиеся статистические данные о военных расходах. Достаточно напомнить в качестве примера о том, что в мире каждую минуту на военные цели расходуются 1,3 млн. долл. США, в то время как в некоторых развивающихся странах сотни детей погибают от недоедания и болезней, не говоря уже о том, что 570 миллионов человек страдают от голода, 1 500 миллионов нуждаются в медицинском обслуживании, 800 миллионов неграмотны и 300 миллионов не имеют работы.

Эти и другие подобные факты возлагают на нас ответственность предпринять неотложные меры, с тем чтобы выйти из тупика в процессе разоружения, который имел место на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Вопрос разоружения представляет интерес не только для одного государства или группы государств, это – универсальный вопрос, касающийся всех народов, ибо никто не выживет в ядерной катастрофе. Поскольку мы считаем, что ядерная война уничтожит человеческую цивилизацию и прогресс на планете, нет альтернативы коллективным действиям, направленным на ее предотвращение. Это, конечно, можно обеспечить только в том случае, если каждое государство выполнит свою ответственность и с целеустремленностью и самопожертвованием будет готовиться к серьезным и всеобщим усилиям по разработке полной и всеобъемлющей программы разоружения.

Структурные изменения, переживаемые мировой экономикой в 80-х годах, подняли проблемы и вызвали озабоченность в связи с происходящим резким спадом. Изменения, которые являются результатом научно-технического прогресса, а также экономической политики крупных развитых государств, отрицательно сказались на росте и развитии в мире в целом и в развивающихся странах в частности.

Ухудшение положения в мировой экономике объясняется взаимодействием ряда факторов, включая падение цен на те сырьевые товары, от которых зависит экономика развивающихся стран; нестабильностью обменных курсов основных валют; протекционистскими мерами, введенными промышленно развитыми странами; бременем задолженности развивающихся стран; ухудшением условий торговли для этих стран; и уменьшением потоков финансовых средств в эти страны. Это привело к усугублению тех экономических проблем, от которых страдают указанные страны, и, возможно, самым ярким показателем этого является уменьшение среднего дохода на душу населения. Бесконтрольное сохранение такого ненормального положения усугубит страдания еще большего числа жителей стран третьего мира. Продолжение богатыми странами подобной политики будет означать, что развивающиеся страны также будут продолжать страдать от отсталости и бедности и что их экономика не сможет достичь быстрых темпов роста и оздоровления.

Хотя на недавней встрече на высшем уровне в Торонто проявился новый подход со стороны промышленно развитых стран, направленный на ослабление бремени задолженности стран третьего мира, увеличение сроков выплаты и снижение процентных ставок – этот подход еще не стал универсальным, и мы надеемся, что он не станет временным. Мы призываем промышленно развитые страны к более конструктивному сотрудничеству с тем, чтобы ускорить темпы роста развивающихся стран и облегчить их бремя задолженности, мы также призываем эти страны проявить большую гибкость и серьезность в переговорах по этому вопросу.

Решение многих проблем, стоящих перед международным сообществом, зависит от улучшения мировой экономики в целом и обеспечения справедливого и сбалансированного роста для всех стран. Это, естественно, требует, чтобы соответствующие страны проявили достаточную гибкость с целью возобновления диалога Север-Юг.

Мы надеемся, что нынешняя сессия предоставит великолепную возможность для укрепления чувства оптимизма, возникшего в результате возобновления диалога между производителями и потребителями. Мы обязаны тесно сотрудничать с целью создания условий, необходимых для достижения более сбалансированной мировой экономики, преимущества которой смогут на справедливой и сбалансированной основе использовать как промышленно развитые, так и развивающиеся страны.

(Г-н Абдалла, Оман)

Организация Объединенных Наций играет роль первопроходца в разрешении мировых проблем и в содействии международному миру и безопасности. Организация продемонстрировала свою способность и пригодность для поиска путей решения многих проблем, которые казались неразрешимыми, ей также удалось найти выход в отношении вопросов, которые, казалось, зашли в непреодолимый тупик.

Организация Объединенных Наций будет по-прежнему служить олицетворением надежд человечества в его стремлении к миру и безопасности. В соответствии со своей политикой, направленной на установление дружественных и мирных отношений с соседними странами и со всем миром, Султанат Оман будет и впредь поддерживать все усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций как основного коллективного органа, способного разрешить чрезвычайно сложные проблемы, стоящие перед человечеством.

Г-н ГЁББЕЛЬС (Люксембург) (говорит по-французски): Данная сессия Генеральной Ассамблеи действительно проходит в весьма знаменательное время. Если в прошлом году мы говорили о некотором улучшении международных отношений, то сегодня следует отметить, что начавшийся процесс, особенно в отношениях между Соединенными Штатами и СССР, открывает новые перспективы достижения мира во многих конфликтах и ликвидации очагов напряженности во всем мире.

Действия Организации Объединенных Наций и прежде всего действия Генерального секретаря г-на Переса де Куэльера представляют собой образец, достойный подражания. Неустанные усилия Генерального секретаря и его уважаемых коллег позволили нашей Организации повысить свой авторитет.

С момента создания Организации Объединенных Наций мы редко имели достаточные основания для того, чтобы радоваться событиям, подобным тем, что произошли в прошлом году.

В области разоружения подписание соглашения по ядерным ракетам средней дальности впервые подводит нас к ликвидации целого класса вооружений, и на его основе две сверхдержавы продолжают переговоры с целью добиться сокращения стратегических вооружений на 50 процентов.

Сейчас существуют новые перспективы для урегулирования целого ряда конфликтов, которые слишком часто называли региональными: в Афганистане, между Ираком и Ираном, в южной части Африки, на Кипре, в Западной Сахаре и в Камбодже.

В других районах конфликтов и напряженности сейчас наступило время разрядки или сближения в отношениях между сторонами, которые еще вчера противостояли друг другу. Это происходит и на Африканском Роге, и в странах Магриба, и в Корее.

В общем, эти достижения и этот прогресс являются конкретным выражением значительного улучшения в международных отношениях. Каждый день мы являемся свидетелями того, как растет общность интересов и как сближаются позиции.

Но давайте не будем впадать в состояние эйфории.

Давайте, прежде всего, добьемся такого положения, чтобы подписанные соглашения уважались и добросовестно выполнялись. Соглашение в принципе, даже подписанное, не всегда приводит к миру.

Например, в Центральной Америке соглашение Эскипулас II, хотя оно и было подписано, все еще не положило конец напряженности в этом регионе.

На Ближнем Востоке и в Южной Африке положение ухудшается.

Другие вооруженные и кровопролитные конфликты, о которых, к сожалению, слишком мало говорят, также продолжают продолжаться.

Перед нами все еще долгая и трудная дорога к разоружению.

Терроризм продолжает сеять хаос и угрожать жизни ни в чем не повинного гражданского населения.

Безработица, неуважение национальных меньшинств, рост неравенства, нетерпимость в самых различных формах, нарушение прав человека – все это ежедневно порождает напряженность, отчаяние и насилие.

Экономическое и социальное положение в мире также вызывает нашу обеспокоенность.

Экологические задачи также становятся все более серьезными.

Будучи европейцами, мы с особым интересом следили за развитием событий в Советском Союзе и других странах восточной Европы. Перемены, о которых было объявлено, должны привести к серьезной реформе в этих государствах на основе демократизации политических органов, созданных в обстановке подлинной гласности в общественных отношениях и децентрализации экономических структур.

Новая внешняя политика Советского Союза характеризуется менее догматичным, более реалистичным и более прагматичным подходом к оценке международных событий.

Развитие событий в Советском Союзе, несомненно, приводит к значительному улучшению отношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки.

Понимание пределов, даже между сверхдержавами, в военной области и в области обязательств в отношении наличия их вооружений за рубежом содействует таким переменам. Ограничение внутреннего экономического развития и рост взаимозависимости в многополярном мире больше не позволяет какому-либо одному государству диктовать свою волю другому. И таким образом получается, что решение проблемы может быть найдено на основе мирных путей, через диалог, переговоры и сотрудничество.

Как можно не приветствовать сближение между двумя сверхдержавами, которое было подтверждено на встречах в верхах в Вашингтоне и Москве?

Такое развитие событий характерно и для Европы, где начался новый этап разрядки и сотрудничества.

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Признание Европейского сообщества различными странами Восточной Европы – сейчас свершившийся факт. Вслед за подписанием в Люксембурге соглашения между Сообществом и Советом Экономической Взаимопомощи (СЕВ) сейчас ведутся переговоры со странами Восточной Европы с целью заключения соглашений, которые будут способствовать укреплению экономического сотрудничества.

На проходящей в развитие процесса СБСЕ Венской встрече 35 государств, поставивших свои подписи под хельсинкским Заключительным актом, очевидно, вскоре договорятся с новым направлением действий, в частности в области уважения прав человека и контактов между всеми гражданами Европы. Я верю, что эта встреча вскоре завершится и за ней последуют переговоры о стабильности в области обычных вооружений в Европе. Перед ними стоит цель двойного рода: во-первых, провести симметричное сокращение, добиться прочного, гарантированного и тем самым поддающегося проверке равновесия обычных вооруженных сил и вооружений в Европе на более низком уровне, и, во-вторых, изыскать новые меры, которые также могут содействовать росту доверия и безопасности в свете Стокгольмского соглашения.

Что касается Афганистана, то правительство Люксембурга поддерживает выполнение Женевских соглашений всеми сторонами. Мы надеемся, среди прочего, что Советский Союз вскоре полностью завершит вывод своих войск в соответствии с принятыми временными рамками. Однако мы вынуждены с сожалением отметить, что военные действия в этой стране продолжаются, что продлевает страдания афганского народа и задерживает возвращение на родину 5 миллионов беженцев.

Лишь на основе создания в Кабуле подлинно независимого и представительного правительства в рамках действенного процесса самоопределения, другими словами, при участии всех афганцев, включая силы сопротивления, может быть восстановлен прочный мир и проведено восстановление страны, опустошенной в результате восьмилетней оккупации. Мое правительство готово принять участие в усилиях, предпринимаемых в международном плане с целью поддержки афганского народа.

Международная общественность с большим удовлетворением приветствовала прекращение кровопролитной войны между Ираном и Ираком. В результате этого конфликта, который длился 8 лет, погибло более миллиона военных и гражданских лиц, сотни тысяч людей стали инвалидами, были разрушены целые города. Какие бессмысленные и абсурдные жертвы принесены в угоду государственному престижу, религиозному фанатизму и безудержному национализму!

Мы горячо поддерживаем усилия Генерального секретаря на переговорах по достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования в соответствии с резолюцией 598 (1987).

Систематическое минирование международных вод в Персидском заливе, многочисленные акты насилия, которые безрассудно проводились двумя воюющими сторонами против морских судов третьих стран в этом районе, вызвали единодушное осуждение в моей стране. Мы также выражаем сожаление в связи с уничтожением иранского гражданского самолета и гибелью 300 пассажиров, находившихся на его борту. Мы надеемся, что положение в Заливе сейчас нормализуется и морские суда в соответствии с международным правом будут здесь плавать безопасно.

На Кипре представители двух общин этого острова решили несколько дней тому назад возобновить переговоры в Никосии под эгидой Генерального секретаря. Я самым искренним образом надеюсь, что они состоятся в установленные сроки. Полное урегулирование конфликта должно привести к выводу турецких войск, которые оккупируют часть Республики Кипр, и к примирению между двумя общинами после 14 лет разделения.

Что касается конфликта в Западной Сахаре, то, по-видимому, там созрели условия для выполнения мирного плана, принятого двумя сторонами. Объявление о прекращении огня и проведении референдума под эгидой данной Организации должно позволить народу Сахары свободно, без каких-либо ограничений осуществить свое право на самоопределение.

Я также приветствую значительный прогресс, достигнутый Южной Кореей в направлении демократизации. Представители молодежи всего мира встречаются сейчас в этой стране, участвуя в Олимпийских играх. Разве не на основе того же принципа универсальности мы должны сейчас рассматривать вопрос о вступлении Республики Кореи в Организацию Объединенных Наций?

Что касается вопроса о Камбодже, то мы с большим интересом и надеждой рассматриваем различные дипломатические инициативы, предпринятые в последние несколько месяцев. Впервые с начала конфликта они свидетельствуют о росте политической воли всех заинтересованных сторон к решению этой проблемы путем переговоров.

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

В ходе неофициальной встречи в Джакарте, где впервые встретились представители различных политических сил Камбоджи, Вьетнама и стран Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), были выдвинуты различные мирные предложения и согласована рабочая процедура. Как из года в год подтверждала Генеральная Ассамблея, полный вывод вьетнамских войск стал центральным элементом какого бы то ни было урегулирования, что должно позволить камбоджийскому народу свободно принять решение в отношении своего будущего. Должна быть полностью устранена возможность возврата к тем жестокостям, которые имели место при режиме Пол Пота. Организация Объединенных Наций и международное сообщество вполне могли бы взять на себя основную ответственность за достижение такого урегулирования.

Будет ли наша Организация вскоре приветствовать Намибию в качестве 160 государства-члена, что увенчало бы успехом усилия Организации Объединенных Наций, которые проводились в течение длительного времени с целью прекращения незаконной оккупации и выполнения исторической задачи деколонизации?

Справедливым кажется вопрос в отношении результатов переговоров между Южной Африкой, Кубой и Анголой, которые ведутся в течение многих лет благодаря посредничеству г-на Честера Крокера, заместителя государственного секретаря Соединенных Штатов по африканским делам. Эти страны достигли соглашения по ряду принципов политического урегулирования конфликта.

Мы надеемся, что эти переговоры без дальнейшей отсрочки выработают точные временные рамки вывода кубинских войск из Анголы. Военные действия фактически прекратились. Войска Южной Африки покинули Анголу. Стороны конфликта договорились предложить Генеральному секретарю дату 1 ноября для выполнения резолюции 435 (1978), которая была принята Советом Безопасности 10 лет назад. Эта резолюция предусматривает вывод незаконной администрации Южной Африки из Намибии, передачу власти намибийскому народу и подготовительную работу, связанную с предоставлением Намибии независимости путем проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

Однако положение в Южной Африке все еще остается предметом серьезной озабоченности. Не был достигнут прогресс в направлении ликвидации отвратительной системы апартеида. Произошло как раз обратное. Вместо того чтобы развивать



(Г-н Гёббельс, Люксембург)

национальный диалог, правительство Южной Африки вновь продлило и возобновило чрезвычайное положение и сопутствующее ему законодательство. Оно проводит жестокие репрессии и еще более ужесточило цензуру.

Нельсон Мандела только что отметил свое 70-летие в тюрьме. Он является символом угнетенных народов как в Южной Африке, так и за ее пределами, Мандела являет собой надежду на объединенную и демократическую Южную Африку, свободную от расовой дискриминации. Позвольте мне еще раз повторить призыв, сделанный моим правительством и многими другими правительствами, об его освобождении и освобождении других политических заключенных, а также многих детей и подростков, которые были несправедливо заключены в тюрьмы. Мы серьезно обеспокоены судьбой осужденной "шарпевильской шестерки".

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Правительство Южной Африки признало положительные результаты урегулирования в Намибии путем переговоров. Я осмелюсь выразить надежду, что пришло время прийти к такому выводу, с тем чтобы ликвидировать апартеид раз и навсегда. Тем не менее наше правительство будет поддерживать решения, которые были приняты Европейским сообществом под председательством Люксембурга, касаются ли они вопроса о санкциях или позитивных мер в отношении поддержки жертв апартеида и "прифронтовых" государств. Люксембург также будет продолжать предпринимать действия на национальном уровне, в частности, действия, касающиеся финансовой области в поддержку организаций, которые ведут мирную борьбу против апартеида.

Я перехожу к вопросу о Центральной Америке. Колоссальные надежды, которые возлагались на соглашение Эскипулас II, не оправдались. Переговоры зашли в тупик. Хотя военная деятельность сократилась, процесс национального примирения не привел ни к каким результатам ни в одной из стран. Несправедливость в социально-экономической области, что составляет главную причину волнений в этом регионе, до сих не была искоренена. Я призываю соответствующие правительства снова включиться в мирный процесс и мужественно взять на себя обязательства, вытекающие из соглашения Эскипулас II. Мир в регионе требует утверждения в каждой из этих стран подлинного демократического плюрализма, уважения прав человека и защиты социальной справедливости. И на нас, в свою очередь, возложена забота о соблюдении принципов международного права и, в особенности, принципа невмешательства во внутренние дела любого государства.

На Ближнем Востоке восстание палестинских жителей оккупированных территорий, принявшее стихийный и затяжной характер, показало глубину разочарования и отчаяния тех, кто, несмотря на плохие жизненные условия, отказываются смириться с унижением народа и лишения его своих законных прав.

Моя страна всегда защищала право Израиля на существование как государства, и наша позиция останется неизменной. Поэтому мы тем более сожалеем, что Израиль в последние месяцы прибег к жестким репрессивным мерам. Эти меры не только не решают проблемы, но еще больше усиливают недоверие и решимость палестинцев отказываться мириться с оккупацией.

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки г-н Шульц в ходе постоянных контактов пытался добиться возобновления диалога и перехода к мирному процессу на основе последовательного и всеобъемлющего плана.

События последних месяцев показали, что существующий статус-кво неприемлем. События показали настоятельную необходимость достижения урегулирования путем переговоров. Большинство государств-членов уже согласилось с идеей созыва международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций. Такая конференция могла бы служить также в качестве рамок для ведения прямых переговоров между заинтересованными сторонами. Также было бы правильно определить необходимые переходные меры и гарантии безопасности. Все мы и каждый из нас в отдельности должны содействовать этому процессу переговоров и просить Генерального секретаря продолжать его консультации.

Любое всеобъемлющее справедливое и прочное урегулирование должно основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, на признании существования государства Израиль в рамках безопасных и признанных границ, а также на признании законных прав палестинского народа, включая его право на самоопределение.

Решение, принятое королем Иордании, разорвать юридические и административные отношения между его страной и Западным берегом носит далеко идущий характер. Это должно повысить ответственность палестинцев и открыть новые перспективы.

Сорок лет назад, 10 декабря 1948 года, Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека. Это явилось событием исторического значения.

Несмотря на некоторый прогресс, достигнутый с тех пор, мы должны сказать, что все еще продолжается вызывающее у нас беспокойство нарушение прав человека во всем мире. Пытки все еще являются полузаконной практикой во многих государствах. Расовая дискриминация и ксенофобия существует и появляются в новом облики, в том числе в Европе. Новые виды насилия угрожают безопасности личности. Большая часть человечества, которая живет в невыносимых условиях, все еще лишена самых элементарных прав.

Давайте воспользуемся возможностью, которую дает нам нынешняя обстановка для придания нового стимула международным действиям в этой области в сотрудничестве с неправительственными организациями. Менее избирательная критика нарушения прав

человека, беспощадная борьба против пыток и всех форм расизма, защита прав меньшинств, прав женщин и детей – таковы, по моему мнению, основные области приложения наших усилий.

Я также считаю, что создание управления верховного комиссара по правам человека – вопрос, который мы долгое время поддерживали, – может явиться значительным стимулом к действиям и повысит престиж Организации.

Проходившая в июне этого года третья специальная сессия, посвященная разоружению, закончилась без достижения консенсуса. Я надеюсь, что наша Ассамблея сможет укрепить и завершить сближение, которое было тем не менее достигнуто на этой сессии по ряду важных вопросов. Я напомню о том, что, по мнению моего правительства, решение проблемы торговли оружием должно иметь первоочередное значение. Со времени второй мировой войны торговцы оружием поставили его для 150 региональных конфликтов и войн, унесших 20 миллионов человеческих жизней и поглотивших колоссальные ресурсы.

Вызывающие ужас случаи применения химического оружия неоднократно отмечались в ходе войны между Ираком и Ираном и, совсем недавно, – против курдского меньшинства на севере Ирака. Мое правительство решительно осуждает применение этого страшного оружия, которое должно быть запрещено раз и навсегда. В этой связи президент Рейган, выступая с этой трибуны, предложил созвать международную конференцию для рассмотрения этой важной проблемы. Мое правительство поддерживает это предложение. Международное сообщество, по сути дела, призывает незамедлительно определить меры и эффективные санкции для предотвращения применения этого оружия в будущем.

Мир и безопасность народов не зависят лишь от ликвидации конфликтов и устранения угроз военного характера. Экономическое, социальное и экологическое равновесие в мире так же, если не в большей степени, определяет стабильность и благосостояние человечества.

Различные пути разрушения окружающей среды достигли тревожных масштабов. Существует опасность, что в экологических системах произойдут необратимые изменения. Кислотные дожди наносят ущерб нашим лесам и губят их. Гибель тропических лесов происходит вызывающими все большее беспокойство темпами. Ежегодно

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

процесс обезлесивания захватывает территорию, равную по площади такой стране, как Австрия. Лишь на одной десятой этой территории леса восстанавливаются. Это приводит к значительным климатическим изменениям. Эрозия почвы приобретает трагические масштабы. Существует опасность увеличения числа стихийных бедствий, подобных тем, какое произошло недавно в Бангладеш. Это нарушает водные потоки и сокращает производство сельскохозяйственной продукции.

Неправильное применение пестицидов является основной причиной загрязнения почв и нарушения равновесия в сельском хозяйстве. Рост потребления природного топлива приводит к изменению состава атмосферы и влияет на климат. Возможно, в этом и заключаются причины потепления на планете.

В Африке быстро развивается процесс опустынивания. Это сейчас признается в качестве одного из серьезных препятствий на пути развития.

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Скорейшего решения требует также проблема удаления, обработки и вывоза токсических промышленных отходов. Совершенно очевидным является одно: проблемы охраны окружающей среды не могут быть решены какими-либо государствами в одиночку. Эти проблемы требуют зачастую глобальных коллективных решений.

Катастрофа в Чернобыле показала, что ядерное загрязнение выходит за рамки национальных границ, что атомные электростанции не являются абсолютной альтернативой в решении энергетических проблем и что их безопасность является проблемой не только стран, располагающих ими.

Климат, атмосфера и моря представляют собой достояние всего человечества.

Стремительный рост населения в странах Юга усиливает социальную напряженность и отрицательно сказывается на окружающей среде. В 1987 году численность населения мира достигла 5 миллиардов человек, то есть удвоилась с 1950 года. Возможно, что к концу века оно будет насчитывать 6 миллиардов. В связи с этим необходимы программы планирования семьи, какими бы чудовищными, с точки зрения тех, кто отстаивает право на жизнь, они не были, для тех, кто зачастую забывает о несчастном существовании миллионов обездоленных и не имеющих будущего детей.

Все эти проблемы затрагивают человечество в целом, и Организация Объединенных Наций, единственно подлинно универсальный форум, должна взять на себя новую ответственность за будущее мировой деревни, в которой мы живем все вместе.

В 1987 году международное сообщество подписало в Монреале протокол, который моя страна уже ратифицировала, предусматривающий защиту озонового слоя. Однако такой подход в рассмотрении проблем является исключением. А он должен стать правилом.

Должно расти осознание этого на национальном и международном уровнях. Обсуждая доклад Комиссии Брундтланд в прошлом году, наша Ассамблея признала, что нынешние потребности должны быть удовлетворены при условии, что не будут поставлены под угрозу удовлетворения потребности будущих поколений и что ресурсы планеты и экосистемы будут использоваться разумно, что те области, которые пришли в упадок или были разрушены, будут восстановлены, а опасности предупреждены и предотвращены.

Состояние мировой экономики по-прежнему вызывает у нас серьезную озабоченность, даже если здесь и наблюдаются незначительные сдвиги по сравнению с началом 80-х годов. Целое десятилетие характеризуется замедленным ростом на

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

глобальном уровне. Допустим, значительный прогресс был достигнут в Азии, в частности в Китае, и в новых индустриальных странах, но в Африке и Латинской Америке имели место состояние застоя и даже серьезный регресс. Увеличился разрыв между наиболее богатыми и наиболее бедными странами.

Проблема задолженности по-прежнему остается в центре трудностей, переживаемых развивающимися странами. Выплата процентов по задолженности парализует их экономику путем поглощения значительной доли экспортных поступлений. На объем этих поступлений, в свою очередь, негативно влияет значительное снижение цен на многие сырьевые товары. Наконец, приток международного капитала в эти страны, начиная с 1982 года, уменьшился. Решения, предложенные на недавней встрече в верхах в Торонто, в частности в отношении наименее развитых стран, должны в настоящее время реализоваться в кратчайшие сроки.

Политика перестройки и корректив предполагает зачастую огромные жертвы. Во многих странах обострились продовольственные кризисы, усилились процессы массового ухода сельского населения в город и бесконтрольной урбанизации. Нищета, плохое питание и болезни – все эти явления возрастают вместо того, чтобы идти на убыль.

В Африке, как и повсюду, крайне важно, чтобы вновь начался экономический рост. Национальные правительства должны мужественно взять на себя основную ответственность за развитие своих стран и осуществлять политику необходимой перестройки и адаптации.

Как подчеркивалось участниками Хартумской конференции, экономическая и социальная стратегия должна в равной степени учитывать и человеческие факторы развития, она должна укреплять область образования и делать его более доступным, развивать здравоохранение, бороться с безработицей, способствовать более массовому участию граждан в управлении и искать пути более справедливого распределения доходов, с тем чтобы обеспечить повышение качества окружающей среды и жизни.

Я хотел бы добавить, что более строгое и более открытое управление общественными делами способствовало бы борьбе с коррупцией и росту человеческого доверия. Увеличение темпов роста должно сопровождаться улучшением условий жизни большинства населения, а не их ухудшением. Я верю в то, что все международные организации будут оказывать поддержку такой гуманной политике.

(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Крайне необходимо также, чтобы многосторонние торговые переговоры уругвайского раунда, направленные на дальнейшую либерализацию торговли товарами и услугами, на первом этапе придали новый импульс развитию мировой торговли.

Особое внимание должно быть уделено сельскому хозяйству и конкретным условиям, в которых оно развивается и на Севере, и на Юге. Мы не можем не учитывать тот факт, что цены на сельскохозяйственное сырье определяют в большой степени объем экспортных поступлений большинства развивающихся стран. Большая стабильность этих цен будет содействовать обеспечению стабильности в продовольственной области в каждой стране и достижению более оптимального равновесия в мире в том, что касается сельскохозяйственной продукции.

Мы должны бороться с неопределенностью, которая характеризует климат в мировой экономике, с тем чтобы укрепить уверенность тех, кто принимает решения в области экономики, и стимулировать необходимые производственные капиталовложения. В связи с этим особое внимание должно быть уделено региональным экономическим организациям, которые стремительно развиваются, и ярким примером этого является Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Европейское экономическое сообщество, страной-основательницей которого является и Люксембург, имеет более чем 30-летний опыт этой ценной интеграции. Военные конфликты между 12 странами-членами более немыслимы, несмотря на то, что на протяжении веков между ними регулярно возникали серьезные конфронтации.

Сегодня Сообщество трудится над тем, чтобы завершить создание своего большого внутреннего рынка к 1992 году. На этом пути уже достигнут значительный прогресс. Этот рынок для 320 миллионов граждан и потребителей открывает новые перспективы для роста и занятости в его рамках. Это откроет возможности увеличения экспорта для наших торговых партнеров.

Лишь несколько лет отделяют нас от конца двадцатого столетия, которое пережило так много потрясений. Мы видим в конце столетия новые перспективы в том, что касается становления атмосферы разрядки, реализма и развития сотрудничества. Наша Организация находится в центре этих событий. Зачастую к ней относились равнодушно, иногда даже пренебрежительно, но сейчас она вступила в перспективную полосу своего развития. Впервые в истории Организация Объединенных Наций признана всеми в качестве специального и эффективного инструмента в деле урегулирования конфликтов.



(Г-н Гёббельс, Люксембург)

Мое правительство, которое всегда придавало большое значение роли Организации Объединенных Наций, с большим удовлетворением отмечает этот прогресс. Мы хотели бы выразить признательность нашему Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру, стоящему во главе нашей Организации, за его деятельность по поддержанию мира.

Приверженность Люксембурга делу мира, ненасилию и уважению прав человека найдет свое выражение завтра, когда в зале делегатов откроется выставка произведений искусства, что поистине символично.

Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые были награждены сегодня, приходится присутствовать во всех уголках земного шара: сегодня на Ближнем Востоке, в Ливане и на Кипре, в Афганистане, в Иране и Ираке, а завтра, быть может, в Намибии, Западной Сахаре или где-нибудь еще.

(Г-н Гёбельс, Люксембург)

Эта огромная задача служения миру в интересах каждого государства-члена имеет большие финансовые последствия. Поэтому правительство Люксембурга будет поддерживать любое предложение о финансовом обеспечении сил по поддержанию мира. Очень жаль, что спокойное функционирование нашей Организации сталкивается с проблемой нехватки ресурсов в то время, когда крупные реформы и реальные результаты уже достигнуты, чтобы повысить ее эффективность.

Недавние успехи Организации Объединенных Наций объясняются одним важным фактором – желанием сотрудничать со стороны великих держав. И поэтому мы сейчас оказались в той атмосфере, которая существовала в момент создания Организации. Именно этот консенсус тогда вдохновил создателей Устава, и сейчас он должен привести к примату права и всеобщему его применению. Давайте действовать вместе, с тем чтобы эти события стали необратимыми.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителей, выразивших пожелание выступить с правом на ответ.

Хочу напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и делаются делегатами с места.

Г-н РОДОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Эта сессия Генеральной Ассамблеи открылась в духе возобновленных надежд и сотрудничества. Моя делегация глубоко сожалеет, что представитель Кубы занял совсем иную, менее продуктивную позицию в его несдержанных и неточных замечаниях, высказанных ранее на этом дневном заседании. Я отвергаю его нападки и неприемлемые заявления в отношении президента Соединенных Штатов Америки, а также его необоснованные обвинения в адрес моей страны.

Является очевидным, чего хочет достичь представитель Кубы, и делает это он отнюдь не впервые, он хочет отвлечь внимание от неудач кубинской революции, катастроф, к которым правительство Кубы привело кубинский народ, и от систематических и вопиющих нарушений Кубой прав человека в отношении ее граждан. Доказательства неопровержимы. Продолжающийся поток кубинских беженцев – это мрачное и волнующее свидетельство вопиющего нарушения правительством Кубы основополагающих гражданских и политических прав и доказательство неэффективности, жестокости и низкой производительности кубинской экономики.

(Г-н Рондон, Соединенные Штаты Америки)

С 1959 года Куба проявляет полное пренебрежение к принципам Организации Объединенных Наций и ее Устава. Куба является крупным экспортером агрессии и дестабилизации во многие регионы мира. Убажкивающие заявления и необоснованные обвинения в адрес других не могут скрыть эти факты.

Куба настаивает на игнорировании признания Генеральной Ассамблеей в 1953 году того факта, что Пуэрто-Рико достигло самоопределения. Постоянные усилия Кубы, с тем чтобы внести пункт о Пуэрто-Рико в повестку дня Генеральной Ассамблеи, все время отклоняются. Более красноречивым, чем мои слова, будет факт проведения через несколько недель выборов в Пуэрто-Рико. Пуэрториканцы свободно используют свое право голосовать и пользуются действительным выбором кандидатов. О Кубе сказать такого нельзя, ибо ее народ лишен свободы выбора с 1959 года.

Г-н НУНЬЕС-МОСКЕРА (Куба) (говорит по-испански): Когда представитель какого-либо правительства в Организации Объединенных Наций обходит молчанием наследие, оставленное его героями, значит что-то не так. Я полагаю, именно Авраам Линкольн сказал, что можно вводить в заблуждение всех людей какое-то время, их часть – постоянно, но нельзя вводить в заблуждение всех людей, и постоянно. Именно это и пытается делать делегация Соединенных Штатов. Уже в течение нескольких лет делегация Соединенных Штатов Америки пытается ввести в заблуждение Ассамблею. Мы также знаем, что к сорок третьей сессии был распространен документ – традиционный документ о целях сессии, содержащий большое количество неточностей и фальсификаций.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что министр иностранных дел моей страны совершил нападки на его страну и ее президента. Ничего не может быть более далекого от истины. Соединенные Штаты Америки решительно настаивают и повторяют, что не следует указывать на конкретные страны и что они против так называемых словесных обвинений. Но первым прибег к словесным обвинениям на этой Ассамблее президент Рейган в первый же день прений. Он плохо отозвался о многих странах, и чувство достоинства не позволяет нам хранить молчание или разрешить очернять нас здесь. В тираде, только что услышанной от представителя Соединенных Штатов Америки, не содержалось ничего нового. Я могу проанализировать то, что он сказал менее чем за десять минут, которые мне отпущены.

Что касается экономических трудностей, то я считаю, что пример Кубы, находящейся всего в 90 милях от империализма, ее достижения в области экономики и прав человека являются достаточным для этой Ассамблеи свидетельством подлинной

действительной картины кубинской реальности, которая признана международным сообществом. Единственный, кто ставит это под сомнение, – представители правительства Соединенных Штатов Америки, которые не могут простить кубинцам, прошедшим через социалистическую революцию и имеющим правительство и страну, являющимися хозяевами своей судьбы, – и все это – всего в 90 милях от самого агрессивного империалистического государства в мире.

Права человека являются знаменем правительства Кубы. Мы неоднократно об этом заявляли. Мы горды тем, как уважаются на Кубе права человека: право на труд, право на здоровье, образование, безопасность, достойные жилищные условия. На Кубе если кто-то заболел и обращается в больницу, ему оказывают помощь бесплатно. Если человек нуждается в пересадке важного органа, это делается бесплатно. Никто не спрашивает его, за революцию он или против, верит ли он в бога или нет. Белый он или черный. Это не имеет значения. В Соединенных Штатах Америки существует совсем другая реальность, и мы все об этом знаем.

Лучшим проявлением уважения прав человека в моей стране является тот факт, что миллионы мужчин и женщин имеют оружие на производстве для защиты достижений революции перед лицом постоянной угрозы со стороны империализма США. Может ли правительство, которое не уважает права человека, дать оружие своему народу? Я предлагаю представителю Соединенных Штатов рекомендовать своему правительству дать оружие неграмотным и отчаявшимся людям его страны и посмотреть, что будет с уважением прав человека.

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

Представитель Соединенных Штатов говорит о потоке беженцев с Кубы, начиная с 1959 года. Действительное положение несколько другое. После победы кубинской революции Соединенные Штаты гостеприимно приняли всех убийц и тех, кто осуществлял попытки из правительства Батисты. Впоследствии поощрялась кампания бегства с Кубы. Когда люди обращались за визами, чтобы приехать в эту страну, они получали отказ; тем не менее, когда кто-то приезжает сюда, чтобы угрожать жизни других граждан – путем угона самолета или лодки, – его встречали как героя.

Соединенные Штаты закрывают свои границы для экономической интеграции – и сами же Соединенные Штаты пытаются превратить так называемый исход беженцев в политический футбол, хотя все знают, что происходило на протяжении последних 30 лет после кубинской революции.

И наконец, он говорил о Пуэрто-Рико. Это колониальная ситуация. Когда 100 лет назад Хосе Марти создал кубинскую революционную партию, он сделал это для того, чтобы бороться за предоставление независимости Кубы и содействовать достижению независимости Пуэрто-Рико.

Вопрос о положении в Пуэрто-Рико обсуждается каждый год в Комитете по деколонизации, о чем должен знать представитель Соединенных Штатов. И не только Куба говорит об этом. Недавно проходила конференция на уровне министров неприсоединившихся стран в столице Кипра Никосии. Позвольте мне зачитать пункт, касающийся Пуэрто-Рико, из документа, одобренного министрами иностранных дел неприсоединившихся стран. Я хотел бы, чтобы представитель Соединенных Штатов выслушал это внимательно.

"Министры подтвердили, что Пуэрто-Рико является неотъемлемой частью Латинской Америки и Карибского бассейна вследствие исторических, культурных и географических связей. Они подтвердили свою поддержку неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и приняли к сведению резолюцию, одобренную 16 августа 1988 года Специальным комитетом Организации Объединенных Наций по деколонизации. Они также подтвердили свою озабоченность в связи с сообщениями о заключении в тюрьмы патриотов Пуэрто-Рико правительством Соединенных Штатов, как в Пуэрто-Рико, так и в самих США, и призвали уважать политические и гражданские права всех патриотов Пуэрто-Рико".

(Г-н Нуньес Москера, Куба)

Многое можно сказать о Пуэрто-Рико и о присутствии ядерного оружия на этом острове в нарушение принятых на себя Соединенными Штатами обязательств по Договору Тлателолко. Президент Рейган уже попрощался с нами, скоро в этой стране будут происходить выборы: возможно, в недалеком будущем мы сможем сказать представителям рейганизма, врагам номер один принципа многосторонности:

(говорит по-английски)

"Наилучшие пожелания и идите домой".

Г-н РОНДОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Уже поздно. Я хотел бы только зачитать два предложения, сказанные сегодня днем министром иностранных дел Кубы. Он сказал, и я согласен с ним:

"Демократия получила дальнейшее развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне. Диктаторские режимы изолированы больше, чем когда-либо, их отвергают как их собственные народы, так и сообщество стран Латинской Америки и Карибского бассейна". (см. выше, стр. 82)

Это правильное заявление. К сожалению, Куба является исключением.

Г-н НУНЬЕС МОСКЕРА (Куба) (говорит по-испански): Это еще один пример дезинформации, представленный адвокатами рейганизма. На мой взгляд, растущая интеграция Кубы в сообществе стран Латинской Америки и Карибского бассейна, ее участие в латиноамериканском парламенте и в латиноамериканской экономической системе проливают свет на то, что было сказано сейчас представителем Соединенных Штатов. Они хотят опутать нас ложью, для того чтобы заставить нас жить в условиях лжи, но они не смогут сделать этого.

Заседание закрывается в 20 ч. 35 м.